EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.11.10.
COM(2010) 658 végleges

2010/0324 (NLE)

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében bizonyos nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2011. évre történő meghatározásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat okai és céljai

A Miniszterek Tanácsa minden évben dönteni köteles az uniós hajók részvételével folytatott atlanti-óceáni, északi-tengeri és nemzetközi halászattal érintett állományokra vonatkozó halászati lehetőségekről. A szabályozott állományok számát tekintve ez a halászati lehetőségekről szóló legfontosabb rendelet. A balti-tengeri, a fekete-tengeri és a mélytengeri állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket (az utóbbiak tekintetében kétévente) meghatározó rendeletekkel együtt ezek a rendeletek az állományok lehalászását olyan szintekre korlátozzák, amelyeknek összhangban kell lenniük a közös halászati politika általános célkitűzéseivel. E tekintetben a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet[1] a fogások és a halászati erőkifejtési korlátozások tekintetében meghatározza az éves javaslatokhoz tartozó célkitűzéseket annak érdekében, hogy az uniós halászat ökológiai, gazdasági és társadalmi szempontból fenntartható legyen.

Ezekben a rendeletekben a halászati lehetőségeket úgy állapítják meg, hogy tükrözzék az egész szakpolitika sikerének mértékét. Az Unió által a szakpolitika célkitűzéseinek megvalósítása érdekében használt eszköztárnak összességében úgy kell működnie, hogy biztosítsa az európai halászat erőforrásbázisának a megfelelő szinten, azt nem túllépve történő kiaknázását. Ez a gazdálkodás nem csak a halászati lehetőségek korlátozásának eredménye. A flottapolitika és a halászati tevékenységek ellenőrzése – hogy csak két másik olyan területet említsünk, ahol a szakpolitika szabályozási intézkedéseket dolgoz ki – döntő lehet ebben a tekintetben. Az éves halászati lehetőségek megállapításának kulcsfontosságú jellemzője tulajdonképpen a rövidtávúság. Ez lényegében két történelmi oknak tudható be, amelyek ahhoz kapcsolódnak, hogy a közös halászati politika hogyan rendelkezik a tengeri térségek és az azokban található erőforrások nemzeti érdekeltségű uniós flották közötti megosztásáról. Fontos egy évente megújított eljárást fenntartani erre az EU egészére kiterjedő – a szakpolitika alapját képező – megállapodásra. Ez azonban nem akadályozza hosszú távú gazdálkodási megközelítések bevezetését. Az Unió megfelelő eredményeket ért el ebben a tekintetben, és a kereskedelmi szempontból fontos kulcsfajok immár többéves gazdálkodási tervek hatálya alá tartoznak, amely terveknek meg kell felelniük az éves teljes kifogható mennyiségeknek és erőkifejtési felső határoknak. Az általános értékelés szerint a többéves tervek működnek, mivel az így szabályozott állományok többsége általában a többinél jobb állapotban van. A szabályozó hatóság – főként szűkös időkben – csak hosszú távon számíthat arra, hogy érdemi politikát hajt végre, és jó esélyt biztosít magának céljai eléréséhez.

Ebben az összefüggésben a Bizottság immár öt éve közzétett egy közleményt, amely felülvizsgálja azt a helyzetet, amelyre a halászati lehetőségekre vonatkozó javaslatoknak reagálniuk kell. Az idén a „Konzultáció a 2011. évi halászati lehetőségekről” című bizottsági közlemény (COM(2010) 241 végleges) jó hírekről

[1] HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

számolt be, egyes állományok állapota ugyanis javult. A szakvélemények azonban számos állomány tekintetében továbbra is a halászat teljes betiltását vagy a lehető legalacsonyabb szintre való csökkentését javasolják. Számos állomány kívül esik a biztonságos biológiai határértékeken. A KHP keretében előírt védelmi intézkedések ellenére túl sok állomány tartozik ezekbe a veszélyeztetett kategóriákba, és túlságosan kevés állomány javult. Az elemzés megerősíti, hogy a túlságosan intenzíven halászott állományok tekintetében szigorított védelmi intézkedésekre van szükség.

2011-re vonatkozóan a Nemzetközi Tengerkutatási Tanács (ICES) és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) szakvéleménye ismételten kiemeli az uniós vizekben előforduló számos halászati erőforrás rossz állapotát. Megjegyzi azonban bizonyos fontos állományok – például a szürke tőkehal, a közönséges nyelvhal és az ördöghalfélék állományának – javulását. A Bizottság kérésére reagálva az ICES szakvéleményt készít a legnagyobb fenntartható hozammal (Maximum Sustainable Yield; MSY) 2015-ben összhangba kerülő gazdálkodás megvalósítását célzó stratégiáról. Az Unió erre ugyanis kötelezettséget vállalt, amikor aláírta a fenntartható fejlődésről szóló, 2002. évi johannesburgi csúcstalálkozó következtetéseit és a kapcsolódó végrehajtási tervet.

- **Háttér-információk**

A halászati lehetőségek meghatározása és elosztása az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik. Az Európai Uniónak az élő vízi erőforrások fenntartható kiaknázására vonatkozó kötelezettségvállalásai a 2371/2002/EK rendelet 2. cikkében meghatározott kötelezettségekből fakadnak.

Az Unió által a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományokra és a hosszú távon vándorló halállományokra vonatkozóan meghatározott halászati lehetőségeknek összhangban kell lenniük nemzetközi megállapodásokkal, többek között a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló, 1995. évi ENSZ-megállapodással. Ez a javaslat az Unió és nemzetközi szerződő felei között az említett állományok tekintetében egyeztetett – halászati lehetőségekben konkretizálódó, akár fogási, akár halászati erőkifejtési korlátozásként hozott – védelmi intézkedéseket hajtja végre az uniós jogban.

Azon állományok esetében, amelyek tekintetében a gazdálkodás kizárólag az Unióra hárul, a javasolt halászati lehetőségek megfelelnek az állományok állapotára vonatkozóan a Bizottsághoz beérkezett tudományos szakvéleménynek, amelynek alapján a többéves gazdálkodási tervekkel összhangban lévő fogási korlátozások meghatározásra kerülnek. Az ilyen tervek hatálya alá nem tartozó állományok esetében a javasolt teljes kifogható mennyiségek a COM(2010) 241 végleges közleményben vázolt módon igazodnak a tudományos szakvéleményhez. A közlemény tulajdonképpen számos, a tudományos szakvéleményből esetlegesen következő valamennyi különböző forgatókönyv esetében megfelelőnek ítélt gazdálkodási lépést vázol fel, az állomány állapotától függően (a „fenntarthatóan kiaknázottól” egészen a „kimerítettig”), illetve a megfigyelt tendenciáktól függően, ha a rendelkezésre álló adatok alapján nem lehet pontos értékelést végezni. Az állományok *kategóriákba* vannak sorolva. A közlemény az alkalmazandó fogási, illetve erőkifejtési korlátozások meghatározására szolgáló *szabályokat* ezt követően mindegyik kategóriához hozzárendeli.

A tudományos szakvélemény lényegében adatoktól függ. Csak azok az állományok értékelhetők, amelyekre vonatkozóan elegendő és megbízható adat áll rendelkezésre ahhoz, hogy méretre vonatkozó becslések, valamint arra vonatkozó előrejelzések készüljenek, hogy az állományok hogyan fognak reagálni a különböző kiaknázási forgatókönyvekre („a fogási lehetőségek táblázatai”). Ez a helyzet csak néhány szabályozott állomány esetében áll fenn. Ami a többi állományt illeti, a gazdálkodásnak mutatókból – például a többé-kevésbé megbízható bejelentett fogásokból – kikövetkeztetett, megfigyelt tendenciákon kell alapulnia. Bizonyos esetekben a megbízható adatok hiánya megakadályozza a tudományos kutatókat abban, hogy még a tendenciákról is szakvéleményt készítsenek. Mindezekben az esetekben a Tanácsnak kellene döntenie a halászati lehetőségekről az elővigyázatossági megközelítés alapján, ilyen módon hajtva végre védelmi intézkedéseket. Ez a megközelítés időnként nehezen követhető, tekintettel a különböző felmerülő érdekekre. A Bizottság mindazonáltal köteles ezzel az elvvel összhangban javaslatokat tenni. Különösen lényeges annak a szabálynak a szigorú alkalmazása, amelynek értelmében nem növekedhet a halászati terhelés – kivéve, ha a tudományos szakvélemény azt jelzi, hogy ez az érintett állomány károsodása nélkül is megvalósulhat.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

A javaslat által érintett területen meglévő rendelkezések – a 2010. január 31-ig alkalmazandó egyes erőkifejtési korlátozások kivételével – 2011. december 31-ig alkalmazandók.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

A javasolt intézkedések a közös halászati politika célkitűzéseivel és szabályaival összhangban kerültek kidolgozásra, és összeegyeztethetők az Unió fenntartható fejlődési politikájával.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekeltekkel**

A konzultáció módja, a legfontosabb célterületek és a válaszadók köre

A javaslat figyelembe veszi (a termelői ágazatot, a feldolgozóipart, a halászati és akvakultúra-termékek kereskedelmi szervezeteit képviselő szakmai szervezetek, valamint a fogyasztói érdekeket és a környezetvédelmi, illetve fejlesztési szempontokat képviselő nem szakmai szervezetek küldötteiből álló) halászati és akvakultúra-ágazati tanácsadó bizottsággal és a javaslat által érintett halászati tevékenységekben érdekelt regionális tanácsadó testületekkel folytatott konzultációkat.

Az említett konzultációk alapja a közösségi halászati gazdálkodással kapcsolatos konzultáció javításáról szóló, a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett bizottsági közlemény (COM(2006) 246 végleges) volt, amely meghatározza a döntések előrehozatalának folyamatára vonatkozó alapelveket.

E keretek között a Bizottság négy konzultációs dokumentumot dolgozott ki a javaslat szempontjából releváns konkrét témákról, amelyek a következők:

– a norvég homárra vonatkozó, területileg strukturált gazdálkodás a VII övezetben;

– a TAC-területek elkülönítése a sima lepényhal esetében a VIId és a VIIe övezetben;

– erőkifejtés-szabályozás a VIIf és a VIIg övezetben: ökoszisztéma-alapú szemlélet;

– a 11. kategóriába tartozó állományokkal kapcsolatos bizonytalanságokat kezelő gazdálkodási döntések.

Az első két dokumentum a fogási korlátozások területi végrehajtásának technikai kiigazításait, valamint a tagállami kvótarészesedések megfelelő kiigazításához szükséges számításokat tárgyalja. A harmadik dokumentum az erőkifejtés-maximalizálás bevezetését tárgyalja, a Kelta-tengerben élő állományokra vonatkozóan a halászati erőkifejtés befagyasztására vagy csökkentésére vonatkozó általános szakvéleményre reagálva. Az utolsó dokumentum az olyan állományokra vonatkozó döntéshozatallal kapcsolatos lehetséges megközelítést tárgyalja, amelyek esetében a tudományos kutatók megfelelő adatok hiánya miatt nem tudnak véleményt kiadni, és erről jelenleg egy 2012-re vonatkozó javaslat összefüggésében folytatnak vitát. Ennek az az oka, hogy a javasolt megközelítés végrehajtását először a 2011 első felében sorra kerülő tudományos szakvéleményezési folyamat keretében kell elkezdeni.

Ezeket a döntés-előrehozatali dokumentumokat átadták a tagállamoknak és továbbították a regionális tanácsadó testületeknek is, hogy visszajelzési lehetőséget kaphassanak. A Bizottság október 14-én a halászati és akvakultúra-ágazati tanácsadó bizottság és a regionális tanácsadó testületek számára közös értekezletet szervezett, amelyet szeptember 14-én nyílt szeminárium előzött meg (a tagállamok, európai parlamenti képviselők, halászati szakértők, a sajtó és a nyilvánosság részvételével), ahol a tudományos szakvélemény eredményeit és annak kulcsfontosságú kihatásait ismertették és vitatták meg.

A konzultációs folyamat a „Konzultáció a 2011. évi halászati lehetőségekről” című bizottsági közleményen (COM(2010) 241 végleges) alapult, amely kifejtette a Bizottságnak a halászati lehetőségekre vonatkozó javaslataihoz kapcsolódó véleményeit és szándékait az állományok állapotát érintő, 2011-re vonatkozó tudományos szakvélemény kiadásáig.

Az észrevételek és felhasználásuk rövid ismertetése

Míg a döntés-előrehozatali folyamat technikai szempontokra összpontosít, a Bizottság halászati lehetőségekre vonatkozó konzultációjára adott válasz a tagállamok és az érdekeltek véleményét tükrözi azzal az értékeléssel kapcsolatban, amelyet a Bizottság készített az erőforrások állapotáról és a megfelelő gazdálkodási lépés biztosításának módjáról.

E tekintetben négy tagállam és négy regionális tanácsadó testület nyújtott be véleményt a bizottsági közleményre reagálva.

Az egyes válaszadó regionális tanácsadó testületek által megfogalmazott észrevételek a következőképpen foglalhatók össze:

A délnyugati vizekkel foglalkozó regionális tanácsadó testület

– Támogatja a legnagyobb fenntartható hozamra vonatkozó célkitűzést, és sajnálja, hogy a Bizottság nem kezdte meg korábban az ezzel kapcsolatos fellépést. A végrehajtás során a halászat és az ökoszisztéma szempontjainak egyaránt érvényesülnie kellene. Sajnálja azonban, hogy ez a megközelítés a teljes kifogható mennyiség nagyobb mértékű csökkenését fogja eredményezni, mint az egyébként a 2. és a 3. kategóriába tartozó állományok esetében történne.

– Az egyes tagállamok teljes kifogható mennyiségre vonatkozó döntéseinek a tagállamokra hárítását illetően a délnyugati vizekkel foglalkozó regionális tanácsadó testület úgy ítéli meg, hogy a tagállami hatáskörbe utalás mellett ágazati konzultációs mechanizmust is ki kellene alakítani.

– Támogatja a többéves terveket, ezeknek a terveknek azonban tartalmazniuk kellene technikai intézkedéseket, kapacitás- és erőkifejtés-korlátozásokat stb., kidolgozásukra pedig regionális keretben kellene, hogy sor kerüljön.

– Kiemeli a hiányzó tudományos adatok problémáját.

– Megkérdőjelezi a déli szürketőkehal-állományra vonatkozó erőkifejtési adatokat.

– Ellenzi a 6. és a 9. kategória szerinti átlagos fogási szintekre való áttérést.

Az északnyugati vizekkel foglalkozó regionális tanácsadó testület

– Tudomásul veszi az EU-nak a legnagyobb fenntartható hozamra vonatkozó cél elérésére vállalt jogalkotási kötelezettségét. A tudományos bizonytalanságok és az adatok hiányának fényében azonban a Bizottságnak elővigyázatossági döntéseket kell majd hoznia. A regionális tanácsadó testület – a délnyugati vizekkel foglalkozó regionális tanácsadó testülethez hasonlóan – attól tart, hogy ez a teljes kifogható mennyiség nagyobb mértékű csökkenését fogja eredményezni, mint az az előző években a 2. és a 3. kategóriába tartozó állományok esetében történt. A regionális tanácsadó testület ágazatbeli tagjai elismerik, hogy a 2011-re vonatkozó – minden állomány esetében az új elv alapján készített – javaslatok által az összes halászra gyakorolt társadalmi-gazdasági hatások értékelése egyértelműen lehetetlen. Hangsúlyozzák mindazonáltal, hogy az említett értékelést azt megelőzően kellene elvégezni, hogy a szakpolitika irányát illetően kifejezetten jelentős változásra kerül sor.

– A kelta-tengeri gazdálkodás tekintetében az északnyugati vizekkel foglalkozó regionális tanácsadó testület inkább egy halászatikapacitás-maximumot, mint egy erőkifejtési maximumot támogat.

– A VII övezet d és e alkörzetében a sima lepényhallal való gazdálkodás tekintetében a regionális tanácsadó testület a két állomány keveredésével összefüggő okok miatt nem ért egyet a javasolt TAC-megosztással, és úgy véli, hogy – a fenntarthatósági célkitűzések elérése érdekében – a legnagyobb kifogható mennyiséggel való gazdálkodás szempontjából az ezen állományok halászatában érintett tagállamok vannak a legjobb helyzetben.

– Az északnyugati vizekkel foglalkozó regionális tanácsadó testület azt javasolja, hogy egy integrált halászati gazdálkodási terv kerüljön kidolgozásra a VIIa

övezetben a norvég homárra irányuló halászattal kapcsolatosan, amely tervnek foglalkoznia kellene a vékonybajszú tőkehal és a közönséges nyelvhal védelmével is, mivel azok alapvetően járulékos fogások az említett faj halászata során.

A nyílt tengeri állományokkal foglalkozó regionális tanácsadó testület

– Azt szeretné, hogy a Bizottság pozitívabb képet mutasson be a nyílt tengeri állományokról.

– Támogatja az ICES legnagyobb fenntartható hozamra vonatkozó keretrendszerét.

– Szerette volna elismertetni, hogy a nyílt tengeri fajok tekintetében a legnagyobb kifogható mennyiségeket a tudományos szakvéleményeknek megfelelően állapítják meg.

– Továbbra sem elégedett az adatok minőségével.

– Hosszú távú tervet kér a Balti-tenger nyugati részében élő heringre vonatkozóan.

– Sajnálja a nyugati fattyúmakrélára vonatkozó többéves terv elfogadásában jelentkező késedelmet.

– Megjegyzi, hogy külön eljárásra van szükség a legnagyobb fenntartható hozammal (F_{msy}) összhangban lévő halászat okozta állománypusztulási arányokra vonatkozó becslések felülvizsgálata érdekében.

– Sajnálja a társadalmi és gazdasági elemzés hiányát.

Az Északi-tengerrel foglalkozó regionális tanácsadó testület

– Inkább a több fajra vonatkozó, ökoszisztéma-alapú szemlélet híve.

– A 2. és a 10. kategóriába tartozó állományok tekintetében ellenzi a 25 %-os csökkentéseket; ez az arány legfeljebb 15 % lehet.

– Az F_{msy}-re 2015-ig négy egyenlő lépésben való áttérés helyett célszerűbb lenne némi rugalmasság megtartása.

– Aggodalmát fejezi ki az adathiányos helyzettel jellemzett fajok nagy számával kapcsolatban, és támogatja a halászok tájékoztatását.

– Azt állítja, hogy az erőkifejtés folyamatos csökkentése a halak visszadobásával jár.

– Sajnálja az évközi döntésekhez kapcsolódó társadalmi és gazdasági elemzés hiányát.

– Támogatná a felelősségáthárítással kapcsolatos kezdeményezéseket, az érdekeltek bevonása céljából.

– További pontosítással szolgál az erőkifejtési felső határokra vonatkozóan a mélytengeri fajok tekintetében, jelezve, hogy a felső határok megállapítása az egyes tagállamok hajónaplójára hivatkozva, külön-külön történik.

– Ellenzi a 11. kategóriába tartozó állományok csökkentését.

* * *

Az érdekeltek fontosnak tartják kiemelni azt az elvet, hogy az éves teljes kifogható mennyiségek és kvóták bármilyen módosítását a gazdasági tevékenység rövid távú zavarainak minimalizálása érdekében fokozatosan kell elvégezni. Az alábbi részletes ismertetésből kiderül, hogy a javaslat figyelembe veszi a halászati lehetőségek fokozatos kiigazítására és éves változásainak korlátozására irányuló alapelvet, amennyiben az nem vezet a veszélyeztetett erőforrások állapotának romlásához.

Az érdekeltek reagálnak az állományok legnagyobb fenntartható hozamhoz történő helyreállításának célkitűzésére is a fenntartható fejlődésről szóló, 2002. évi johannesburgi csúcstalálkozón vállalt kötelezettséggel összhangban. Az érdekeltek általában egyetértenek a célkitűzéssel, ugyanakkor sajnálják, hogy a 2015-ben történő elérésére vonatkozó fokozatos megközelítés kidolgozása jelenleg áldozatot követelhet az ágazattól, mivel ez csak öt évet hagy a fellépésre. Arra számítanak, hogy a szükséges kiigazítások csökkenthetik a fogásokkal kapcsolatos várakozásaikat olyan állományok tekintetében, amelyek védelme meglehetősen jó. Valójában az ilyen állományok tekintetében a legnagyobb fenntartható hozamra vonatkozó célkitűzés mérsékelt fogásokat tehet szükségessé a jobb helyzetük előnyeinek maximálása érdekében, szemben a fogási szintekkel, amelyek egyszerűen azt célozzák, hogy az állományt a biztonságos biológiai határértékeken belül tartsák. Az olyan állományok tekintetében, amelyeknél megfelelő technikai háttér van ennek a stratégiának a folytatásához, az ICES által javasolt megközelítést alkalmazták, amely valójában lépésről lépésre haladó megközelítést javasol a legnagyobb fenntartható hozam felé, de további védintézkedéseket alkalmaz az alacsony szinten lévő állományokra. A regionális tanácsadó testületek által a viszonylag jó állapotban lévő állományokra vonatkozóan megfogalmazott vélemények követése a johannesburgi célkitűzés elvetését jelentené, ráadásul éppen azon erőforrások tekintetében, amelyeknél ez a leginkább megvalósíthatónak tűnik.

Az érdekeltek teljesen egyetértenek abban, hogy felelősséget kell hárítani az ágazatra. Minden válasz hangsúlyozza a megfelelőbb adatok szükségességét, és a halászati ágazat aktívabb szerepét javasolja az említett adatok tudományos kutatóknak való átadásában. A felelősség áthárítása azonban azzal jár, hogy vállalni kell a fellépés elmulasztásának a következményeit. Ezek a következmények az állományok állapotának alakulásával válnak nyilvánvalóvá. Ha az állományok állapota nem javul, a halászati lehetőségeknek korlátozottnak kell maradniuk, sőt még tovább kell csökkenniük.

- Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása

Érintett tudományterületek/szakterületek

Halászatbiológia és halászat-gazdaságtan.

Alkalmazott módszerek

A Bizottság konzultált egy független nemzetközi tudományos testülettel (ICES), továbbá megszervezte a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság

(HTMGB) plenáris ülését. Az ICES szakvéleménye az ICES-en belül kidolgozott szakvéleményezési keretrendszeren alapul, felhasználása pedig összhangban van az ügyfeleik, köztük a Bizottság kéréseivel. A HTMGB a Bizottságtól kapott megbízásnak megfelelően bocsátja ki szakvéleményét.

A konzultációba bevont főbb szervezetek/szakértők

- Nemzetközi Tengerkutatási Tanács (ICES),

- Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB).

A beérkezett és felhasznált vélemények összefoglalása

Az ICES – első alkalommal 2010-ben – három lehetőséget adott meg szakvéleményében, amelyek a következőknek felelnek meg:

(1) az időbeli folytonosság érdekében megadott elővigyázatossági megközelítés keretrendszerének végrehajtása;

(2) az ICES legnagyobb fenntartható hozamra vonatkozó keretrendszerének azonnali alkalmazása;

(3) az ICES legnagyobb fenntartható hozamra vonatkozó keretrendszerének fokozatos végrehajtása, amely 2015-ben teljes körű végrehajtást eredményez (a johannesburgi csúcstalálkozó szerint).

Ezeket a lehetőségeket a COM(2010) 241 végleges közleményben ismertetett szabályok végrehajtásához szükséges információkon túlmenően adják meg, ideértve a halászat okozta állománypusztulás aktuális mértékéről 2015-re a legnagyobb fenntartható hozammal (F_{msy}) összhangban lévő mértékre való fokozatos áttérést is.

A szakvéleményen alapuló legfontosabb beérkezett észrevételek – területenként – a következőképpen foglalhatók össze:

– Északi-tenger, Skagerrak és Kattegat (az ICES IIa (uniós vizek), III és IV övezet)

Kisebb növekedés lehetséges a sima lepényhal esetében.
Kisebb csökkentés szükséges a közönséges nyelvhal, a hering, a norvég homár, a foltos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal esetében.
A halászat okozta állománypusztulás a közönséges tőkehal esetében 2007 óta folyamatosan növekszik, és az állomány még mindig a biomassza-referenciapont határértéke alatt van, még a visszadobott halak elkerülését célzó intézkedések mellett is. A becsült fogások a kvótának mintegy háromszorosát teszik ki.
A hering és a foltos tőkehal halászata még mindig megfelel a legnagyobb fenntartható hozamnak.

– A Skóciától nyugatra és Írországtól északra lévő vizek (ICES VI övezet)

Az e területen folytatott tengerfenéki halászat szinte teljesen kimerítette a marénaállományt, és mára csak a norvég homár, az ördöghalfélék és a szárnyas rombuszhal maradt fenn.
Ördöghalfélék: új felmérések 2007 óta csökkenő állománybőséget, 2009 óta pedig biomasszacsökkenést mutatnak. Ez a 7. kategória alkalmazásának és a teljes kifogható mennyiség 15 %-os csökkentésének szükségességét jelzi.

A marénaállomány továbbra is problémás. A Skóciától nyugatra alkalmazott (igen vitatott) új technikai intézkedések ellenére a foltos tőkehal visszadobásának aránya 2009-ben még mindig 66 % volt. A foltostőkehal-állomány még mindig jóval a B_{lim} határérték alatt van; a vékonybajszútőkehal-állomány állapota leromlott; a közönségestőkehal-állomány nagyon csekély növekedést mutat, de az is még mindig jóval a B_{lim} határérték alatt van.
A norvég homárra vonatkozó szakvélemény ismét korlátozó, és 15 %-os csökkentést tartalmaz.
A hiányos ismeretanyag a nem megbízható fogási jelentéseknek tudhatók be.
A közönséges tőkehalra vonatkozó terv a teljes kifogható mennyiség és az erőkifejtés további 25 %-os csökkentését írja elő.

– Ír-tenger (ICES VIIa övezet)

A helyzet tavaly óta változatlan.
A fogások bejelentésével kapcsolatos problémák továbbra is fennállnak.
Nincs kilátásban megoldás a vékonybajszú tőkehal, illetve a közönséges nyelvhal állományának megfogyatkozása által jelentett problémára.
A közönséges tőkehalra vonatkozó terv a teljes kifogható mennyiség és az erőkifejtés még legalább 25 %-os csökkentését írja elő.
Minden halászati tevékenység megfogyatkozott, kivéve a sima lepényhal és a hering esetében.
Mérlegelni kell az e területen folytatott halászat igen alapos felülvizsgálatát.

– Kelta-tenger (ICES VIIb–k övezet)

A Porcupine-padon élő norvéghomár-állomány rossz állapotát megerősítették, de vannak biztató jelek a 2010-ben végrehajtott szezonális halászati tilalom hatásaival kapcsolatban.
A norvég homár visszadobási arányának becsült értéke 20–25 % körüli.
A VIIe övezetben élő közönséges nyelvhalra vonatkozó értékelést és szakvéleményt pótolták: a többéves terv ismét működik.
Az ördöghalfélék tekintetében a teljes kifogható mennyiség növelhető, ez a szakvélemény azonban nem veszi figyelembe a Tanács által tavaly már elfogadott növelést.

– A Vizcayai-öböl és az Atlanti-óceán ibériai térsége

Az Ibériai-tenger nyugati vizeiben található szardellaállomány csökkenés jeleit mutatja.
A teljes kifogható mennyiség az ördöghalfélék esetében növelhető.
A déli szürke tőkehalra vonatkozó terv végrehajtása eddig nem volt hatékony: a halászat okozta állománypusztulás nem csökkent, és a teljes kifogható mennyiségeket eltúlozták.
A teljes kifogható mennyiség kismértékű csökkentése a rombuszhalak esetében.
Norvég homár: 10 %-os csökkenés a VIIc és a IXa övezetben, nincs változás a VIIIa és VIIIb övezetben.
A közönséges nyelvhal tekintetében csökkenteni kell a teljes kifogható mennyiséget a Vizcayai-öbölben.

– Mélytengeri állományok (valamennyi övezet)

Bizonyos állománybőség-mutatók növekvő tendenciát mutatnak az északi menyhal, a norvég menyhal és a kék menyhal esetében, a rendelkezésre álló információkból azonban nem lehet az állományméretet jellemző tendenciákra következtetni.

A tudományos kutatók szakvéleménye továbbra is az, hogy az elsődleges gazdálkodási eszköznek az erőkifejtés korlátozásának kell lennie, és hogy folytatni kell, illetve ki kell terjeszteni azokat az intézkedéseket, amelyek elkerülik bizonyos fajok (atlanti tükörhal, kék menyhal) helyi csoportosulásainak megfogyatkozását.

A HTMGB megerősíti – és esetenként kiegészíti – az ICES által előterjesztett szakvéleményt.

A szakértői vélemények nyilvánosságának biztosítása

Valamennyi HTMGB-jelentés hozzáférhetővé válik a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság honlapján azt követően, hogy a Bizottság hivatalosan elfogadta azokat. Valamennyi ICES-jelentés hozzáférhető annak honlapján.

- **Hatásvizsgálat**

A halászati lehetőségekről szóló rendelet immár nem olyan jogi aktus, amelynek alapján a Tanács egyedül fogadhat el összetett intézkedéscsomagokat, és az EUMSz. 43. cikkének (3) bekezdésében megállapított hatályra kell korlátozódnia. Ennélfogva megfelelően igazodik egy eredményorientált irányítási megközelítéshez. Ha a szakpolitika összességében jobban működik, akkor az éves halászati lehetőségek javulni fognak. Ez magában foglalja különösen a flottakezelést, a strukturális támogatást, az ellenőrzést és a végrehajtást, a piacszabályozást és a gazdálkodási eszközöknek egy átfogó tengerpolitikába való beépítését. Továbbra is szükséges lesz azonban ennek a jogi eszköznek az alkalmazása az európai halkitermelő és -feldolgozó ipar erőforrásbázisának megőrzéséhez szükséges kiigazítások elvégzéséhez, valamint a halászat okozta túl magas állománypusztulás által a tengeri környezetre gyakorolt negatív hatások megakadályozásához vagy korrigálásához.

Az Unió számos többéves gazdálkodási tervet fogadott el gazdasági szempontból kulcsfontosságú állományok – többek között a szürke tőkehal, a közönséges tőkehal, a lepényhal és más állományok – vonatkozásában. Elfogadásuk előtt ezeket a terveket hatásvizsgálatnak kell alávetni. Hatálybalépésüket követően – hosszú távú célkitűzéseik elérése érdekében – ezek a tervek meghatározzák az adott évre vonatkozóan meghatározandó TAC-szinteket. A Bizottság köteles ezekkel a tervekkel összhangban megtenni a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó javaslatát. Így számos, a javaslatban szereplő kulcsfontosságú teljes kifogható mennyiség az alapjukat képező terv tekintetében végrehajtott egyedi hatásvizsgálat eredménye.

A többi tekintetben, valamint annak ellenére, hogy nincsenek hatályban többéves tervek az érintett állományok tekintetében, a javaslat kerülni próbálja a rövid távú megközelítéseket, és ehelyett a hosszabb távú fenntarthatóságra vonatkozó döntéseket részesíti előnyben. Számos esetben ez a halászati lehetőségek fokozatosabb csökkentésével jár.

Ennek megfelelően a rövid távon csökkentett teljes kifogható mennyiségek – a túlhalászott állományok helyreállását követően – több fogási lehetőséget fognak eredményezni. A megközelítés közép- és hosszú távú következményei előreláthatólag a következők: a halászati erőkifejtés csökkenésének köszönhetően enyhül a környezetre gyakorolt hatás, csökken a halászati ágazatban tevékenykedő hajók száma és/vagy a hajónkénti átlagos halászati erőkifejtés, valamint a kirakodások száma változatlan

marad vagy növekszik.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javaslat összefoglalása**

Annak érdekében, hogy megvalósuljon a közös halászati politikának a halászati erőforrások biológiai, gazdasági és társadalmi szempontból is fenntartható kiaknázására irányuló célkitűzése, a javaslat az uniós, valamint az uniós halászhajók részvételével zajló nemzetközi halászat vonatkozásában megállapítja az alkalmazandó fogási és erőkifejtési korlátozásokat.

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (3) bekezdése.

- **A szubszidiaritás elve**

A javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 3. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említettek szerint. Ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következő okok miatt.

A közös halászati politika közös politika. Az EUMSz. 43. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Tanács feladata, hogy intézkedéseket fogadjon el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.

A javasolt tanácsi rendelet elosztja a halászati lehetőségeket a tagállamok között. Tekintettel a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (3) bekezdésére, a tagállamok saját belátásuk szerint teljesen szabadon dönthetnek e lehetőségek régiók vagy szereplők közötti elosztásáról. Ennélfogva a tagállamoknak elegendő mozgástér áll rendelkezésükre az odaítélt halászati lehetőségek kiaknázásával kapcsolatos, általuk választott társadalmi-gazdasági modellre vonatkozó döntések meghozatalában.

A javaslatnak a tagállamokra nézve nincsenek új pénzügyi vonzatai. Ezt a rendeletet a Tanács fogadja el minden évben, végrehajtásának állami és magánszektorbeli módozatai pedig már adottak.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: rendelet.

Ez a javaslat a halászati gazdálkodásra vonatkozik az EUMSz. 43. cikkének (3) bekezdése alapján és a 2371/2002/EK tanácsi rendelet 20. cikkének megfelelően.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek az uniós költségvetést érintő vonzatai.

5. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

- **Egyszerűsítés**

A javaslat a közigazgatási eljárások egyszerűsítéséről rendelkezik az (uniós vagy nemzeti szintű) hatóságokra vonatkozóan, különös tekintettel az erőkifejtés-szabályozással összefüggő követelményekre.

- **Felülvizsgálatra/módosításra/megszüntetésre vonatkozó rendelkezés**

A javaslat egy 2011-re vonatkozó rendeletre irányul, ennélfogva nem tartalmaz felülvizsgálati záradékot.

- **A javaslat részletes magyarázata**

- A Lisszaboni Szerződés a KHP-hoz kapcsolódó ügyek tekintetében az együttdöntési eljárást jelöli meg rendes döntéshozatali eljárásként. A Szerződés 43. cikkének (3) bekezdése ugyanakkor kivételről rendelkezik „a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan". Ezeket az intézkedéseket a Bizottság javaslata alapján a Tanács fogadja el a Parlament bevonása nélkül. Ez a javaslat ennélfogva az említett lehetőségek igénybevételével funkcionálisan összefüggő halászati lehetőségek és feltételek meghatározására és elosztására korlátozódik.

A fogási korlátozások és a halászati erőkifejtés szabályozása tekintetében a javaslat összhangban áll a közösségi halászati gazdálkodással kapcsolatos konzultáció javításáról szóló, a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett bizottsági közleményben (COM(2006) 246 végleges), illetve – az állományok 2011-es állapotáról szóló tudományos szakvélemények elkészüléséig a Bizottság javaslataival kapcsolatos álláspontját és szándékait ismertető – a „Konzultáció a 2011. évi halászati lehetőségekről" című, a Tanácsnak címzett bizottsági közleményben (COM(2010) 241 végleges) a döntések előrehozatalának folyamatára vonatkozóan meghatározott alapelvekkel.

Az említett közleménnyel összhangban a halászati lehetőségek meghatározása egyre több állomány – például a szürke tőkehal, a sima lepényhal és a norvég homár – esetében a vonatkozó többéves gazdálkodási terv alapján történt. Az olyan állományok esetében, amelyek vonatkozásában új hosszú távú tervet javasoltak (a fattyúmakréla nyugati állománya), illetve azon állományok esetében, amelyek vonatkozásában a Tanács és a Bizottság a Tanács 2009. decemberi ülésén elfogadott nyilatkozattal kötelezettséget vállalt (a Kelta-tengerben élő hering, valamint az Vb és VIa területen élő foltos tőkehal), a javaslat az azokban foglalt szabályokat követi.

A közönségestőkehal-állományok sajátos helyzetét ki kell emelni. A nyugati vizekben (az Ír-tengerben, a Skóciától nyugatra fekvő területeken) ezek az állományok szűz biomasszájuk 5 %-a alatt vannak, és ezért megfogyatkoztak. Ezekre az állományokra, valamint az Északi-tengerben, a Skagerrakban és a La Manche csatorna keleti részén előforduló állományokra többéves gazdálkodási terv (a 2008. december 18-i 1342/2008/EK rendelet) vonatkozik, amelynek folyamatban lévő végrehajtása – a tudományos szakvélemény fényében – nem megfelelő. Az állományok állapota javulás helyett tovább romlik. A kihalászott mennyiségeket a szabályozott szinteknél jóval

magasabbra becsülik, ami a halászat megfelelő ellenőrzésének hiányára és megbízható adatok hiányára utal, ideértve a visszadobott halakat is. Három állomány (az Ír-tengerben, a Skóciától nyugatra fekvő területeken és a Kattegatban élő állomány) esetében ez újból „adathiányos helyzetet" eredményez, és semmi sem utal arra, hogy megfordulnának azok a tendenciák, amelyek ezeknek az állományoknak a jelenlegi megfogyatkozott állapotához vezettek. Az Északi-tengerben élő közönséges tőkehal esetében a helyzetet Norvégiával kell megvitatni, mivel ez közös állomány. Azonban a kizárólag az Unió felelősségi körébe tartozó állományok esetében a gazdálkodási terv 10. cikkének (2) bekezdése kimondja, hogy a Tanács a szokásos körülmények között alkalmazandóaknál szigorúbb intézkedéseket alkalmaz, amennyiben a HTMGB szakvéleménye szerint az állományok helyreállása nem megfelelő. A beérkezett szakvélemény elegendő információt tartalmaz annak a következtetésnek a levonásához, hogy ez a rendelkezés alkalmazható, és ezt valójában az ICES és a HTMGB maga is konkrétan megjegyzi. Az állományok megfogyatkozott állapotára való tekintettel indokoltnak tűnik ennek a halászatnak a fokozatos megszüntetése. A javaslat tehát inkább a teljes kifogható mennyiség 50 %-os csökkentéséről, nem pedig a szokásos körülmények között alkalmazandó 25 %-os csökkentéséről rendelkezik. Az erőkifejtés 25 %-kal történő csökkentése minden esetben alkalmazandó lenne. Ezt követően a 2012-es halászati idényre vonatkozóan nulla teljes kifogható mennyiségre lenne javaslat. Ezzel párhuzamosan a Bizottság felkéri majd a tagállamokat arra, hogy tegyék meg a szóban forgó intézkedések szigorú végrehajtásának ellenőrzéséhez szükséges intézkedéseket. A javaslat összhangban áll továbbá az EU halászatában a fenntarthatóság elvének a legnagyobb fenntartható hozamon keresztül történő végrehajtásáról szóló, a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett bizottsági közleménnyel (COM(2006) 360 végleges), abban az értelemben, hogy a javasolt halászati lehetőségek nem eredményezik a halászat okozta állománypusztulás mértékének növekedését az érintett állományok vonatkozásában. A halászat okozta állománypusztulás mértékének növekedése ugyanis nem volna összeegyeztethető az EU és a tagállamok által a fenntartható fejlődésről szóló johannesburgi csúcstalálkozón vállalt azon kötelezettséggel, hogy az állományokat a legnagyobb fenntartható hozamot biztosító szinten tartják vagy erre a szintre állítják helyre, az említett célokat pedig a kimerített állományok esetében a lehető leghamarabb, de lehetőség szerint legkésőbb 2015-ig meg kell valósítani.

Ami a tavalyi évben bevezetett, a teljesen dokumentált tőkehalhalászat vonatkozásában a kvóta 5 %-át kitevő kiegészítő tőkehalfogási lehetőséget illeti, az erre vonatkozó szövegrészek továbbra is szerepelnek a javaslatban, de szögletes zárójelek között, mivel e rendelkezések a Norvégiával kötendő megállapodástól függnek. Bármilyen ehhez hasonló kezdeményezést mindig előzetes tudományos értékelésnek kell alávetni, különösen a HTMGB keretében. Mindezek alapján a javaslat kvótaösztönzést tartalmaz a VIIe övezetben folytatott nyelvhalhalászat tekintetében előterjesztett TAC vonatkozásában.

A javaslat magában foglalja azokat a fogási korlátozásokat, amelyek vonatkozásában egyes regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében sikerült megállapodásra jutni. A Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezet (SPRFMO), a Déli Kékúszójú Tonhal Védelmére Létrehozott Bizottság (CCSBT), az Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság (IATTC), az Antarktisz Tengeri Élővilágának Védelmére Létrehozott Bizottság (CCAMLR), az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC), a Délkelet-atlanti Halászati Szervezet (SEAFO), a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében folytatott halászatról szóló egyezmény (WCPFC), az Indiai-óceáni

Tonhalbizottság (IOTC) és az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) fogási korlátozásokra vonatkozó javaslatai és egyéb ajánlásai a szóban forgó szervezetek 2010 októberétől decemberéig esedékes éves ülésein kerülnek megtárgyalásra. A 2010. novemberi és decemberi konzultációk befejezéséig a grönlandi vizekben előforduló, valamint a Norvégiával és a Feröer szigetekkel megosztott állományokra vonatkozóan még nem állapítottak meg teljes kifogható mennyiségeket. Következésképpen ezekre a teljes kifogható mennyiségekre a p. m. (*pro memoria*) jelölés utal.

A tőkehal halászata vonatkozásában a kilowattnapon alapuló erőkifejtés-szabályozási rendszert 2009 óta alkalmazzák, és 2011-ben továbbra is alkalmazni fogják.

A La Manche csatorna nyugati részén élő nyelvhalállomány, illetve a déli szürketőkehal- és a norvéghomár-állomány vonatkozásában az erőkifejtés szabályozása – az e fajokra vonatkozó fogási teljesítményt nyilvántartó hajótípusok által a tengeren töltött napok számán alapuló szabályozási rendszer alkalmazásával – 2011-ben is folytatódik, de a javasolt rendelet továbbra is lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy kilowattnapon alapuló rendszert alkalmazzanak a halászati lehetőségek hatékonyabb felhasználásának, illetve annak érdekében, hogy a halászati ágazattal egyetértésben ösztönözzék a szóban forgó fajok védelmére irányuló eljárásokat. Konkrétan a déli szürke tőkehal és a norvég homár halászatára vonatkozó erőkifejtési szabályok tekintetében a javaslat ésszerűsíteni fogja az egyes tagállamokra alkalmazandó erőkifejtési felső határok megállapítására szolgáló rendszert. 2011-től az egyes tagállamokra vonatkozó tényleges számadat a rendeletben kerül meghatározásra. Ez átláthatóbb eljárást tesz lehetővé az ebben a halászatban érintett, leselejtezett hajóktól visszaszerzett, tengeren tölthető napok újraelosztására, és ez az egyes tagállamok számára egyedi számadatokat fog eredményezni, selejtezési tevékenységeiknek megfelelően.

A különböző állományok tekintetében a II. mellékletben meghatározott legnagyobb megengedett halászati erőkifejtés, amely vagy a hajók által egy adott területen belül tölthető napok számában vagy kilowattnapok erőkifejtési csoportonkénti számában van kifejezve, jelenleg ideiglenes jelleggel szerepel, és előfordulhat, hogy azt naprakésszé kell tenni a HTMGB 2010 novemberében tartandó plenáris ülését követő végleges szakvéleményének fényében. A IIa, IIIa és IV övezet uniós vizein folytatott homokiangolna-halászatban alkalmazható halászati erőkifejtés végleges értékének meghatározására vonatkozó módszer elemzése egyelőre ugyancsak folyamatban van.

Ez a javaslat a Kelta-tengeren alkalmazott halászati erőkifejtés korlátozására vonatkozó intézkedéseket tartalmaz, amelyekre első alkalommal a 2011-es szabályozási tevékenység vonatkozásában történik javaslattétel. Ezek az intézkedések az e területre alkalmazandó halászati erőkifejtés maximumának megállapítását tartalmazzák, amelyek megkülönböztetés nélkül valamennyi halászatra vonatkoznának. A Bizottság azt javasolja, hogy a maximum a 2007-es referenciaévben alkalmazott erőkifejtési szintek 10 %-os csökkentése legyen. Ez a referenciaév annak elkerülése érdekében került kiválasztásra, hogy ne büntessék azokat a tagállamokat, amelyek végrehajtottak csökkentéseket az elmúlt néhány évben, szemben azokkal, amelyek valójában növelték erőkifejtési szintjeiket az adott területen ugyanebben az időszakban. Az intézkedést az indokolja, hogy az e területen előforduló legtöbb állomány esetében a tudományos szakvélemény szerint az erőkifejtést vagy csökkenteni kell vagy pedig az nem növelhető. E halászati tevékenységek vegyes jellege ezért indokolttá teszi egy

könnyebben végrehajtható és nyomon követhető, általános maximalizálási intézkedés végrehajtását. Az intézkedés az ICES VII övezet f és g alkörzetében lenne alkalmazandó, ahol a legtöbb halászati erőkifejtést alkalmazzák. A flottára gyakorolt várható hatás elhanyagolható, mivel az intézkedésnek stabilizálnia kellene a halászterületeken fennálló jelenlegi helyzetet. Az állományok tekintetében célszerű lesz megakadályozni, hogy az e területre vonatkozó erőkifejtés ne térjen el a szomszédos régióktól, ahol az állományok még komolyabban megfogyatkoztak, például az Ír-tengerben (a VIIa alkörzetben).

A mélytengeri állományokra vonatkozó erőkifejtés-szabályozás tekintetében az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) 2002-ben javasolta az erőkifejtés mértékének befagyasztását. A legnagyobb megengedett halászati erőkifejtést a későbbiekben több lépésben csökkentették a NEAFC éves egyezményei, illetve azoknak az uniós jogba történő, Tanács általi átemelése révén. Így az alkalmazott erőkifejtés mértéke a 2003-as refereciaévhez képest 2008-ban 75 %, 2009-ben pedig 65 % volt. A 2010–2012. évek tekintetében a NEAFC azt javasolta, hogy a halászati erőkifejtés felső határa 65 %-on kerüljön megállapításra. Az erőkifejtési korlátozás rendszerének fenntartása egyrészt az EU nemzetközi kötelezettségeinek teljesítése, másrészt pedig azon állományok védelme érdekében szükséges, amelyek – ahogy azt az ICES már több éve megállapította – rendkívül veszélyeztetettek, és szélsőségesen alacsony szaporodási képességük miatt haladéktalanul védelemre szorulnak.

Az éven belüli gazdálkodási rendszerek érvényben maradnak az olyan rövid élettartamú fajok védelme érdekében, mint amilyen például a homoki angolna, a norvég tőkehal és a spratt északi-tengeri állományai. Ezekben az esetekben a 2011 eleje vonatkozásában javasolt halászati lehetőségek az év folyamán a frissített tudományos szakvélemények alapján bizottsági rendeletekkel felülvizsgálhatók, ami lehetővé teszi a tervezett gazdálkodási intézkedések gyors végrehajtását. A homokiangolna-állomány tekintetében a gazdálkodási módszer azonban jelenleg felülvizsgálat alatt áll, és e felülvizsgálat eredményeképpen létrejöhet egy olyan rendszer, amely az éven belüli felülvizsgálatokat szükségtelenné teszi. Ezeket a lehetséges változtatásokat az ősz folyamán meg kell vitatni és egyeztetni kell Norvégiával, ennek megfelelően pedig elképzelhető, hogy a IID. mellékletet jelentősen módosítani kell, sőt el kell hagyni az említett viták eredményének fényében.

Végezetül ez a rendelet – az éves halászati lehetőségek szabályozása keretében első alkalommal – rendelkezik arról, hogy bizonyos teljes kifogható mennyiségeket maguk a tagállamok fogadjanak el. Ezt 7 teljes kifogható mennyiség esetében javasolja, amelyeknél csak egyetlen tagállam rendelkezik halászati lehetőségekkel. Ebben az esetben nincs igazi elosztás, mivel a teljes kifogható mennyiséget egyetlen állam „birtokolja” és igazgatja. Ilyen körülmények között indokolt egyszerűsíteni a rendeletet azzal a javaslattétellel, hogy ezekben az esetekben a felelősséget az érdekelt tagállam vállalja – jóllehet azon kötelezettség mellett, hogy a közös halászati politika célkitűzéseivel összhangban járjon el.

2010/0324 (NLE)

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében bizonyos nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2011. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára[2],

mivel:

(1) A Szerződés 43. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Tanács a Bizottság javaslata alapján intézkedéseket fogad el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.

(2) A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK rendelet[3] úgy rendelkezik, hogy a vizekhez és erőforrásokhoz való hozzáférést és a halászati tevékenységek fenntartható folytatását szabályozó intézkedések meghatározását a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények, és különösen a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) által készített jelentés figyelembevételével kell végezni.

(3) A Tanács feladata, hogy halászati tevékenységenként vagy tevékenységcsoportonként elfogadja a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozó intézkedéseket, adott esetben ide értve a szóban forgó tevékenységekhez funkcionálisan kapcsolódó feltételek meghatározását is. A halászati lehetőségeket úgy kell elosztani a tagállamok között, hogy minden tagállam számára viszonylag stabil halászati tevékenység legyen biztosítható valamennyi állomány, illetve halászat tekintetében, és kellően figyelembe lehessen venni a közös halászati politikának a 2371/2002/EK rendeletben meghatározott célkitűzéseit.

(4) Amennyiben egy teljes kifogható mennyiséget csak egyetlen tagállamnak osztanak ki, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 2. cikkének (1) bekezdésével összhangban indokolt felhatalmazni az érintett tagállamot az említett teljes kifogható

---

2 HL C […], […], […] o.
3 HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

mennyiség szintjének meghatározására. Mindazonáltal intézkedéseket kell tenni annak biztosítására, hogy a teljes kifogható mennyiség szintjének meghatározásakor az érintett tagállam teljes mértékben a közös halászati politika alapelveinek és szabályainak megfelelően járjon el, és biztosítsa, hogy a kérdéses állományt olyan mértékben merítse ki, amely ténylegesen a legnagyobb fenntartható hozamot eredményezi, többek között a vonatkozó adatok összegyűjtéséhez, az érintett állomány értékeléséhez és a legnagyobb fenntartható hozamot biztosító mennyiségek meghatározásához szükséges intézkedések meghozatalával.

(5) A teljes kifogható mennyiségeket a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével kell megállapítani, biztosítva ugyanakkor az egyes halászati ágazatokkal szembeni méltányos bánásmódot; ezenkívül figyelembe kell venni az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményeket is, különös tekintettel a halászati és akvakultúra-ágazati tanácsadó bizottság és az érintett regionális tanácsadó bizottságok ülésein elhangzottakra.

(6) A többéves terv hatálya alá tartozó állományok esetében a teljes kifogható mennyiségeket a vonatkozó tervben szereplő szabályokkal összhangban kell meghatározni. Következésképpen a Vizcayai-öbölben, a La Manche csatorna nyugati részén és az Északi-tengerben élő szürke tőkehal, norvég homár és közönséges nyelvhal, az Északi-tengerben élő sima lepényhal, a Skóciától nyugatra fekvő területeken élő hering, valamint a Kattegatban, az Északi-tengerben, a Skagerrakban, a La Manche csatorna keleti részén, a Skóciától nyugatra fekvő területeken és az Ír-tengerben élő közönséges tőkehal állományai tekintetében a teljes kifogható mennyiségeket az északi szürketőkehal-állomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 811/2004/EK tanácsi rendeletben[4], a Kantábriai-tenger és az Ibériai-félsziget nyugati részének déli szürketőkehal- és norvéghomár-állományának helyreállítását célzó intézkedésekről szóló, 2005. december 20-i 2166/2005/EK tanácsi rendeletben[5], a Biscay-öböl nyelvhalállományának fenntartható kiaknázására vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2006. február 23-i 388/2006/EK tanácsi rendeletben[6], a La Manche csatorna nyugati része nyelvhalállományának fenntartható kiaknázására vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. május 7-i 509/2007/EK tanácsi rendeletben[7], az Északi-tengerben élő sima lepényhal és közönséges nyelvhal halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. június 11-i 676/2007/EK tanácsi rendeletben[8], a Skóciától nyugatra fekvő területen élő heringállományra és az állomány halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1300/2008/EK tanácsi rendeletben[9], az 1342/2008/EK rendeletben, illetve a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló, 2009. április 6-i 302/2009/EK tanácsi rendeletben[10] megállapított szabályokkal összhangban kell meghatározni.

---

4 HL L 150., 2004. 4.30., 1. o.
5 HL L 345., 2005.12.28., 5. o.
6 HL L 65., 2006.3.7., 1. o.
7 HL L 122., 2007.5.11., 7. o.
8 HL L 157., 2007.6.19., 1. o.
9 HL L 344., 2008.12.20., 6. o.
10 HL L 96., 2009.4.15., 1. o.

(7) A teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK rendelet[11] 2. cikkével összhangban meg kell határozni a fenti cikkben említett különböző intézkedések hatálya alá tartozó állományokat.

(8) Bizonyos fajok, mint például egyes cápafajok esetében még a korlátozott halászati tevékenység is komoly kockázatot jelenthet védelmük szempontjából. Következésképpen az ilyen fajokra vonatkozó halászati lehetőségeket a halászatukra vonatkozó általános tilalom bevezetése révén teljes mértékben korlátozni kell.

(9) A norvég homár fogása más fajokkal együtt, vegyes tengerfenéki halászat keretében történik. Egy Írországtól keletre fekvő övezetben, az úgynevezett Porcupine-padon, mielőbbi védelemre van szükség a norvéghomár-fogások lehetőség szerint minél nagyobb mértékű csökkentése érdekében. Ennélfogva indokolt ezen a területen a halászati lehetőségeket kizárólag azoknak a mélytengeri fajoknak a fogására korlátozni, amelyekkel együtt nem fognak norvég homárt.

(10) A 2166/2005/EK rendelet 8. cikkével, az 509/2007/EK rendelet 5. cikkével, a 676/2007/EK rendelet 9. cikkével, az 1342/2008/EK rendelet 11. és 12. cikkével, valamint a 302/2009/EK rendelet 5. és 9. cikkével összhangban meg kell határozni a 2011. évre vonatkozó halászati erőkifejtés felső határait, figyelembe véve az egyes hajócsoportoknak az 1342/2008/EK rendelet III. fejezetében előírt erőkifejtési rendszerből történő kizárásáról szóló, 2009. július 27-i 754/2009/EK tanácsi rendeletet[12] is.

[(11) Az ICES szakvéleményét követve fenn kell tartani és felül kell vizsgálni a homoki angolnára vonatkozó halászati erőkifejtés szabályozási rendszerét az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizein.]

(12) A Kelta-tengerben élő állományok állapotára vonatkozó tudományos szakvélemény, valamint az e területen folytatott halászat vegyes jellege fényében indokolt intézkedéseket elfogadni a halászati erőkifejtés maximalizálására az ICES VII statisztikai terület f és g alkörzetében folytatott halászati tevékenységek esetében.

(13) Figyelembe véve az ICES által kibocsátott legutóbbi tudományos szakvéleményt és összhangban az északkelet-atlanti halászatról szóló egyezmény (NEAFC) keretében létrejött nemzetközi kötelezettségvállalásokkal, egyes mélytengeri fajok esetében korlátozni kell a halászati erőkifejtést.

(14) A Norvégiával[13], a Feröer szigetekkel[14] és Grönlanddal[15] fennálló halászati kapcsolatokra vonatkozó megállapodásokban, illetve jegyzőkönyvekben előírt

---

11 HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

12 HL L 214., 2002.8.19., 16. o.

13 Halászati megállapodás az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság között (HL L 226., 1980.8.29., 48. o.).

14 Halászati megállapodás egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről Dánia kormánya és a Feröer-szigetek helyi kormánya között (HL L 226., 1980.8.29., 12. o.).

15 Halászati partnerségi megállapodás egyrészről az Európai Közösség, másrészről Dánia kormánya és Grönland helyi kormánya között (HL L 172., 2007.6.30., 4. o.) – Jegyzőkönyv az említett megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról (HL L 172., 2007.6.30., 9. o.).

eljárásokkal összhangban az Unió konzultációkat tartott a halászati jogokról az említett partnerekkel.

(15) Az Unió számos halászati szervezet szerződő fele, más szervezetekben pedig együttműködő nem szerződő félként vesz részt. Ezen túlmenően a 2003. évi csatlakozási okmány értelmében a Lengyel Köztársaság által korábban megkötött halászati megállapodások – így a Bering-tenger középső részén előforduló sávos tőkehalat érintő állománymegőrzésről és gazdálkodásról szóló egyezmény – igazgatását Lengyelországnak az Európai Unióhoz történő csatlakozását követően az Unió látja el. Ezek a halászati szervezetek 2011-re néhány intézkedés bevezetését, többek között az uniós hajók halászati lehetőségeinek meghatározását javasolták. Ezeket a halászati lehetőségeket az Uniónak kell végrehajtania.

(16) 2010-es éves ülésén az Amerikaközi Trópusitonhal-bizottság (IATTC) nem jutott konszenzusra a sárgaúszójú tonhalra, a nagyszemű tonhalra és a csíkoshasú tonhalra vonatkozó védelmi intézkedések elfogadásával kapcsolatban. Mindazonáltal a szerződő felek többsége – az Európai Uniót is beleértve – úgy vélekedett, hogy a három említett állományt érintő halászati lehetőségeket az állományok fenntartható kezelése érdekében szabályozni kell. Ezért helyénvaló, hogy az Unió ilyen célú intézkedéseket fogadjon el.

(17) 2010-es éves ülésén az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) felülvizsgálta azon flották teljes kapacitását, amelyek 2006–2008-ban trópusi tonhalfélékre, 2007–2008-ban pedig kardhalra és germonra halásztak. Az IOTC ezenkívül jóváhagyta a flottafejlesztési tervek végrehajtását, valamint a hatáskörébe tartozó területen folytatott halászat során kifogott rókacápák (*Alopiidae* család) védelmére vonatkozó határozatot.

(18) A Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezet (SPRFMO) létrehozására irányuló, 2007 májusában megtartott harmadik nemzetközi találkozó során a résztvevők ideiglenes intézkedéseket, köztük halászati lehetőségeket fogadtak el a Csendes-óceán déli részén a nyílt tengeren és a tengerfenéken folytatott halászati tevékenységek ezen regionális halászati gazdálkodási szervezet létrehozásáig történő szabályozására. Ezek az intézkedések felülvizsgálatra kerültek az SPRFMO létrehozására irányuló 8. nemzetközi konzultáción (2009. november) és ismét felülvizsgálatra fognak kerülni a közeljövőben az SPRFMO-bizottságot előkészítő 2. konferencián (2011. január). A jelenlegi átmeneti intézkedések ezért érvényben maradnak mindaddig, amíg az új intézkedéseket el nem fogadják. A résztvevők által elért megállapodásnak megfelelően ezen ideiglenes intézkedések önkéntes jellegűek, és a nemzetközi jog értelmében jogilag nem kötelező erejűek. Az Egyesült Nemzetek halállományokról szóló megállapodásában foglalt vonatkozó rendelkezések fényében mindazonáltal célszerű beépíteni ezeket az intézkedéseket az uniós jogba.

(19) A Délkelet-atlanti Halászati Szervezet (SEAFO) 2010-es éves ülésén fogási korlátozásokat fogadott el a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen előforduló négy halállományra. Ezeket a fogási korlátozásokat végre kell hajtani az uniós jogban.

(20) A Szerződés 291. cikkével összhangban a bizonyos rövid élettartamú állományokra vonatkozó fogási korlátozások meghatározásához szükséges intézkedéseket azok sürgősségére való tekintettel a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök

gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat[16] alapján kell elfogadni.

(21) Az EU számára halászati lehetőségeket létrehozó vagy korlátozó bizonyos nemzetközi intézkedéseket az illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet fogadja el az év végén, és azok e rendelet hatálybalépése előtt alkalmazandóvá válnak. Ennélfogva szükséges, hogy az említett intézkedéseket végrehajtó rendelkezések visszamenőleges hatállyal kerüljenek alkalmazásra.

(22) Az ebben a rendeletben meghatározott halászati lehetőségek igénybevétele a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet[17] és különösen annak 33. és 34. – a fogások és a halászati erőkifejtés nyilvántartásáról, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok bejelentéséről szóló – cikkének hatálya alá tartozik. Ezért szükséges meghatározni azokat a kódokat, amelyeket a tagállamoknak az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakodásai tekintetében a Bizottságnak teljesítendő adatszolgáltatás során kell használniuk.

(23) A halászati lehetőségeket a vonatkozó uniós jogszabályokkal teljesen összhangban kell felhasználni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet a következő halászati lehetőségeket, illetve az e halászati lehetőségek felhasználásával funkcionálisan összefüggő feltételeket határozza meg:

a) a 2011. évre vonatkozóan bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó fogási korlátozások, valamint

b) a 2011. február 1-jétől 2012. január 31-ig tartó időszakra vonatkozóan bizonyos erőkifejtési korlátozások;

c) a 18–20. cikkben, valamint az IE. és az V. mellékletben meghatározott időszakokra vonatkozóan az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény (CCAMLR) hatálya alá tartozó területen élő bizonyos állományokra vonatkozó halászati lehetőségek;

---

[16] HL L 184., 1999.7.17., 23. o.
[17] HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

[d] a 26. cikkben meghatározott időszakokra vonatkozóan az Amerikaközi Trópusitonhal-bizottság létrehozásáról szóló egyezmény (IATTC) hatálya alá tartozó területen élő bizonyos állományokra vonatkozó halászati lehetőségek.]

2. cikk

Alkalmazási kör

Eltérő rendelkezés hiányában ezt a rendeletet kell alkalmazni:

a) az uniós hajókra, valamint

b) az uniós vizeken tartózkodó harmadik országbeli hajókra.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

a) „uniós hajó”: valamely tagállam lobogója alatt közlekedő és az Unióban lajstromozott halászhajó;

b) „harmadik országbeli hajók”: harmadik országok lobogója alatt közlekedő és harmadik országokban lajstromozott halászhajók;

c) „uniós vizek”: a tagállamok felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizek a Szerződés II. mellékletében említett területekkel szomszédos vizek kivételével;

d) „teljes kifogható mennyiség” (TAC): az egyes állományokból évente kifogható és kirakodható mennyiség;

e) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Európai Unió, a tagállamok vagy valamely harmadik ország részére kiosztott hányada;

f) „nemzetközi vizek”: az egyes államok felségterületén vagy joghatóságán kívüli vizek;

g) „szembőség”: a 850/98/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a halászhálók szembőségének meghatározására és fonalvastagságának vizsgálatára irányadó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2008. június 10-i 517/2008/EK bizottsági rendelettel[18] összhangban megállapított szembőség;

h) „uniós halászhajóflotta-nyilvántartás”: a 2371/2002/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban a Bizottság által létrehozott nyilvántartás;

i) „halászati napló”: az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkében említett napló.

[18] HL L 151., 2008.6.11., 5. o.

4. cikk

Halászati övezetek

E rendelet alkalmazásában:

a) „ICES-övezetek” (ICES, Nemzetközi Tengerkutatási Tanács): a 218/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[19] meghatározása szerinti övezetek;

b) „Skagerrak”: a nyugaton a Hanstholm világítótoronytól a Lindesnes világítótoronyig, délen a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig húzódó vonallal határolt terület;

c) „Kattegat”: északon a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig, és délen Hasenøretől Gnibens Spidsig, Korshagetől Spodsbjergig és Gilbjerg Hovedtől Kullenig húzódó vonallal határolt terület;

d) „VII övezet (az Ír-tenger keleti része – 14. egység)”: a következőkkel határolt terület:

i. a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonal:

– a ny. h. 5°-nál húzódó hosszúsági kör és a Brit-sziget Portpatrick közelében húzódó partvonalának metszéspontja;

– é. sz. 54° 30′, ny. h. 5°;

– é. sz. 54° 30′, ny. h. 4°;

– a ny. h. 4°-nál húzódó hosszúsági kör és a Brit-sziget Llanfairfechan közelében húzódó partvonalának metszéspontja;

ii. a Brit-sziget partvonala.

e) „VII övezet (az Ír-tenger nyugati része – 15. egység)”: az alábbiakkal határolt terület:

i. a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonal:

– az é. sz. 55°-nál húzódó szélességi kör és az Ír-sziget Camlough közelében húzódó partvonalának metszéspontja;

– az é. sz. 55°-nál húzódó szélességi kör és a Brit-sziget Stranraer közelében húzódó partvonalának metszéspontja;

ii. a Brit-sziget partvonala az é. sz. 55°-nál húzódó szélességi kör és a Stranraer közelében húzódó partvonal metszéspontja, valamint a ny. h. 5°-nál húzódó hosszúsági kör és a Portpatrick közelében húzódó partvonal metszéspontja között;

iii. a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonal:

---

[19] A Tanács 218/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról (átdolgozás) (HL L 87., 2009.3.31., 70. o.).

– a ny. h. 5°-nál húzódó hosszúsági kör és a Brit-sziget Portpatrick közelében húzódó partvonalának metszéspontja;

– é. sz. 54° 30′, ny. h. 5°;

– é. sz. 54° 30′, ny. h. 4°;

– a ny. h. 4°-nál húzódó hosszúsági kör és a Brit-sziget Llanfairfechan közelében húzódó partvonalának metszéspontja;

iv. a Brit-sziget partvonala a ny. h. 4°-nál húzódó hosszúsági kör és a Llanfairfechan közelében húzódó partvonal metszéspontja, valamint az é. sz. 53°-nál húzódó szélességi kör és a Llyn-félszigetnél található partvonal metszéspontja között;

v. a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonal:

– az é. sz. 53°-nál húzódó szélességi kör és a Brit-sziget Llyn-félszigetnél húzódó partvonalának metszéspontja;

– az é. sz. 53°-nál húzódó szélességi kör és az Ír-sziget Wicklow közelében húzódó partvonalának metszéspontja;

– az Ír-szigetnek az é. sz. 53° 00′ és 55° 00′ közötti szélességi körök közötti keleti partvonala.

f) „VII övezet (Porcupine-pad – 16. egység)”: a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt terület:

– é. sz. 53° 30′, ny. h. 15° 00′;

– é. sz. 53° 30′, ny. h. 11° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 11° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 13° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 13° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 15° 00′;

– é. sz. 53° 30′, ny. h. 15° 00′.

g) „VII övezet (Aran Grounds – 17. egység)”: a következőkkel határolt terület:

i. az Ír-sziget nyugati partvonala.

ii. az é. sz. 53° 30′-nél húzódó szélességi kör;

iii. a ny. h. 11° 00′-nél húzódó hosszúsági kör;

iv. az é. sz. 52° 30′-nél húzódó szélességi kör;

h) „VII övezet (Írországtól délre és délnyugatra fekvő területek – 19. egység)”: az alábbiakkal határolt terület:

i. a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalak:

– é. sz. 52° 30′-nél húzódó szélességi kör és az Ír-sziget nyugati partvonalának metszéspontja;

– é. sz. 52° 30′, ny. h. 11° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 11° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 8° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 8° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 7° 00′;

– é. sz. 52° 30′, ny. h. 7° 00′;

– é. sz. 52° 30′, ny. h. 6° 00′;

– é. sz. 52° 30′, ny. h. 6° 00′;

– é. sz. 52° 30′-nél húzódó szélességi kör, valamint a következő metszéspontja:

ii. az Ír-sziget keleti partvonalának az é. sz. 52° 30′-nél húzódó szélességi körtől délre eső része.

i) „VII övezet (Kelta-tenger – 20–22. egység): a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt terület:

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 9° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 8° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 8° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 7° 00′;

– é. sz. 52° 00′, ny. h. 7° 00′;

– é. sz. 52° 00′, ny. h. 6° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 6° 00′;

– é. sz. 51° 30′, ny. h. 5° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 5° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 6° 00′;

– é. sz. 50° 30′, ny. h. 6° 00′;

– é. sz. 50° 30′, ny. h. 7° 00′;

– é. sz. 49° 30′, ny. h. 7° 00′;

– é. sz. 49° 30′, ny. h. 9° 00′;

– é. sz. 51° 00′, ny. h. 9° 00′.

j) „VII övezet (Írország északnyugati része és egyéb területek – 18. egység)”: a VII övezetnek az a része, amely nem tartozik bele a fenti d)–i) pontban meghatározott területbe;

k) „Cádizi-öböl”: az ICES IXa övezetnek a nyugati hosszúság 7° 23′ 48”-től keletre eső területe;

l) „CECAF-övezetek” (CECAF, Kelet-közép-atlanti-óceán, azaz a FAO 34. fő halászati övezete): a 216/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[20] fogalommeghatározása szerinti övezetek;

m) „NAFO-övezetek” (NAFO, Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet): a 217/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[21] fogalommeghatározása szerinti övezetek;

n) „SEAFO egyezményi terület” (SEAFO, Délkelet-atlanti Halászati Szervezet): az Atlanti-óceán délkeleti körzetében található halászati erőforrások védelméről és kezeléséről szóló egyezmény[22] fogalommeghatározása szerinti terület;

o) „ICCAT egyezményi terület” (ICCAT, az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság): az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény[23] fogalommeghatározása szerinti terület;

p) „CCAMLR egyezményi terület” (CCAMLR, az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény): az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos ellenőrző intézkedések megállapításáról szóló, 2004. március 22-i 601/2004/EK tanácsi rendelet[24] fogalommeghatározása szerinti terület;

q) „IATTC egyezményi terület” (IATTC, az Amerika-közi trópusi tonhalról szóló egyezmény): az Amerikai Egyesült Államok és a Costa Rica Köztársaság között megkötött 1949. évi egyezmény által létrehozott Amerika-közi Trópusi

---

20 Az Európai Parlament és a Tanács 216/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északi részén kívüli egyes területeken halászatot folytató tagállamok által a névleges fogási statisztikák benyújtásáról (átdolgozás) (HL L 87., 2009.3.31., 1. o.).

21 Az Európai Parlament és a Tanács 217/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északnyugati részén halászatot folytató tagállamok fogási és tevékenységi statisztikájának benyújtásáról (átdolgozás) (HL L 87., 2009.3.31., 42. o.).

22 A 2002/738/EK tanácsi határozattal megkötött egyezmény (HL L 234., 2002.8.31., 39. o.).

23 Az Európai Unió a 86/238/EGK tanácsi határozattal (HL L 162., 1986.6.18., 33. o.) csatlakozott.

24 HL L 97., 2004.4.1., 16. o.

Tonhalbizottság megerősítéséről szóló egyezmény[25] fogalommeghatározása szerinti terület;

r) „IOTC-terület” (IOTC, Indiai-óceáni Tonhalbizottság): a Közösségnek az Indiai-óceáni Tonhal Bizottság létrehozásáról szóló megállapodás[26] fogalommeghatározása szerinti terület;

s) „SPRFMO egyezményi terület” (SPRFMO, Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Gazdálkodási Szervezet): az é. sz. 10^{o}-tól délre, a CCAMRL-egyezmény hatálya alá tartozó területtől északra, az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás[27] fogalommeghatározása szerinti, a SIOFA-egyezmény hatálya alá tartozó területektől keletre, valamint a dél-amerikai államok halászati joghatóságától nyugatra eső nyílt tengeri terület;

t) „WCPFC egyezményi terület” (WCPFC, a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében folytatott halászatról szóló egyezmény): a Közösségnek a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében található hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló egyezmény[28] fogalommeghatározása szerinti terület;

u) „a Bering-tenger nyílt tengeri része”: a Bering-tenger nyílt tengeri területe, amely kívül esik a Bering-tenger partján fekvő államok parti tengerei szélességének méréséhez használt alapvonalaktól számított 200 tengeri mérföldes sávon.

II. CÍM

AZ UNIÓS HAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

5. cikk

Teljes kifogható mennyiségek és elosztásuk

(1) Az uniós vizeken vagy a bizonyos nem uniós vizeken tartózkodó uniós hajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket, azok tagállamok közötti elosztását és – adott esetben – a teljes kifogható mennyiségekhez funkcionálisan kapcsolódó feltételeket az I. melléklet határozza meg.

(2) Az uniós hajók számára engedélyezett a halászat a Feröer szigetek, Grönland, Izland és Norvégia halászati joghatósága alá tartozó vizeken, valamint a Jan Mayen körüli

---

25 A 2006/539/EK tanácsi határozattal megkötött egyezmény (HL L 224., 2006.8.16., 22. o.).
26 Az Európai Közösség a 95/399/EK tanácsi határozattal (HL L 236., 1995.10.5., 24. o.) csatlakozott.
27 A 2008/780/EK tanácsi határozattal megkötött megállapodás (HL L 268., 2008.10.9., 27. o.).
28 Az Európai Közösség a 2005/75/EK tanácsi határozattal csatlakozott (HL L 32., 2005.2.4., 1. o.).

halászati övezetben az I. mellékletben megállapított teljes kifogható mennyiségek keretein belül, az e rendelet 13. cikkében és III. mellékletében, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendeletben[29] és annak végrehajtási rendelkezéseiben meghatározott feltételekre is figyelemmel.

(3) A kapelán tekintetében az ICES V és XIV övezet grönlandi vizein az Unió rendelkezésére álló teljes kifogható mennyiségeket a Bizottság határozza meg a teljes kifogható mennyiség, valamint az Unió számára Grönland által elosztott kifogható mennyiség alapján, az adott országgal kötött megállapodással összhangban.

(4) A 2011 első felében összegyűjtött tudományos adatok alapján a Bizottság – a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően – felülvizsgálhatja a következő állományok vonatkozásában az I. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségeket:

[a) az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizeiben élő homokiangolna-állomány tekintetében a IID. melléklet 6. pontjában megállapított szabályoknak megfelelően;]

b) az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizeiben élő norvégtőkehal-állomány tekintetében, valamint az ICES IIa és IV övezet uniós vizeiben élő sprattállomány tekintetében;

c) az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizeiben élő vékonybajszútőkehal-állomány tekintetében, valamint az ICES IIa és IV övezet uniós vizeiben élő foltostőkehal-állomány tekintetében, a norvég tőkehal halászatában érintett ipari járulékos fogások figyelembevétele érdekében.

6. cikk

Tilalom hatálya alá tartozó fajok

(1) Az uniós halászhajók számára tilos a következő fajok halászata, fedélzeten tárolása, átrakása és kirakodása:

a) óriáscápa (*Cetorhinus maximus*) és fehér cápa (*Carcharodon carcharias*) az uniós és a nem uniós vizek mindegyikén;

b) angyalrája (*Squatina squatina*) az uniós vizek mindegyikén;

c) közönséges rája (*Dipturus batis*) az ICES IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX és X övezet uniós vizein;

d) cifra rája (*Raja undulata*) és fehér rája (*Rostroraja alba*) az ICES VI, VII, VIII, IX és X övezet uniós vizein,

e) heringcápa (*Lamna nasus*) a nemzetközi vizeken, valamint

[29] A Tanács 1006/2008/EK rendelete (2009. szeptember 29.) a közösségi halászhajók közösségi vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről (HL L 286., 2008.10.29., 33. o.).

d) fűrészes rájafélék (*Rhinobatidae*) az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X és XII övezet uniós vizein.

(2) Az (1) bekezdésben említett fajok egyedeit – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

7. cikk

Az elosztásra vonatkozó különös rendelkezések

(1) A halászati lehetőségeknek az e rendeletben előírt, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék;

b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján, vagy az 1006/2008/EK rendelet 10. cikkének (4) bekezdése alapján végrehajtott újraelosztások;

c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások;

d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott mennyiségek;

e) az 1224/2009/EK rendelet 37., 105., 106. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások.

(2) Az e rendelet I. mellékletében foglalt eltérő rendelkezés hiányában a 847/96/EK rendelet 3. cikke az elővigyázatossági TAC hatálya alá tartozó állományokra, az említett rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke pedig az analitikai TAC hatálya alá tartozó állományokra alkalmazandó.

8. cikk

A halászati erőkifejtés korlátozásai

A halászati erőkifejtési korlátozásokat 2011. február 1-jétől 2012. január 31-ig a következők szerint kell alkalmazni:

a) a IIA. mellékletet a Kattegat, a Skagerrak területén, és az ICES IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli részén, az ICES IV, VIa, VIIa, VIId övezetben, valamint az ICES IIa és Vb övezet uniós vizeiben előforduló egyes állományokkal való gazdálkodásra kell alkalmazni;

b) a IIB. mellékletet az ICES VIIIc és IXa övezetben – a Cádizi-öböl kivételével – előforduló szürke tőkehal és norvég homár állományainak helyreállítására kell alkalmazni;

c) a IIC. mellékletet az ICES VIIe övezetben előforduló nyelvhalállományokkal való gazdálkodásra kell alkalmazni;

[d) a IID. mellékletet az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizeiben előforduló homoki angolnafélék állományaival való gazdálkodásra kell alkalmazni;]

e) a IIE. mellékletet az ICES VIIf és VIIg övezetben előforduló egyes állományokkal való gazdálkodásra kell alkalmazni.

9. cikk

A mélytengeri halászatra vonatkozó fogási és erőkifejtési korlátozások

(1) A grönlandi laposhalra a 2347/2002/EK tanácsi rendelet[30] 3. cikkét kell alkalmazni. A grönlandi laposhal fogására, fedélzeten tárolására, átrakására és kirakodására az adott cikkben említett feltételek vonatkoznak.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy 2011-ben a kikötőn kívül töltött kilowattnapban mért halászati erőkifejtés szintjei a mélytengeri halászati engedéllyel rendelkező hajók esetében ne haladják meg az érintett tagállam hajói által 2003-ban olyan utak során végzett átlagos éves halászati erőkifejtés 65 %-át, amikor a hajók mélytengeri halászati engedéllyel rendelkeztek, és/vagy a 2347/2002/EK rendelet 3. cikkében említett mélytengeri fajokat fogtak ki. Ezt a bekezdést kizárólag azokra a halászati utakra kell alkalmazni, amelyek során 100 kg-ot meghaladó tömegű, aranylazactól eltérő mélytengeri fajhoz tartozó zsákmányt fogtak ki.

10. cikk

A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei

A teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tárolhatók a fedélzeten, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha:

a) a fogásokat kvótával rendelkező tagállam hajói ejtették, és ez a kvóta még nincs kimerítve, vagy

b) a fogások olyan uniós kvótából való részesedésnek felelnek meg, amelyet nem osztottak el kvótaként a tagállamok között, és a szóban forgó uniós kvóta még nincs kimerítve.

11. cikk

Korlátozások bizonyos halászati lehetőségek kiaknázásával kapcsolatban

(1) Az ICES VII övezetben vagy annak megfelelő alterületein előforduló norvég menyhal, közönséges tőkehal, szárnyas rombuszhal, ördöghalfélék, foltos tőkehal, vékonybajszú tőkehal, szürke tőkehal, kék menyhal, norvég homár, sima lepényhal, sávos tőkehal, fekete tőkehal, valódirája-félék, közönséges nyelvhal [és tüskéscápa] tekintetében az I. mellékletben megállapított halászati lehetőségeket az említett fajok

[30] A Tanács 2347/2002/EK rendelete (2002. december 16.) a mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról (HL L 351., 2002.12.28., 6. o.).

2011. május 1-jétől július 31-ig tartó időszak alatti halászatára, illetve fedélzeten tárolására vonatkozó tilalom korlátozza a Porcupine-pad térségében. Az I. melléklet vonatkozó bejegyzéseinek azonosítása az erre a cikkre történő kereszthivatkozással történik.

(2) E cikk alkalmazásában a Porcupine-pad a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt terület:

Pont	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
1.	é. sz. 52° 27′	ny. h. 12° 19′
2.	é. sz. 52° 40′	ny. h. 12° 30′
3.	é. sz. 52° 47′	ny. h. 12° 39,630′
4.	é. sz. 52° 47′	ny. h. 12° 56’
5.	é. sz. 52° 13,5′	ny. h. 13° 53,830′
6.	é. sz. 51° 22′	ny. h. 14° 24′
7.	é. sz. 51° 22′	ny. h. 14° 03′
8.	é. sz. 52° 10’	ny. h. 13° 25′
9.	é. sz. 52° 32′	ny. h. 13° 07,500′
10.	é. sz. 52° 43′	ny. h. 12° 55′
11.	é. sz. 52° 43′	ny. h. 12° 43′
12.	é. sz. 52° 38,830′	ny. h. 12° 37′
13.	é. sz. 52° 27′	ny. h. 12° 23′
14.	é. sz. 52° 27′	ny. h. 12° 19′

(3) A (2) bekezdésben meghatározott területen az 1224/2009/EK rendelet 50. cikkének (3), (4) és (5) bekezdésében foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.

12. cikk

Adatküldés

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján a Bizottságnak megküldik a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

II. FEJEZET

HARMADIK ORSZÁGOK VIZEIRE VONATKOZÓ HALÁSZATI ENGEDÉLY

13. cikk

Halászati engedélyek

(1) A harmadik országok vizein halászó uniós hajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális számát a III. melléklet határozza meg.

(2) Amennyiben a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján valamelyik tagállam a III. mellékletben meghatározott halászterületek vonatkozásában átadja kvótáját egy másik tagállamnak (kvótacsere), átadáskor a halászati engedélyeket megfelelő módon szintén át kell adni, és erről értesíteni kell a Bizottságot. Az egyes halászterületek vonatkozásában rendelkezésre álló halászati engedélyeknek a III. mellékletben meghatározott teljes számát azonban nem lehet túllépni.

III. FEJEZET

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK A REGIONÁLIS HALÁSZATI GAZDÁLKODÁSI SZERVEZETEK VIZEIN

1. SZAKASZ

AZ ATLANTI TONHALFÉLÉK VÉDELMÉRŐL SZÓLÓ NEMZETKÖZI EGYEZMÉNY (ICCAT) HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

14. cikk

A kékúszójú tonhalra irányuló halászati és tenyésztési, illetve hizlalási kapacitás korlátozása

(1) Az Atlanti-óceán keleti részén a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, csalival és pergetett horogsorral halászó uniós hajók számát a IV. melléklet 1. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(2) A Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, part menti kisüzemi halászatot folytató uniós hajók számát a IV. melléklet 2. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(3) Az Adriai-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult uniós hajók számát a IV. melléklet 3. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(4) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal halászatára, fedélzeten tárolására, átrakására, szállítására vagy kirakodására jogosult halászhajók számát és bruttó tonnatartalomban mért teljes kapacitását a IV. melléklet 4. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(5) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren kékúszójútonhal-halászat céljából állított csapdák számát a IV. melléklet 5. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

(6) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójútonhal-tenyésztési kapacitást, a hizlalási kapacitást és a kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális számát a IV. melléklet 6. pontjában meghatározottak szerint kell korlátozni.

15. cikk

Az ID. mellékletben kiosztott, kékúszójú tonhalra vonatkozó kvóta kiegészítő feltételei

A 302/2009/EK tanácsi rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében meghatározott tilalmi időszakon kívül a 2011. április 15-től május 15-ig tartó időszakban is tilos a kékúszójú tonhal erszényes kerítőhálóval történő halászata az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren.

16. cikk

Hobbi- és sporthorgászat

A tagállamoknak az ID. mellékletben kiosztott kvótáikból külön kvótát kell előirányozniuk a kékúszójú tonhal hobbi- és sporthorgászatára.

17. cikk

Cápák

(1) Minden halászatban tilos nagyszemű rókacápát (*Alopias superciliosus*) – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tárolni, átrakni vagy kirakodni.

(2) Tilos a rókacápák (*Alopias*) fajainak célzott halászata.

2. SZAKASZ

AZ ANTARKTISZ TENGERI ÉLŐVILÁGÁNAK VÉDELMÉRŐL SZÓLÓ EGYEZMÉNY (CCAMLR) HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

18. cikk

Tilalmak és fogási korlátozások

(1) Az V. melléklet A. részében meghatározott fajok célzott halászata az említett mellékletben feltüntetett övezetekben és időszakokban tilos.

(2) Az új és felderítő halászat tekintetében az V. melléklet B. részében meghatározott teljes kifogható mennyiségek és járulékos fogási korlátozások alkalmazandók az említett részben feltüntetett alterületeken.

19. cikk

Felderítő halászat

(1) Azok az uniós hajók, amelyekről az Antarktisz Tengeri Élővilágának Védelmével Foglalkozó Bizottságot a 601/2004/EK rendelet 7. és 7a. cikkének megfelelően értesítették, részt vehetnek a *Dissostichus* spp. horogsoros felderítő halászatában a FAO 88.1 és 88.2 alterületen, valamint az 58.4.1 és 58.4.2 körzet nemzeti joghatóságon kívüli területein.

(2) A teljes kifogható mennyiségeket és járulékos fogási korlátozásokat a FAO 88.1 és 88.2 alterület, valamint az 58.4.1 és az 58.4.2 körzet vonatkozásában, és ezek mindegyikének kisléptékű kutatási egységenkénti felosztását az V. melléklet B. része határozza meg. A halászatot bármely kisléptékű kutatási egység területén berekesztik, ha a bejelentett fogás mértéke eléri a meghatározott teljes kifogható mennyiséget, és az említett kisléptékű kutatási egységet az idény hátralévő részére lezárják a halászat elől.

(3) A halászatot földrajzilag és tengermélység-tartomány szempontjából a lehető legkiterjedtebb területen kell végezni, a halászati potenciál meghatározásához szükséges információk megszerzése, valamint a fogás és halászati erőkifejtés túlzott koncentrációjának elkerülése érdekében. Azonban a FAO 88.1 és 88.2 alterületen, valamint az 58.4.1 és az 58.4.2 körzetben tilos a halászat 550 méternél kisebb mélységben.

20. cikk

Krillhalászat a 2011/2012-es halászati idényben

(1) A 2011/2012-es halászati idényben kizárólag azon tagállamok folytathatnak krillre (*Euphausia superba*) irányuló halászatot a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó

területen, amelyek tagjai a CCAMLR-bizottságnak. Amennyiben ilyen tagállam a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen krillre irányuló halászatban szándékozik részt venni, a 601/2004/EK rendelet 5a. cikkének megfelelően legkésőbb 2011. június 1-jéig értesíti a CCAMLR titkárságát és a Bizottságot:

a) a krillhalászatban való részvételi szándékáról az V. melléklet C. része szerinti formanyomtatványon;

b) a halászhálók kialakításáról az V. melléklet D. része szerinti formanyomtatványon.

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítés magában foglalja a 601/2004/EK rendelet 3. cikkében előírt információkat valamennyi olyan halászhajó tekintetében, amely számára a tagállam engedélyezi a krillhalászatban való részvételt.

(3) A CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területen krillhalászatban részt venni szándékozó tagállam kizárólag az értesítés időpontjában a lobogója alatt közlekedő és engedéllyel rendelkező halászhajókról küld értesítést.

(4) A tagállamok jogosultak a krillhalászatban való részvételt olyan hajó számára is engedélyezni, amely nem szerepel az Antarktisz Tengeri Élővilágának Védelmével Foglalkozó Bizottságnak az (1), (2) és (3) bekezdés szerint küldött értesítésben, amennyiben egy engedéllyel rendelkező hajó alapos operatív indokok vagy *vis maior* következtében nem vehet részt a halászatban. Ilyen esetekben az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a CCAMLR titkárságát és a Bizottságot, és megadja az alábbiakat:

a) a helyettesítésre szánt hajó(k) részletes adatait, beleértve a 601/2004/EK rendelet 3. cikkében előírt információkat is;

b) a helyettesítést indokoló okok részletes leírását, valamint a vonatkozó bizonyítékokat és igazolásokat.

(5) A tagállamok a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajókról készített bármely CCAMLR-jegyzékben szereplő halászhajók számára nem engedélyezhetik a krillhalászatban való részvételt.

3. SZAKASZ

AZ INDIAI-ÓCEÁNI TONHALBIZOTTSÁG (IOTC) TERÜLETE

21. cikk

Az IOTC területén halászó hajók halászati kapacitásának korlátozása

(1) Az IOTC területén trópusi tonhalfélékre halászó uniós hajók maximális számát és azok bruttó tonnatartalomban (BT) mért megfelelő kapacitását a VI. melléklet 1. pontja határozza meg.

(2) Az IOTC területén kardhalra (*Xiphias gladius*) és germonra (*Thunnus alalunga*) halászó uniós hajók maximális számát és azok BT-ben mért megfelelő kapacitását a VI. melléklet 2. pontja határozza meg.

(3) A tagállamok az (1) és (2) bekezdésben említett két halászati tevékenység egyikéhez kijelölt hajókat átcsoportosíthatják a másik tevékenységhez, amennyiben bizonyítani tudják a Bizottság előtt, hogy ez a változtatás nem fokozza az érintett halállományokra irányuló halászati erőkifejtést.

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben flottájuk kapacitásbővítésére tesznek javaslatot, a flottába felveendő hajók szerepeljenek az IOTC hajólajstromában vagy más regionális tonhalhalászati szervezetek hajólajstromában. A valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet által összeállított listán szereplő, jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók (a továbbiakban: IUU-hajók) nem vehetők fel a flottába.

(5) Az IOTC-nek benyújtott fejlesztési tervek végrehajtásának figyelembevétele érdekében – az említett tervekben meghatározott határokon belül – a tagállamok csak szigoríthatják a halászati kapacitás e cikk szerinti korlátozásait.

22. cikk

Cápák

(1) Minden halászatban tilos az *Alopiidae* családba tartozó rókacápák bármelyik faját – akár egészben, akár daraboltan – a fedélzeten tárolni, átrakni vagy kirakodni.

(2) Az (1) bekezdésben említett fajok egyedeit – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

4. SZAKASZ

A DÉL-CSENDES-ÓCEÁNI REGIONÁLIS HALÁSZATI GAZDÁLKODÁSI SZERVEZET (SPRFMO) TERÜLETE

23. cikk

Nyílt tengeri halászat – kapacitáskorlátozás

Az SPRFMO egyezményi területen 2007-ben, 2008-ban vagy 2009-ben aktív halászati tevékenységet folytató tagállamoknak a lobogójuk alatt közlekedő, 2011-ben nyílt tengeri állományokra halászó hajók bruttó tonnatartalmának (BT) teljes szintjét az adott területen összesen 78 610 BT-re kell korlátozniuk olyan módon, hogy a Csendes-óceán déli részén biztosított legyen a nyílt tengeri halászati erőforrások fenntartható kiaknázása.

24. cikk

Nyílt tengeri halászat – teljes kifogható mennyiségek

(1) Kizárólag az SPRFMO egyezményi területen 2007-ben, 2008-ban vagy 2009-ben aktív halászati tevékenységet folytató, a 23. cikkben említett tagállamok halászhatnak nyílt tengeri állományokra az adott területen az IJ. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségekkel összhangban.

(2) A tagállamok havi rendszerességgel értesítik a Bizottságot az e cikkben említett halászatot folytató hajóik nevéről és jellemzőiről, a bruttó tonnatartalmat (BT) is ideértve.

(3) Az e cikkben említett halászat felügyelete céljából a tagállamok legkésőbb a következő hónap tizenötödik napjáig, az SPRFMO ideiglenes titkárságának történő továbbítás céljából megküldik a Bizottságnak a hajómegfigyelési rendszerek (VMS) nyilvántartásait, a havi fogási jelentéseket és – amennyiben rendelkezésre állnak – a be- és kihajózási adatokat.

25. cikk

Fenékhalászat

Az SPRFMO egyezményi területen a tagállamok a fenékhalászati erőkifejtést és a halfogás mértékét a halászhajók számának, valamint egyéb, a halfogás mértékét, a halászati erőkifejtést és a halászati kapacitást tükröző paramétereknek a tekintetében a 2002. január 1. és 2006. december 31. közötti éves szintek átlagára, illetőleg az SPRFMO egyezményi területnek kizárólag azon részeire korlátozzák, ahol az előző halászati idényben folyt fenékhalászat.

5. SZAKASZ

AZ AMERIKA-KÖZI TRÓPUSI TONHALBIZOTTSÁG (IATTC) TERÜLETE

26. cikk

Erszényes kerítőhálós halászat

(1) A sárgaúszójú tonhal (*Thunnus albacares*), a nagyszemű tonhal (*Thunnus obesus*) és a bonitó (*Katsuwonus pelamis*) erszényes kerítőhálós hajóval folytatott halászata tilos:

a) 2011. július 29-től szeptember 28-ig vagy 2011. november 18-tól 2012. január 18-ig a következő vonalak által határolt területen:

Észak- és Dél-Amerika csendes-óceáni partvonala,

ny. h. 150°,

é. sz. 40°,

d. sz. 40°;

b) 2011. szeptember 29-től október 29-ig a következő vonalak által határolt területen:

ny. h. 96°,

ny. h. 110°,

é. sz. 4°,

d. sz. 3°.

(2) Az érintett tagállamok az (1) bekezdés a) pontjában említett halászati tilalomra kiválasztott időszakról 2011. április 1. előtt értesítik a Bizottságot. A kiválasztott időszakban az érintett tagállamok összes erszényes kerítőhálós hajója beszünteti az erszényes kerítőhálós halászatot a meghatározott területen.

(3) Az IATTC szabályozási területén tonhalhalászatot folytató erszényes kerítőhálós hajók a fedélzetükön tárolják, majd ezt követően kirakodják az összes kifogott sárgaúszójú tonhalat, nagyszemű tonhalat és bonitót, kivéve ha a hal – a méretével nem összefüggő okok miatt – emberi fogyasztásra alkalmatlan. Kivételt e tekintetben egyedül a hajóút utolsó szakasza képezhet abban az esetben, ha már nincs elegendő élőhaltartálytér az adott fogásból származó összes tonhal elhelyezésére.

6. SZAKASZ

A DÉLKELET-ATLANTI HALÁSZATI SZERVEZET (SEAFO) TERÜLETE

27. cikk

A mélytengeri cápák védelmére vonatkozó intézkedések

A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen tilos az alábbi mélytengeri cápák célzott halászata:

– valódirája-félék (*Rajidae*),

– tüskéscápa (*Squalus acanthias*),

– halvány sima lámpáscápa (*Etmopterus bigelowi*),

– rövidfarkú lámpáscápa (*Etmopterus brachyurus*),

– nagy lámpáscápa (*Etmopterus princeps*),

– sima lámpáscápa (*Etmopterus pusillus*),

– kis macskacápa (*Apristurus manis*),

– bársonyos lámpáscápa (*Scymnodon squamulosus*),

– a cápaalakúak (*Selachimorpha*) főrendjébe tartozó mélytengeri cápafajok.

7. SZAKASZ

A CSENDES-ÓCEÁN NYUGATI ÉS KÖZÉPSŐ KÖRZETÉBEN FOLYTATOTT HALÁSZATRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY (WCPFC) HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLET

28. cikk

A nagyszemű tonhalra, a sárgaúszójú tonhalra, a bonitóra és a Csendes-óceán déli részén élő germonra irányuló halászati erőkifejtés korlátozása

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a WCPFC egyezményi területen a nagyszemű tonhalra (*Thunnus obesus*), a sárgaúszójú tonhalra (*Thunnus albacares*), a bonitóra (*Katsuwonus pelamis*) és Csendes-óceán déli részén élő germonra (*Thunnus alalunga*) irányuló teljes halászati erőkifejtés az Unió és a térség part menti államai között létrejött halászati partnerségi megállapodásokban előírt erőkifejtésre korlátozódjék.

29. cikk

A halak csoportosulását előidéző eszközök használatával történő halászat elől elzárt terület

(1) A WCPFC egyezményi területnek az é. sz. 20°-a és a d. sz. 20°-a közötti részén 2011. július 1-jén 00.00-től 2011. szeptember 30-án 24.00-ig tilos a halak csoportosulását előidéző eszközöket használó erszényes kerítőhálós hajókkal folytatott halászati tevékenység. Erszényes kerítőhálós hajók az említett időszakban kizárólag akkor folytathatnak halászati tevékenységet a WCPFC egyezményi terület említett részén, ha a fedélzetükön tartózkodó megfigyelő igazolja, hogy a hajó egyetlen alkalommal sem:

a) telepített vagy alkalmazott a halak csoportosulását előidéző eszközöket vagy azokhoz kapcsolódó elektronikus eszközöket;

b) halászott halrajokra a halak csoportosulását előidéző eszközök felhasználásával.

(2) A WCPFC egyezményi területnek az (1) bekezdésben említett részén halászó erszényes kerítőhálós hajók fedélzetükön tárolnak és kirakodnak vagy átraknak minden kifogott nagyszemű tonhalat, sárgaúszójú tonhalat és bonitót.

(3) A (2) bekezdés nem alkalmazandó az alábbi esetekben:

a) a hajóút utolsó szakaszában, ha a hajón nem marad elegendő élőhal-tartálytér valamennyi hal elhelyezésére;

b) ha a hal – a méretével nem összefüggő okok miatt – emberi fogyasztásra alkalmatlan, vagy

c) ha a fagyasztóberendezés súlyosan meghibásodik.

30. cikk

Az erszényes kerítőhálóval történő halászat elől elzárt területek

A nagyszemű tonhal és a sárgaúszójú tonhal erszényes kerítőhálós hajóval folytatott halászata tilos a következő nyílt tengeri területeken:

a) az Indonézia, Palau, Mikronézia és Pápua Új-Guinea kizárólagos gazdasági övezetének határvonalai által közrezárt nemzetközi vizek;

b) a Mikronézia, Marshall-szigetek, Nauru, Kiribati, Tuvalu, Fidzsi-szigetek, Salamon-szigetek és Pápua Új-Guinea kizárólagos gazdasági övezetének határvonalai által közrezárt nemzetközi vizek.

31. cikk

A kardhalra irányuló halászatra jogosult hajók számának korlátozása

A WCPFC egyezményi területnek a d. sz. 20°-tól délre eső részén kardhalra (*Xiphias gladius*) irányuló halászatra jogosult uniós hajók maximális számát a VII. melléklet határozza meg.

8. SZAKASZ

BERING-TENGER

32. cikk

A Bering-tenger nyílt tengeri részén folytatott halászat tilalma

A Bering-tenger nyílt tengeri részén tilos a sávos tőkehal (*Theragra chalcogramma*) halászata.

III. CÍM

HARMADIK ORSZÁGBELI HAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI UNIÓS VIZEKEN

33. cikk

Teljes kifogható mennyiségek

A Norvégia lobogója alatt közlekedő halászhajók és a Feröer szigeteken lajstromozott halászhajók számára az I. mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségek keretein belül engedélyezett az uniós vizeken folytatott halászat, az 1006/2008/EK rendelet III. fejezetében, valamint az e címben előírt feltételekre is figyelemmel.

34. cikk

Halászati engedélyek

(1) Az uniós vizeken halászó harmadik országbeli hajók rendelkezésére álló halászati engedélyek maximális számát a VIII. melléklet határozza meg.

(2) A teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó állományokból származó halakat nem lehet a hajón tartani vagy kirakodni, kivéve, ha a fogást egy kvótával rendelkező harmadik ország hajója ejtette, és az említett kvóta még nem merült ki.

35. cikk

Tilalom hatálya alá tartozó fajok

(1) Harmadik országbeli hajók számára tilos a következő fajok halászata, fedélzeten való tárolása, átrakása és kirakodása:

a) óriáscápa (*Cetorhinus maximus*) és fehér cápa (*Carcharodon carcharias*) az uniós vizek mindegyikén;

b) angyalrája (*Squatina squatina*) az uniós vizek mindegyikén;

c) közönséges rája (*Dipturus batis*) az ICES IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX és X övezet uniós vizein, valamint

d) cifra rája (*Raja undulata*) és fehér rája (*Rostroraja alba*) az ICES VI, VII, VIII, IX és X övezet uniós vizein.

(2) Az (1) bekezdésben említett fajok egyedeit – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

IV. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

36. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2011. január 1-jétől kell alkalmazni.

Amennyiben a CCAMLR egyezményi területre vonatkozó halászati lehetőségeket 2011. január 1. előtt kezdődő időszakokra határozták meg, a 18–20. cikket, valamint az IE. és az V. mellékletet a szóban forgó halászati lehetőségek vonatkozó alkalmazási időszakának kezdetétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

A fogási korlátozások hatálya alá tartozó területeken tartózkodó uniós halászhajókra, valamint az uniós vizeken tartózkodó harmadik országbeli hajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek fajok és területek szerinti bontásban (eltérő rendelkezés hiányában élőtömegtonnában)

Az alábbi táblázatok állományonként (eltérő rendelkezés hiányában élőtömegtonnában) meghatározzák a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat, valamint – adott esetben – a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó feltételeket.

Az e mellékletben meghatározott teljes kifogható mennyiségeket e rendelet alkalmazásában kvótáknak kell tekinteni, ezért ezekre az 1224/2009/EK rendeletben és különösen annak 33. és 34. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak. Eltérő rendelkezés hiányában az övezetekre vonatkozó utalást ICES-övezetekre való utalásként kell értelmezni.

A halállományokra minden terület tekintetében a fajok latin nevének betűrendjében történik utalás. A következő táblázat e rendelet alkalmazásában a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	**Hárombetűs kód**	**Közönséges név**
Amblyraja radiata	RJR	Csillagrája
Ammodytes spp.	SAN	Homoki angolnák
Argentina silus	ARU	Aranylazac
Beryx spp.	ALF	Tízujjú nyálkásfejűhalak
Brosme brosme	USK	Norvég menyhal
Centrophorus squamosus	GUQ	Érdes tüskéscápa
Centroscymnus coelolepis	CYO	Portugál cápa
Chaceon maritae	CGE	Mélytengeri vörös tarisznyarákok
Champsocephalus gunnari	ANI	Csíkos jéghal
Chionoecetes spp.	PCR	Jeges-tengeri pókok
Clupea harengus	HER	Hering
Coryphaenoides rupestris	RNG	Gránátoshal
Dalatias licha	SCK	Búvárcápa
Deania calcea	DCA	Madárcsőrű tüskéscápa
Dipturus batis	RJB	Közönséges rája

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
Dissostichus eleginoides	TOP	Chilei tengeri sügér
Engraulis encrasicolus	ANE	Szardella
Etmopterus princeps	ETR	Nagy lámpáscápa
Etmopterus pusillus	ETP	Sima lámpáscápa
Euphausia superba	KRI	Krill
Gadus morhua	COD	Közönséges tőkehal
Galeorhinus galeus	GAG	Közönséges kutyacápa
Glyptocephalus cynoglossus	WIT	Vörös lepényhal
Hippoglossoides platessoides	PLA	Érdes laposhal
Hippoglossus hippoglossus	HAL	Óriás laposhal
Hoplostethus atlanticus	ORY	Atlanti tükörhal
Illex illecebrosus	SQI	Sebeskalmár
Lamna nasus	POR	Heringcápa
Lepidonotothen squamifrons	NOS	Ausztráliai szürke tőkehal
Lepidorhombus spp.	LEZ	Rombuszhalak
Leucoraja circularis	RJI	Sápadt rája
Leucoraja fullonica	RJF	Érdes rája
Leucoraja naevus	RJN	Kakukkrája
Limanda ferruginea	YEL	Sárgafarkú lepényhal
Limanda limanda	DAB	Közönséges lepényhal
Lophiidae	ANF	Ördöghalfélék
Macrourus spp.	GRV	Gránátoshalak
Makaira nigricans	BUM	Kormos marlin
Mallotus villosus	CAP	Kapelán
Martialia hyadesi	SQS	Tintahal
Melanogrammus aeglefinus	HAD	Foltos tőkehal

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
Merlangius merlangus	WHG	Vékonybajszú tőkehal
Merluccius merluccius	HKE	Szürke tőkehal
Micromesistius poutassou	WHB	Kék puhatőkehal
Microstomus kitt	LEM	Kisfejű lepényhal
Molva dypterygia	BLI	Kék menyhal
Molva molva	LIN	Északi menyhal
Nephrops norvegicus	NEP	Norvég homár
Pandalus borealis	PRA	Norvég garnéla
Paralomis spp.	PAI	Tarisznyarákok
Penaeus spp.	PEN	Ostoros garnélák
Platichthys flesus	FLE	Érdes lepényhal
Pleuronectes platessa	PLE	Sima lepényhal
Pleuronectiformes	FLX	Lepényhal-alakúak
Pollachius pollachius	POL	Sávos tőkehal
Pollachius virens	POK	Fekete tőkehal
Psetta maxima	TUR	Nagy rombuszhal
Raja brachyura	RJH	Kurtafarkú rája
Raja clavata	RJC	Tüskés rája
Raja (Dipturus) nidarosiensis	JAD	Norvég rája
Raja microocellata	RJE	Csíkos rája

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
Raja montagui	RJM	Pettyes rája
Raja undulata	RJU	Cifra rája
Rajiformes - Rajidae	SRX-RAJ	Valódirája-félék
Reinhardtius hippoglossoides	GHL	Grönlandi laposhal
Rostroraja alba	RJA	Fehér rája
Scomber scombrus	MAC	Makréla
Scophthalmus rhombus	BLL	Sima rombuszhal
Sebastes spp.	RED	Vörös álsügérek
Solea solea	SOL	Közönséges nyelvhal
Solea spp.	SOO	Nyelvhalak
Sprattus sprattus	SPR	Spratt
Squalus acanthias	DGS	Tüskéscápa
Tetrapturus albidus	WHM	Fehér marlin
Thunnus maccoyii	SBF	Déli kékúszójú tonhal
Thunnus obesus	BET	Nagyszemű tonhal
Thunnus thynnus	BFT	Kékúszójú tonhal
Trachurus spp.	JAX	Fattyúmakrélák
Trisopterus esmarkii	NOP	Norvég tőkehal
Urophycis tenuis	HKW	Fehér villás tőkehal
Xiphias gladius	SWO	Kardhal

A következő, kizárólag magyarázatként szolgáló táblázat a fajok közönséges nevének és latin nevének megfelelését tartalmazza:

Aranylazac	ARU	*Argentina silus*
Atlanti tükörhal	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
Ausztráliai szürke tőkehal	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
Búvárcápa	SCK	*Dalatias licha*
Chilei tengeri sügér	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Cifra rája	RJU	*Raja undulata*
Csíkos jéghal	ANI	*Champsocephalus gunnari*
Csíkos rája	RJE	*Raja microocellata*
Csillagrája	RJR	*Amblyraja radiata*
Déli kékúszójú tonhal	SBF	*Thunnus maccoyii*
Érdes laposhal	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
Érdes lepényhal	FLE	*Platichthys flesus*
Érdes rája	RJF	*Leucoraja fullonica*
Érdes tüskéscápa	GUQ	*Centrophorus squamosus*
Északi menyhal	LIN	*Molva molva*
Fattyúmakrélák	JAX	*Trachurus* spp.
Fehér marlin	WHM	*Tetrapturus albidus*
Fehér rája	RJA	*Rostroraja alba*
Fehér villás tőkehal	HKW	*Urophycis tenuis*
Fekete tőkehal	POK	*Pollachius virens*
Foltos tőkehal	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
Gránátoshal	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
Gránátoshalak	GRV	*Macrourus* spp.
Grönlandi laposhal	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
Hering	HER	*Clupea harengus*
Heringcápa	POR	*Lamna nasus*

Homoki angolnák	SAN	*Ammodytes* spp.
Jeges-tengeri pókok	PCR	*Chionoecetes* spp.
Kakukkrája	RJN	*Leucoraja naevus*
Kapelán	CAP	*Mallotus villosus*
Kardhal	SWO	*Xiphias gladius*
Kék menyhal	BLI	*Molva dypterygia*
Kék puhatőkehal	WHB	*Micromesistius poutassou*
Kékúszójú tonhal	BFT	*Thunnus thynnus*
Kisfejű lepényhal	LEM	*Microstomus kitt*
Kormos marlin	BUM	*Makaira nigricans*
Közönséges kutyacápa	GAG	*Galeorhinus galeus*
Közönséges lepényhal	DAB	*Limanda limanda*
Közönséges nyelvhal	SOL	*Solea solea*
Közönséges rája	RJB	*Dipturus batis*
Közönséges tőkehal	COD	*Gadus morhua*
Krill	KRI	*Euphausia superba*
Kurtafarkú rája	RJH	*Raja brachyura*
Lepényhal-alakúak	FLX	*Pleuronectiformes*
Madárcsőrű tüskéscápa	DCA	*Deania calcea*
Makréla	MAC	*Scomber scombrus*
Mélytengeri vörös tarisznyarákok	CGE	*Chaceon maritae*
Nagy lámpáscápa	ETR	*Etmopterus princeps*
Nagy rombuszhal	TUR	*Psetta maxima*
Nagyszemű tonhal	BET	*Thunnus obesus*
Norvég garnéla	PRA	*Pandalus borealis*
Norvég homár	NEP	*Nephrops norvegicus*
Norvég menyhal	USK	*Brosme brosme*

Norvég rája	JAD	*Raja (Dipturus) nidarosiensis*
Norvég tőkehal	NOP	*Trisopterus esmarkii*
Nyelvhalak	SOX	*Solea* spp.
Óriás laposhal	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
Ostoros garnélák	PEN	*Penaeus* spp.
Ördöghalfélék	ANF	*Lophiidae*
Pettyes rája	RJM	*Raja montagui*
Portugál cápa	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Rombuszhalak	LEZ	*Lepidorhombus* spp.
Sápadt rája	RJI	*Leucoraja circularis*
Sárgafarkú lepényhal	YEL	*Limanda ferruginea*
Sávos tőkehal	POL	*Pollachius pollachius*
Sebeskalmár	SQI	*Illex illecebrosus*
Sima lámpáscápa	ETP	*Etmopterus pusillus*
Sima lepényhal	PLE	*Pleuronectes platessa*
Sima rombuszhal	BLL	*Scophthalmus rhombus*
Spratt	SPR	*Sprattus sprattus*
Szardella	ANE	*Engraulis encrasicolus*
Szürke tőkehal	HKE	*Merluccius merluccius*
Tarisznyarákok	PAI	*Paralomis* spp.
Tintahal	SQS	*Martialia hyadesi*
Tízujjú nyálkásfejűhalak	ALF	*Beryx* spp.
Tüskés rája	RJC	*Raja clavata*
Tüskéscápa	DGS	*Squalus acanthias*
Valódirája-félék	SRX-RAJ	*Rajiformes - Rajidae*
Vékonybajszú tőkehal	WHG	*Merlangius merlangus*
Vörös álsügérek	RED	*Sebastes* spp.

Vörös lepényhal	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*

IA. MELLÉKLET

A Skagerrak, a Kattegat, az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet, a CECAF uniós vizei és Francia Guyana vizei

Faj:	Homoki angolnák *Ammodytes* spp.	Övezet:	A IV övezet norvég vizei (SAN/04-N.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC.	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

Faj:	Homoki angolnák *Ammodytes* spp.	Övezet:	A IIa, IIIa és IV övezet uniós vizei [1] (SAN/2A3A4.)
Dánia	*p. m.*	Elővigyázatossági TAC	
Egyesült Királyság	*p. m.*		
Németország	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Norvégia	*p. m.*		
Feröer szigetek	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

(1) Kivéve az egyesült királyságbeli alapvonalaktól számított hat mérföldön belüli vizeket Shetlandnél, a Fair-szigetnél és Foulánál.

(2) A IV övezetben halászható.

Faj:	Aranylazac *Argentina silus*	Övezet:	Az I és II övezet uniós és nemzetközi vizei (ARU/1/2.)
Németország	25	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	8		
Hollandia	20		

Egyesült Királyság	42
EU	95
TAC	95

Faj:	Aranylazac *Argentina silus*	Övezet:	A III és IV övezet uniós vizei (ARU/3/4.)
Dánia	963	Elővigyázatossági TAC	
Németország	10		
Franciaország	7		
Írország	7		
Hollandia	45		
Svédország	37		
Egyesült Királyság	17		
EU	1 086		
TAC	1 086		

Faj:	Aranylazac *Argentina silus*	Övezet:	Az V, VI és VII övezet uniós és nemzetközi vizei (ARU/567.)
Németország	330	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	7		
Írország	306		
Hollandia	3 449		
Egyesült Királyság	242		
EU	4 334		
TAC	4 334		

Faj:	Norvég menyhal *Brosme brosme*	Övezet:	Az I, II és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (USK/1214EI.)
Németország	6 (1)	Analitikai TAC	
Franciaország	6 (1)		
Egyesült Királyság	6 (1)		
Egyéb	3 (1)		
EU	21 (1)		
TAC	21		

(1) Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Norvég menyhal *Brosme brosme*	Övezet:	A IIIa övezet, valamint a IIIb és IIIc övezet uniós vizei, illetve a 22–32. alkörzet (USK/03-C.)
Dánia	12	Analitikai TAC	
Svédország	6		
Németország	6		
EU	24		
TAC	24		

Faj:	Norvég menyhal *Brosme brosme*	Övezet:	A IV övezet uniós vizei (USK/04-C.)
Dánia	53	Analitikai TAC	
Németország	16		
Franciaország	37		

Svédország	5	
Egyesült Királyság	80	
Egyéb	5	(1)
EU	196	
TAC	196	

(1) Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Norvég menyhal *Brosme brosme*		Övezet:	Az V, VI és VII övezet uniós és nemzetközi vizei (USK/567EI.)
Németország	*p. m.*		Analitikai TAC	
Spanyolország	*p. m.*		A 11. cikk alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*			
Írország	*p. m.*			
Egyesült Királyság	*p. m.*			
Egyéb	*p. m.*	(1)		
EU	*p. m.*			
Norvégia(2)	*p. m.*	(3)(4)		
TAC	3 217			

(1) Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

(2) A IIa, IV, Vb, VI és VII övezet uniós vizein halászható.

(3) Ebből hajónként más fajok *p. m.* %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb, VI és VII övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető az adott területen folytatott halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmennyisége az Vb, VI és VII övezetben nem haladhatja meg a *p. m.* tonnát.

(4) Az északi menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta *p. m.* tonna az északi menyhal, *p. m.* tonna a norvég menyhal esetében; a kvóták *p. m.* tonna mennyiségig elcserélhetők, és az Vb, VI és VII övezetben kizárólag horogsorral folytatott halászat során használhatók fel.

Faj:	Norvég menyhal	Övezet:	A IV övezet norvég vizei

Brosme brosme		(USK/04-N.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC
Dánia	*p. m.*	
Németország	*p. m.*	
Franciaország	*p. m.*	
Hollandia	*p. m.*	
Egyesült Királyság	*p. m.*	
EU	*p. m.*	
TAC	Nem releváns	

(1) Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

(2) A IIa, IV, Vb, VI és VII övezet uniós vizein halászható.

(3) Ebből hajónként más fajok *p. m.* %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb, VI és VII övezetben. Ez a mérték azonban túllépheto az adott területen folytatott halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmennyisége az Vb, VI és VII övezetben nem haladhatja meg a *p. m.* tonnát.

(4) Az északi menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta *p. m.* tonna az északi menyhal, *p. m.* tonna a norvég menyhal esetében; a kvóták *p. m.* tonna mennyiségig elcserélhetők, és az Vb, VI és VII övezetben kizárólag horogsorral folytatott halászat során használhatók fel.

Faj:	Hering[1]	Övezet:	IIIa
	Clupea harengus		(HER/03A.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Feröer szigetek	*p. m.*	(2)	
TAC	*p. m.*		

(1) A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókkal halászott, kirakodott heringfogások.

(2) A Skagerrak területén halászható.

Faj:	Hering[1] *Clupea harengus*	Övezet:	A IV (az é. sz. 53° 30′-től északra található) övezet uniós és norvég vizei (HER/4AB.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Norvégia	*p. m.* [2]		
TAC	*p. m.*		

(1) A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókkal halászott, kirakodott heringfogások. A tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot kirakodott heringfogásaikról a IVa, illetve a IVb övezet szerinti bontásban.

(2) Halászható az uniós vizeken. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (HER/*04N-)
EU	*p. m.*

Faj:	Hering[1] *Clupea harengus*	Övezet:	Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (HER/04-N.)
Svédország	*p. m.* [1]	Analitikai TAC	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	

		A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
TAC	*p. m.*	

([1]) A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótákba.

Faj:	Hering[(1)] *Clupea harengus*	Övezet:	Járulékos fogások a IIIa övezetben (HER/03A-BC)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Svédország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

(1) A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálókkal halászott, kirakodott heringfogások.

Faj:	Hering[(1)] *Clupea harengus*	Övezet:	Járulékos fogások a IV és a VIId övezetben, valamint a IIa övezet uniós vizein (HER/2A47DX)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

(1) A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálókkal halászott, kirakodott heringfogások.

Faj:	Hering[1] *Clupea harengus*	Övezet:	IVc, VIId [2] (HER/4CXB7D)
Belgium	*p. m.* [3]	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.* [3]	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.* [3]	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.* [3]		
Hollandia	*p. m.* [3]		
Egyesült Királyság	*p. m.* [3]		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

(1) A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókkal halászott, kirakodott heringfogások.

(2) A blackwateri állomány kivételével: utalás a Temze-torkolat tengeri részének heringállományára a Landguard-foktól (é. sz. 51° 56', k. h. 1°19,1') dél felé az é. sz. 51° 33′-ig, majd onnan egyenesen nyugat felé az Egyesült Királyság partvonalának egy pontjáig húzódó loxodromával határolt övezetben.

(3) E kvóta legfeljebb 50 %-a halászható a IVb övezetben. E különleges feltétel alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (HER/*04B.).

Faj:	Hering *Clupea harengus*	Övezet:	Az Vb, VIb és VIaN övezet uniós és nemzetközi vizei [1] (HER/5B6ANB)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*		
Írország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Feröer szigetek	*p. m.* [2]		
TAC	22 481		

(1) Utalás a következő területek heringállományára: a VIa övezet az é sz. 56° 30′-től északra, valamint a VIa övezet azon része, amely a ny. h. 07° 30′-től keletre és az é. sz. 55° 30′-től északra található, Clyde kivételével.

(2) Ezt a kvótát kizárólag a VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra fekvő részén lehet felhasználni.

Faj:	Hering	Övezet:	VIIb, VIIc; VIaS [1]
	Clupea harengus		(HER/6AS7BC)
Írország	3 387		
Hollandia	339		
EU	3 726		
TAC	3 726		

(1) Utalás a VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től délre és a ny. h. 07° 30′-től nyugatra található részén előforduló heringállományára.

Faj:	Hering		Övezet:	VI (Clyde) [1]
	Clupea harengus			(HER/06ACL.)
Egyesült Királyság	Nincs meghatározva	[2]	Elővigyázatossági TAC	
EU	Nincs meghatározva	[3]		
TAC	Nincs meghatározva	[3]		

(1) A Clyde területén található állomány: utalás a Mull of Kintyre és a Corsewall-fok között húzódó vonaltól északkeletre eső tengeri terület heringállományára.

(2) Az érintett tagállamnak kell meghatároznia olyan szinten, amely összhangban van az állomány fenntartható kiaknázásával, és amely nagy valószínűséggel az állománynak a legnagyobb fenntartható hozammal összhangban lévő kiaknázását fogja eredményezni 2015-ben és azt követően. Az érintett tagállam 2011. február 28-ig tájékoztatja a Bizottságot az elfogadott szintről, valamint azokról a szabályozási intézkedésekről, amelyeket a fent meghatározott elveknek és célkitűzéseknek való megfelelés érdekében szándékozik tenni.

(3) A (2) lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben került megállapításra.

Faj:	Hering	Övezet:	VIIa [1]

	Clupea harengus	(HER/07A/MM)
Írország	1 250	Analitikai TAC
Egyesült Királyság	3 550	
EU	4 800	
TAC	4 800	

(1) Ezen övezet területe a VIIg, VIIh, VIIj és VIIk övezethez csatolt, a következő vonalak által határolt területtel csökken:

– északról az é. sz. 52° 30′,

– délről az é. sz. 52° 30′,

– nyugatról Írország partjai,

– keletről az Egyesült Királyság partjai.

Faj:	Hering *Clupea harengus*	Övezet:	VIIe és VIIf (HER/7EF.)
Franciaország	425	Elővigyázatossági TAC	
Egyesült Királyság	425		
EU	850		
TAC	850		

Faj:	Hering *Clupea harengus*	Övezet:	VIIg(1), VIIh(1), VIIj(1) és VIIk (1) (HER/7G-K.)
Németország	147	Analitikai TAC	
Franciaország	815		
Írország	11 407		
Hollandia	815		
Egyesült Királyság	16		

EU	13 200
TAC	13 200

(1) Ezen övezet területe a következő vonalak által határolt területtel növekszik:

– északról az é. sz. 52° 30′,

– délről az é. sz. 52° 30′,

– nyugatról Írország partjai,

– keletről az Egyesült Királyság partjai.

Faj:	Szardella *Engraulis encrasicolus*	Övezet:	IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (ANE/9/3411)
Spanyolország	3 252	Analitikai TAC	
Portugália	3 548		
EU	6 800		
TAC	6 800		

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	Skagerrak (COD/03AN.)
Belgium	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.* (1)		
Svédország	*p. m.* (1)		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

[(1) E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó kezdeményezésekben részt vevő hajók számára lehetővé tehetik további fogások ejtését az adott tagállamnak kiosztott kvóta további 5 %-áig, feltéve, hogy:

- a hajón érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működnek, amelyek minden halászati műveletet és a hajó fedélzetén végzett minden feldolgozási tevékenységet rögzítenek;

- a közönséges tőkehalnak az ilyen hajó által ejtett minden fogását bele kell számítani a kvótába, ideértve a minimális kirakodási méret alatti halak fogását is;

- a további fogások az ilyen hajóra vonatkozó rendes fogási korlátozás 30 %-ára korlátozódnak, illetve olyan mennyiségre, amely nem növeli a közönséges tőkehal halászat okozta állománypusztulásának mértékét.

Amennyiben valamely tagállam azt észleli, hogy a kezdeményezésben részt vevő egyik hajó nem felel meg a fenti feltételeknek, visszavonja az adott hajónak megítélt többletfogásokat, és a hajót kizárja a kezdeményezésben való minden további részvételből.]

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	Kattegat (COD/03AS.)
Dánia	118	Analitikai TAC	
Németország	2		
Svédország	70		
EU	190		
TAC	190		

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*		Övezet:	A IV övezet; a IIa övezet uniós vizei; a IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része (COD/2A3AX4)
Belgium	*p. m.*	(1)	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	(1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	(1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*	(1)		
Hollandia	*p. m.*	(1)		
Svédország	*p. m.*	(1)		
Egyesült Királyság	*p. m.*	(1)		
EU	*p. m.*			
Norvégia	*p. m.*	(2)		
TAC	*p. m.*			

[(1) E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó kezdeményezésekben részt vevő hajók számára lehetővé tehetik további fogások ejtését az adott tagállamnak kiosztott kvóta további 5 %-áig, feltéve, hogy:

– a hajón érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működnek, amelyek minden halászati műveletet és a hajó fedélzetén végzett minden feldolgozási tevékenységet rögzítenek;

– a közönséges tőkehalnak az ilyen hajó által ejtett minden fogását bele kell számítani a kvótába, ideértve a minimális kirakodási méret alatti halak fogását is;

– a további fogások az ilyen hajóra vonatkozó rendes fogási korlátozás 30 %-ára korlátozódnak, illetve olyan mennyiségre, amely nem növeli a közönséges tőkehal halászat okozta állománypusztulásának mértékét.

– Amennyiben valamely tagállam azt észleli, hogy a kezdeményezésben részt vevő egyik hajó nem felel meg a fenti feltételeknek, visszavonja az adott hajónak megítélt többletfogásokat, és a hajót kizárja a kezdeményezésben való minden további részvételből.]

(2) Halászható az uniós vizeken. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	A IV övezet norvég vizei (COD/*04N-)
EU	*p. m.*

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (COD/04-N.)
Svédország	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A foltos tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	VIb övezet; az Vb övezetnek a ny. h. 12° 30′-től nyugatra eső uniós és nemzetközi vizei, valamint a XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (COD/561214)

Belgium	0	Elővigyázatossági TAC
Németország	2	
Franciaország	22	
Írország	8	
Egyesült Királyság	36	
EU	68	
TAC	68	

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	VIa övezet; az Vb övezetnek a ny. h. 12° 30′-től keletre eső uniós és nemzetközi vizei (COD/5B6A-C)
Belgium	0	Analitikai TAC	
Németország	4		
Franciaország	38		
Írország	15		
Egyesült Királyság	64		
EU	120		
TAC	120		

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	VIIa (COD/07A.)
Belgium	9	Analitikai TAC	
Franciaország	25		
Írország	157		
Hollandia	2		
Egyesült Királyság	144		
EU	337		

TAC	337

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (COD/7XAD34)
Belgium	153	Analitikai TAC	
Franciaország	2 500	A 11. cikk alkalmazandó.	
Írország	496		
Hollandia	1		
Egyesült Királyság	270		
EU	3 420		
TAC	3 420		

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	VIId (COD/07D.)
Belgium	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.* (1)		
Hollandia	*p. m.* (1)		
Egyesült Királyság	*p. m.* (1)		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

[(1) E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó kezdeményezésekben részt vevő hajók számára lehetővé tehetik további fogások ejtését az adott tagállamnak kiosztott kvóta további 5 %-áig, feltéve, hogy:

– a hajón érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működnek, amelyek minden halászati műveletet és a hajó fedélzetén végzett minden feldolgozási tevékenységet rögzítenek;

– a közönséges tőkehalnak az ilyen hajó által ejtett minden fogását bele kell számítani a kvótába, ideértve a minimális kirakodási méret alatti halak fogását is;

– a további fogások az ilyen hajóra vonatkozó rendes fogási korlátozás 30 %-ára korlátozódnak, illetve olyan mennyiségre, amely nem növeli a közönséges tőkehal halászat okozta állománypusztulásának mértékét.

– Amennyiben valamely tagállam azt észleli, hogy a kezdeményezésben részt vevő egyik hajó nem felel meg a fenti feltételeknek, visszavonja az adott hajónak megítélt többletfogásokat, és a hajót kizárja a kezdeményezésben való minden további részvételből.]

Faj:	Heringcápa *Lamna nasus*	Övezet:	A III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X és XII övezet uniós vizei (POR/3-12)
Dánia	0	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	0		
Németország	0		
Írország	0		
Spanyolország	0		
Egyesült Királyság	0		
EU	0		
	0		
TAC	0		

Faj:	Rombuszhalak *Lepidorhombus* spp.	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (LEZ/2AC4-C)
Belgium	5	Elővigyázatossági TAC	
Dánia	5		
Németország	5		
Franciaország	29		
Hollandia	23		
Egyesült Királyság	1 690		
EU	1 757		
TAC	1 757		

Faj:	Rombuszhalak *Lepidorhombus* spp.	Övezet:	VI övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (LEZ/561214)
Spanyolország	350	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	1 364		
Írország	399		
Egyesült Királyság	966		
EU	3 079		
TAC	3 079		

Faj:	Rombuszhalak *Lepidorhombus* spp.	Övezet:	VII (LEZ/07.)
Belgium	420	Elővigyázatossági TAC	
Spanyolország	4 667	A 11. cikk alkalmazandó.	
Franciaország	5 663		
Írország	2 575		
Egyesült Királyság	2 230		
EU	15 555		
TAC	15 555		

Faj:	Rombuszhalak *Lepidorhombus* spp.	Övezet:	VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe (LEZ/8ABDE.)
Spanyolország	999	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	807		
EU	1 806		
TAC	1 806		

Faj:	Rombuszhalak *Lepidorhombus* spp.	Övezet:	VIIIc, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (LEZ/8C3411)
Spanyolország	1 010	Analitikai TAC	
Franciaország	50		
Portugália	34		
EU	1 094		
TAC	1 094		

Faj:	Közönséges lepényhal és érdes lepényhal *Limanda limanda* és *Platichthys flesus*	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (D/F/2AC4-C)
Belgium	436	Elővigyázatossági TAC	
Dánia	1 638		
Németország	2 457		
Franciaország	170		
Hollandia	9 906		
Svédország	5		
Egyesült Királyság	1 377		
EU	15 989		
TAC	15 989		

Faj:	Ördöghalfélék *Lophiidae*	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (ANF/2AC4-C)
Belgium	341 (1)	Elővigyázatossági TAC	
Dánia	752 (1)		
Németország	367 (1)		

Franciaország	70	(1)
Hollandia	258	(1)
Svédország	9	(1)
Egyesült Királyság	7 846	(1)
EU	9 643	(1)
TAC	9 643	

(1) Amelyből legfeljebb 5 % halászható a VI övezetben, az Vb övezet uniós és nemzetközi vizein, valamint a XII és a XIV övezet nemzetközi vizein (ANF/*561214).

Faj:	Ördöghalfélék *Lophiidae*	Övezet:	A IV övezet norvég vizei (ANF/04-N.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Faj:	Ördöghalfélék *Lophiidae*	Övezet:	VI övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (ANF/561214)
Belgium	170	Elővigyázatossági TAC	
Németország	194		
Spanyolország	182		
Franciaország	2 093		
Írország	473		
Hollandia	164		

Egyesült Királyság	1 456
EU	4 732
TAC	4 732

Faj:	Ördöghalfélék *Lophiidae*		Övezet:	VII (ANF/07.)
Belgium	2 536	(1)	Analitikai TAC	
Németország	283	(1)	A 11. cikk alkalmazandó.	
Spanyolország	1 008	(1)		
Franciaország	16 277	(1)		
Írország	2 080	(1)		
Hollandia	328	(1)		
Egyesült Királyság	4 936	(1)		
EU	27 448	(1)		
TAC	27 448	(1)		

(1) Ennek legfeljebb 5 %-a a VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe övezetben halászható (ANF/*8ABDE).

Faj:	Ördöghalfélék *Lophiidae*	Övezet:	VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe (ANF/8ABDE.)
Spanyolország	1 179	Analitikai TAC	
Franciaország	6 563		
EU	7 742		
TAC	7 742		

Faj:	Ördöghalfélék *Lophiidae*	Övezet:	VIIIc, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (ANF/8C3411)

Spanyolország	1 234	Analitikai TAC
Franciaország	1	
Portugália	245	
EU	1 480	
TAC	1 480	

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	IIIa övezet; a IIIb és IIIc övezet uniós vizei, valamint a 22–32. alkörzet (HAD/3A/BCD)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
EU	*p. m.* (1)		
TAC	*p. m.*		

(1) A *p. m.* tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás nélkül.

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	IV övezet; a IIa övezet uniós vizei (HAD/2AC4.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*		
Németország	*p. m.*		
Franciaország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		

Egyesült Királyság	*p. m.*
EU	*p. m.* (1)
Norvégia	*p. m.*
TAC	*p. m.*

(1) A *p. m.* tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás nélkül.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	A IV övezet norvég vizei (HAD/*04N-)
EU	*p. m.*

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (HAD/04-N.)
Svédország	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
		A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A közönséges tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	A VIb, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (HAD/6B1214)
Belgium	8	Analitikai TAC	
Németország	10		
Franciaország	413		
Írország	295		

Egyesült Királyság	3 022
EU	3 748
TAC	3 748

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	Az Vb és VIa övezet uniós és nemzetközi vizei (HAD/5BC6A.)
Belgium	2	Analitikai TAC	
Németország	3		
Franciaország	111		
Írország	328		
Egyesült Királyság	1 561		
EU	2 005		
TAC	2 005		

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	VIIb–k, VIII, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (HAD/7X7A34)
Belgium	129	Analitikai TAC	
Franciaország	7 719	A 11. cikk alkalmazandó.	
Írország	2 573		
Egyesült Királyság	1 158		
EU	11 579		
TAC	11 579		

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	VIIa (HAD/07A.)

Belgium	19	Elővigyázatossági TAC
Franciaország	88	
Írország	524	
Egyesült Királyság	579	
EU	1 210	
TAC	1 210	

Faj:	Vékonybajszú tőkehal *Merlangius merlangus*	Övezet:	IIIa (WHG/03A.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Hollandia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Svédország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.* (1)		
TAC	*p. m.*		

(1) A *p. m.* tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás nélkül.

Faj:	Vékonybajszú tőkehal *Merlangius merlangus*	Övezet:	IV övezet; a IIa övezet uniós vizei (WHG/2AC4.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.* (1)		
Norvégia	*p. m.* (2)		

TAC	*p. m.*

(1) A *p. m.* tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás nélkül.

(2) Halászható az uniós vizeken. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	A IV övezet norvég vizei (WHG/*04N-)
EU	*p. m.*

Faj:	Vékonybajszú tőkehal *Merlangius merlangus*	Övezet:	VI övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (WHG/561214)
Németország	1	Analitikai TAC	
Franciaország	26		
Írország	65		
Egyesült Királyság	124		
EU	216		
TAC	216		

Faj:	Vékonybajszú tőkehal *Merlangius merlangus*	Övezet:	VIIa (WHG/07A.)
Belgium	0	Analitikai TAC	
Franciaország	4		
Írország	68		
Hollandia	0		
Egyesült Királyság	46		
EU	118		

TAC	118

Faj:	Vékonybajszú tőkehal *Merlangius merlangus*	Övezet:	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh és VIIk (WHG/7X7A.)
Belgium	133	Analitikai TAC	
Franciaország	8 180	A 11. cikk alkalmazandó.	
Írország	4 565		
Hollandia	66		
Egyesült Királyság	1 463		
EU	14 407		
TAC	14 407		

Faj:	Vékonybajszú tőkehal *Merlangius merlangus*	Övezet:	VIII (WHG/08.)
Spanyolország	1 102	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	1 652		
EU	2 754		
TAC	2 754		

Faj:	Vékonybajszú tőkehal *Merlangius merlangus*	Övezet:	IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (WHG/9/3411)
Portugália	Nincs meghatározva [1]	Elővigyázatossági TAC	
EU	Nincs meghatározva [2]		
TAC	Nincs [2]		

meghatározva

(1) Az érintett tagállamnak kell meghatároznia olyan szinten, amely összhangban van az állomány fenntartható kiaknázásával, és amely nagy valószínűséggel az állománynak a legnagyobb fenntartható hozammal összhangban lévő kiaknázását fogja eredményezni 2015-ben és azt követően. Az érintett tagállam 2011. február 28-ig tájékoztatja a Bizottságot az elfogadott szintről, valamint azokról a szabályozási intézkedésekről, amelyeket a fent meghatározott elveknek és célkitűzéseknek való megfelelés érdekében szándékozik tenni.

(3) Az 1. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben került megállapításra.

Faj:	Vékonybajszú tőkehal és sávos tőkehal *Merlangius merlangus* és *Pollachius pollachius*	Övezet:	Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (W/P/04-N.)
Svédország	*p. m.* (1)	Elővigyázatossági TAC	
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

(1) A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

Faj:	Szürke tőkehal *Merluccius merluccius*	Övezet:	A IIIa övezet, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet uniós vizei, illetve a 22–32. alkörzet (HKE/3A/BCD)
Dánia	1 531	Analitikai TAC	
Svédország	130		
EU	1 661		
TAC	1 661 (1)		

(1) A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Faj:	Szürke tőkehal *Merluccius merluccius*	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (HKE/2AC4-C)
Belgium	28	Analitikai TAC	

Dánia	1 119	
Németország	128	
Franciaország	248	
Hollandia	64	
Egyesült Királyság	348	
EU	1 935	
TAC	1 935	(1)

(1) A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Faj:	Szürke tőkehal *Merluccius merluccius*		Övezet:	VI és VII övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (HKE/571214)
Belgium	284	(1)	Analitikai TAC	
Spanyolország	9 109		A 11. cikk alkalmazandó.	
Franciaország	14 067	(1)		
Írország	1 704			
Hollandia	183	(1)		
Egyesült Királyság	5 553	(1)		
EU	30 900			
TAC	30 900	(2)		

(1) Ez a kvóta átvihető a IIa és IV övezet uniós vizeire. Az átvitelről azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot.

(2) A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetekben:

VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe

	(HKE/*8ABDE)
Belgium	37
Spanyolország	1 469
Franciaország	1 469
Írország	184
Hollandia	18
Egyesült Királyság	827
EU	4004

Faj:	Szürke tőkehal *Merluccius merluccius*		Övezet:	VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe (HKE/8ABDE.)
Belgium	9	(1)	Analitikai TAC	
Spanyolország	6 341			
Franciaország	14 241			
Hollandia	18	(1)		
EU	20 609			
TAC	20 609	(2)		

(1) Ez a kvóta átvihető a IV övezetre, illetve a IIa övezet uniós vizeire. Az átvitelről azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot.

(2) A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 55 105 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetekben:

	VI és VII övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (HKE/*57-14)
Belgium	2
Spanyolország	1 837

Franciaország	3 305
Hollandia	6
EU	5 150

Faj:	Szürke tőkehal *Merluccius merluccius*	Övezet:	VIIIc, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (HKE/8C3411)
Spanyolország	6 844	Analitikai TAC	
Franciaország	657		
Portugália	3 194		
EU	10 695		
TAC	10 695		

Faj:	Kék puhatőkehal *Micromesistius poutassou*	Övezet:	A II és IV övezet norvég vizei (WHB/4AB-N.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	*p. m.*		

Faj:	Kék puhatőkehal *Micromesistius poutassou*	Övezet:	Az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (WHB/1X14)
Dánia	*p. m.* (1)(2)	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.* (1)(2)		
Spanyolország	*p. m.* (1)(2)		
Franciaország	*p. m.* (1)(2)		
Írország	*p. m.* (1)(2)		
Hollandia	*p. m.* (1)(2)		

Portugália	*p. m.*	(1)(2)
Svédország	*p. m.*	(1)(2)
Egyesült Királyság	*p. m.*	(1)(2)
EU	*p. m.*	(1)(2)
Norvégia	*p. m.*	(3) (4)
Feröer szigetek	*p. m.*	(5) (6)
TAC	*p. m.*	

(1) Ennek legfeljebb 68 %-a halászható a norvég gazdasági övezetben vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben (WHB/*NZJM1).

(2) A Feröer szigeteki vizeken az EU számára rendelkezésre álló *p. m.* tonnás összmennyiség erejéig halászható (WHB/*05B-F).

(3) A II, IVa, VIa övezet uniós vizein, az é. sz. 56° 30′-től északra, a VIb és VII övezet uniós vizein, a ny. h. 12°-tól nyugatra (WHB/*8CX34) halászható. A IVa övezetben legfeljebb *p. m.* tonna halászható.

(4) Ebből legfeljebb *p. m.* tonna lehet ezüstlazac (*Argentina* spp.).

(5) A kék puhatőkehal fogásai tartalmazhatják az ezüstlazac (*Argentina* spp.) elkerülhetetlen fogásait.

(6) A II, IVa, V, VIa övezet uniós vizein, az é. sz. 56° 30′-től északra, a VIb és VII övezet uniós vizein, a ny. h. 12°-tól nyugatra kell halászni. A IVa övezetben legfeljebb *p m.* tonna halászható.

Faj:	Kék puhatőkehal *Micromesistius poutassou*	Övezet:	VIIIc, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (WHB/8C3411)
Spanyolország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Portugália	*p. m.*		
EU	*p. m.* (1)(2)		
TAC	*p. m.*		

(1) Ennek legfeljebb 68 %-a halászható a norvég kizárólagos gazdasági övezetben vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben (WHB/*NZJM2).

(2) A Feröer szigeteki vizeken az EU számára rendelkezésre álló 14 000 tonnás összmennyiség erejéig halászható (WHB/*05B-F).

Faj:	Kék puhatőkehal *Micromesistius poutassou*	Övezet:	A II, IVa, V, VI övezetnek az é. sz. 56° 30N-től északra található uniós vizei és a VII övezetnek a ny. h. 12°-tól nyugatra található uniós vizei

			(WHB/24A567)
Norvégia	*p. m.*	(1) (2)	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Feröer szigetek	*p. m.*	(3)(4)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
TAC	*p. m.*		

(1) Beleszámítandó a part menti államok megállapodása szerint meghatározott norvég fogási korlátozásokba.

(2) A IV övezetben a fogás nem haladhatja meg a *p. m.* tonnát, azaz a Norvégia számára biztosított hozzáférési szint 25 %-át.

(3) Beleszámítandó a part menti államok megállapodása szerint meghatározott Feröer szigeteki fogási korlátozásokba.

(4) A VIb övezetben is halászható. A IV övezetben a fogás nem haladhatja meg a *p. m.* tonnát.

Faj:	Kisfejű lepényhal és vörös lepényhal *Microstomus kitt* és *Glyptocephalus cynoglossus*	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (L/W/2AC4-C)
Belgium	300	Elővigyázatossági TAC	
Dánia	827		
Németország	106		
Franciaország	226		
Hollandia	688		
Svédország	9		
Egyesült Királyság	3 387		
EU	5 543		
TAC	5 543		

Faj:	Kék menyhal *Molva dypterygia*	Övezet:	Az Vb, VI, VII, XIIb övezet uniós és nemzetközi vizei (BLI/5BX12B)(4)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	

Észtország	*p. m.*	A 11. cikk alkalmazandó.
Spanyolország	*p. m.*	
Franciaország	*p. m.*	
Írország	*p. m.*	
Litvánia	*p. m.*	
Lengyelország	*p. m.*	
Egyesült Királyság	*p. m.*	
Egyéb	*p. m.*	(1)
EU	*p. m.*	
Norvégia	*p. m.*	(2)
Feröer szigetek	*p. m.*	(3)

TAC 2 341

(1) Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

(2) A IIa, IV, Vb, VI és VII övezet uniós vizein halászható.

(3) A gránátoshal és a fekete abroncshal járulékos fogásait bele kell számítani e kvótába. A VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra található uniós vizein és a VIb övezetben halászható.

(4) 2011 márciusától májusáig az 1288/2009/EK tanácsi rendelet 1. cikkének megfelelően, valamint a 43/2009/EK tanácsi rendelet III. melléklete 7. pontjának megfelelően különleges szabályok alkalmazandóak.

Különleges feltételek:

Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	Vb (uniós vizek), VI és VII (BLI/*5B67.)
Németország	*p. m.*
Észtország	*p. m.*
Spanyolország	*p. m.*

Franciaország	*p. m.*
Írország	*p. m.*
Litvánia	*p. m.*
Lengyelország	*p. m.*
Egyesült Királyság	*p. m.*
Egyéb	*p. m.*
	p. m.
Norvégia	*p. m.*
Feröer szigetek	*p. m.*
EU	2 032

Faj:	Északi menyhal *Molva molva*	Övezet:	Az I és II övezet uniós és nemzetközi vizei (LIN/1/2.)
Dánia	8	Analitikai TAC	
Németország	8		
Franciaország	8		
Egyesült Királyság	8		
Egyéb	4 (1)		
EU	36		
TAC	36		

(1) Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Északi menyhal *Molva molva*	Övezet:	A IIIa övezet, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet uniós vizei, illetve a 22–32. alkörzet (LIN/03.)

Belgium	7	(1)	Analitikai TAC
Dánia	51		
Németország	7	(1)	
Svédország	20		
Egyesült Királyság	7	(1)	
EU	92		
TAC	92		

(1) Ezt a kvótát kizárólag a IIIa, IIIb és IIIc övezet uniós vizein, valamint a 22–32. alkörzetben lehet felhasználni.

Faj:	Északi menyhal *Molva molva*	Övezet:	A IV övezet uniós vizei (LIN/04.)
Belgium	16	Analitikai TAC	
Dánia	243		
Németország	150		
Franciaország	135		
Hollandia	5		
Svédország	10		
Egyesült Királyság	1 869		
EU	2 428		
TAC	2 428		

Faj:	Északi menyhal *Molva molva*	Övezet:	Az V övezet uniós és nemzetközi vizei (LIN/05.)
Belgium	9	Analitikai TAC	
Dánia	5		
Németország	5		

Franciaország	5
Egyesült Királyság	5
EU	29
TAC	29

„Faj:	Északi menyhal *Molva molva*	Övezet:	A VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (LIN/6X14.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 11. cikk alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*		
Spanyolország	*p. m.*		
Franciaország	*p. m.*		
Írország	*p. m.*		
Portugália	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Norvégia	*p. m.* (1)(2)		
Feröer szigetek	*p. m.* (3)(4)		
TAC	14 164		

(1) Ebből hajónként más fajok *p. m.* %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb, VI és VII övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető az adott területen folytatott halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmennyisége a VI és VII övezetben nem haladhatja meg a *p. m.* tonnát.

(2) A norvég menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta *p. m.* tonna az északi menyhal, *p. m.* tonna a norvég menyhal esetében; a kvóták *p. m.* tonna mennyiségig elcserélhetők, és az Vb, VI és VII övezetben kizárólag horogsorral folytatott halászat során használhatók fel.

(3) A norvég menyhallal együtt. A VIb és VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra eső részén halászható.

(4) Ebből hajónként más fajok *p. m.* %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett a VIa és VIb övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető az adott területen folytatott halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmennyisége a VI övezetben nem haladhatja meg a *p. m.*

tonnát.

Faj:	Északi menyhal *Molva molva*	Övezet:	A IV övezet norvég vizei (LIN/04-N.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*		
Németország	*p. m.*		
Franciaország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	A IIIa övezet, valamint a IIIb és IIIc övezet uniós vizei, illetve a 22–32. alkörzet (NEP/3A/BCD)
Dánia	3 454	Elővigyázatossági TAC	
Németország	10		
Svédország	1 236		
EU	4 700		
TAC	4 700		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (NEP/2AC4-C)
Belgium	1 181	Analitikai TAC	
Dánia	1 181		
Németország	17		

Franciaország	35
Hollandia	608
Egyesült Királyság	19 558
EU	22 580
TAC	22 580

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	A IV övezet norvég vizei (NEP/04-N.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VI övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei (NEP/5BC6.)
Spanyolország	28	Analitikai TAC	
Franciaország	111		
Írország	185		
Egyesült Királyság	13 357		
EU	13 681		
TAC	13 681		

Faj:	Norvég homár	Övezet:	VII övezet (az Ír-tenger keleti része –

	Nephrops norvegicus	14. egység) (NEP/07U14.)
Franciaország	0	Analitikai TAC
Írország	94	
Egyesült Királyság	586	
EU	680	
TAC	680	

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VII övezet (az Ír-tenger nyugati része – 15. egység) (NEP/07U15.)
Írország	3 328	Analitikai TAC	
Egyesült Királyság	6 172		
EU	9 500		
TAC	9 500		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VII övezet (Porcupine-pad – 16. egység) (NEP/07U16.)
Spanyolország	429	Analitikai TAC	
Franciaország	277	A 11. cikk alkalmazandó.	
Írország	1 143		
Egyesült Királyság	111		
EU	1 254		
TAC	1 254		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VII övezet (Aran Grounds – 17. egység) (NEP/07U17.)

Franciaország	0	Analitikai TAC
Írország	950	
EU	950	
TAC	950	

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VII övezet (Írország északnyugati része és más területek – 18. egység) (NEP/07U18.)
Írország	200	Analitikai TAC	
EU	200		
TAC	200		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VII övezet (Írország déli és délnyugati része – 19. egység) (NEP/07U19.)
Franciaország	90	Analitikai TAC	
Írország	706		
Egyesült Királyság	4		
EU	800		
TAC	800		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VII övezet (Kelta-tenger – 20–22. egység)*?* (NEP/07U222.)
Franciaország	8 275	Analitikai TAC	
Írország	2 207		
Egyesült Királyság	59		
EU	5 300		

TAC	5 300

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe (NEP/8ABDE.)
Spanyolország	199	Analitikai TAC	
Franciaország	3 115		
EU	3 314		
TAC	3 314		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	VIIIc (NEP/08C.)
Spanyolország	87	Analitikai TAC	
Franciaország	4		
EU	91		
TAC	91		

Faj:	Norvég homár *Nephrops norvegicus*	Övezet:	IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (NEP/9/3411)
Spanyolország	76	Analitikai TAC	
Portugália	227		
EU	303		
TAC	303		

Faj:	Norvég garnéla *Pandalus borealis*	Övezet:	IIIa (PRA/03A.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	

Svédország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
TAC	*p. m.*	

Faj:	Norvég garnéla *Pandalus borealis*	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (PRA/2AC4-C)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Faj:	Norvég garnéla *Pandalus borealis*	Övezet:	Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (PRA/04-N.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Svédország	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótákba.

Faj:	Ostoros garnélák *Penaeus* spp	Övezet:	Francia Guyana vizei (PEN/FGU.)
Franciaország	Nincs meghatározva (1,2)	Elővigyázatossági TAC	

EU	Nincs meghatározva	(2,3)
TAC	Nincs meghatározva	(2,3)

(1) Az érintett tagállamnak kell meghatároznia olyan szinten, amely összhangban van az állomány fenntartható kiaknázásával, és amely nagy valószínűséggel az állománynak a legnagyobb fenntartható hozammal összhangban lévő kiaknázását fogja eredményezni 2015-ben és azt követően. Az érintett tagállam 2011. február 28-ig tájékoztatja a Bizottságot az elfogadott szintről, valamint azokról a szabályozási intézkedésekről, amelyeket a fent meghatározott elveknek és célkitűzéseknek való megfelelés érdekében szándékozik tenni.

(2) A 30 méternél sekélyebb vizekben tilos a *Penaeus subtilis* és a *Penaeus brasiliensis* fajba tartozó garnélák halászata.

(3) Az (1) lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben került megállapításra.

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	Skagerrak (PLE/03AN.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	Kattegat (PLE/03AS.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Svédország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

EU	*p. m.*
TAC	*p. m.*

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	IV övezet; a IIa övezet uniós vizei; a IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része (PLE/2A3AX4)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Norvégia	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	A IV övezet norvég vizei (PLE/*04N-)
EU	*p. m.*

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	VI övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (PLE/561214)
Franciaország	17	Elővigyázatossági TAC	
Írország	219		

Egyesült Királyság	365
EU	601
TAC	601

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet: VIIa (PLE/07A.)
Belgium	83	Analitikai TAC
Franciaország	36	
Írország	651	
Hollandia	25	
Egyesült Királyság	832	
EU	1 627	
TAC	1 627	

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet: VIIb és VIIc (PLE/7BC.)
Franciaország	14	Analitikai TAC
Írország	54	A 11. cikk alkalmazandó.
EU	68	
TAC	68	

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet: VIId (PLE/07D.)
Belgium	1 002 (1)	Analitikai TAC
Franciaország	2 414 (1)	
Egyesült Királyság	602 (1)	

EU	4 018	(1)
TAC	4 018	(1)

(1)Január 1-jétől március 31-ig nem halászható.

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	VIIe (PLE/07E.)
Belgium	18	Analitikai TAC	
Franciaország	125		
Egyesült Királyság	504		
EU	647		
TAC	647		

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	VIIf és VIIg (PLE/7FG.)
Belgium	102	Analitikai TAC	
Franciaország	184		
Írország	28		
Egyesült Királyság	96		
EU	410		
TAC	410		

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	VIIh, VIIj és VIIk (PLE/7HJK.)
Belgium	6	Analitikai TAC	
Franciaország	12		
Írország	132		
Hollandia	23		

Egyesült Királyság	12
EU	185
TAC	185

Faj:	Sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	VIII, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (PLE/8/3411)
Spanyolország	57	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	229		
Portugália	57		
EU	343		
TAC	343		

Faj:	Sávos tőkehal *Pollachius pollachius*	Övezet:	VI övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (POL/561214)
Spanyolország	5	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	165		
Írország	48		
Egyesült Királyság	126		
EU	344		
TAC	344		

Faj:	Sávos tőkehal *Pollachius pollachius*	Övezet:	VII (POL/07.)
Belgium	364	Elővigyázatossági TAC	
Spanyolország	22	A 11. cikk alkalmazandó.	

Franciaország	8 384
Írország	894
Egyesült Királyság	2 041
EU	11 705
TAC	11 705

Faj:	Sávos tőkehal *Pollachius pollachius*	Övezet:	VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe (POL/8ABDE.)
Spanyolország	218	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	1 067		
EU	1 285		
TAC	1 285		

Faj:	Sávos tőkehal *Pollachius pollachius*	Övezet:	VIIIc (POL/08C.)
Spanyolország	181	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	20		
EU	201		
TAC	201		

Faj:	Sávos tőkehal *Pollachius pollachius*	Övezet:	IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (POL/9/3411)
Spanyolország	237	Elővigyázatossági TAC	
Portugália	8		
EU	245		

TAC	245

Faj:	Fekete tőkehal *Pollachius virens*	Övezet:	IIIa és IV övezet; a IIIa, IIIb és IIIc övezet uniós vizei, valamint a 22–32. alkörzet (POK/2A34.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Norvégia	*p. m.* (1)		
TAC	*p. m.*		

(1) Kizárólag a IV övezet uniós vizein és IIIa övezetben halászható. Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Faj:	Fekete tőkehal *Pollachius virens*	Övezet:	VI övezet; az Vb, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (POK/561214)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*		
Írország	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Faj:	Fekete tőkehal *Pollachius virens*	Övezet:	Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek (POK/04-N.)
Svédország	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

(1) A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávos tőkehal és a vékonybajuszú tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótába.

Faj:	Fekete tőkehal *Pollachius virens*	Övezet:	VII, VIII, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (POK/7/3411)
Belgium	5	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	1 029	A 11. cikk alkalmazandó.	
Írország	1 456		
Egyesült Királyság	412		
EU	2 899		
TAC	2 899		

Faj:	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal *Psetta maxima* és *Scopthalmus rhombus*	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (T/B/2AC4-C)
Belgium	303	Elővigyázatossági TAC	
Dánia	647		
Németország	165		
Franciaország	78		
Hollandia	2 292		
Svédország	5		

Egyesült Királyság	637
EU	4 127
TAC	4 127

Faj:	Valódirája-félék *Rajidae*		Övezet: A IIa és IV övezet uniós vizei (SRX/2AC4-C)
Belgium	235	(1) (2)(3)	Analitikai TAC
Dánia	9	(1) (2)(3)	
Németország	12	(1) (2)(3)	
Franciaország	37	(1) (2)(3)	
Hollandia	201	(1) (2)(3)	
Egyesült Királyság	903	(1) (2)(3)	
EU	1 397	(1)(3)	
TAC	1 397	(3)	

(1) A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), a pettyes rája (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) és a csillagrája (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) fogásait külön kell jelenteni.

(2) Járulékos fogási kvóta. Ezek a fajok a fedélzeten tárolt fogás élőtömegben kifejezett mennyiségének legfeljebb 25 %-át tehetik ki. Ez a feltétel csak a 15 métert meghaladó teljes hosszúságú hajókra vonatkozik.

(3) Nem alkalmazandó a közönséges rájára (*Dipturus batis*). E fajok fogásai nem tarthatók a fedélzeten, és a kifogott egyedeket – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok gyors és biztonságos visszaengedését.

Faj:	Valódirája-félék *Rajidae*		Övezet: A IIIa övezet uniós vizei (SRX/03-C.)
Dánia	45	(1) (2)	Analitikai TAC
Svédország	13	(1) (2)	
EU	58	(1)(2)	
TAC	58	(2)	

(1) A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/03-C.), a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/03-C.), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/03-C.), a pettyes rája (*Raja montagui*) (RJM/03-C.) és a csillagrája (*Amblyraja radiata*) (RJR/03-C.) fogásait külön kell jelenteni.

(2) Nem alkalmazandó a közönséges rájára (*Dipturus batis*). E fajok fogásai nem tarthatók a fedélzeten, és a kifogott egyedeket – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe. A

halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok gyors és biztonságos visszaengedését.

Faj:	Valódirája-félék *Rajidae*		Övezet:	A VIa, VIb, VIIa–c és VIIe–k övezet uniós vizei (SRX/67AKXD)
Belgium	1 027	(1) (2) (3)	Analitikai TAC	
Észtország	6	(1) (2) (3)	A 11. cikk alkalmazandó.	
Franciaország	4 612	(1) (2) (3)		
Németország	14	(1) (2) (3)		
Írország	1 485	(1) (2) (3)		
Litvánia	24	(1) (2) (3)		
Hollandia	4	(1) (2) (3)		
Portugália	25	(1) (2) (3)		
Spanyolország	1 241	(1) (2) (3)		
Egyesült Királyság	2 941	(1) (2) (3)		
EU	11 379	(1) (2) (3)		
TAC	11 379	(2)		

(1) A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD.), a pettyes rája (*Raja montagui*) (RJM/ 67AKXD), csíkos rája (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), sápadt rája (*Leucoraja circularis*) (RJI/67AKXD) és az érdes rája (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67AKXD) fogásait külön kell jelenteni.

(2) Nem vonatkozik a cifra rájára (*Raja undulata*), a közönséges rájára (*Dipturus batis*), a norvég rájára (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) és a fehér rájára (*Rostroraja alba*). E fajok fogásai nem tarthatók a fedélzeten, és a kifogott egyedeket – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok gyors és biztonságos visszaengedését.

(3) Amelyből legfeljebb 5 % halászható a VIId övezet (SRX/*07D.) uniós vizein.

Faj:	Valódirája-félék *Rajidae*		Övezet:	A VIId övezet uniós vizei (SRX/07D)
Belgium	80	(1) (2) (3)	Analitikai TAC	

Franciaország	670	(1) (2) (3)
Hollandia	4	(1) (2) (3)
Egyesült Királyság	133	(1) (2) (3)
EU	887	(1) (2) (3)
TAC	887	(2)

(1) A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/07D.), a kurtafarkú rája (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), a pettyes rája (*Raja montagui*) (RJM/07D.) és a csillagrája (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) fogásait külön kell jelenteni.

(2) Nem vonatkozik a közönséges rájára (*Dipturus batis*) és a cifra rájára (*Raja undulata*). E fajok fogásai nem tarthatók a fedélzeten, és a kifogott egyedeket – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok gyors és biztonságos visszaengedését.

(3) Amelyből legfeljebb 5 % halászható a VIa, a VIb, a VIIa–c és a VIIe–k övezet (SRX/*67AKD) uniós vizein.

Faj:	Valódirája-félék *Rajidae*		Övezet:	A VIII és IX övezet uniós vizei (SRX/89-C.)
Belgium	9	(1) (2)	Analitikai TAC	
Franciaország	1 760	(1) (2)		
Portugália	1 426	(1) (2)		
Spanyolország	1 435	(1) (2)		
Egyesült Királyság	10	(1) (2)		
EU	4 640	(1) (2)		
TAC	4 640	(2)		

(1) A kakukkrája (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.) és a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) fogásait külön kell jelenteni.

(2) Nem vonatkozik a cifra rájára (*Raja undulata*), a közönséges rájára (*Dipturus batis*) és a fehér rájára (*Rostroraja alba*). E fajok fogásai nem tarthatók a fedélzeten, és a kifogott egyedeket – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe. A halászokat ösztönözni kell olyan módszerek és eszközök kidolgozására és alkalmazására, amelyek megkönnyítik e fajok gyors és biztonságos visszaengedését.

Faj:	Grönlandi laposhal	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei; az

	Reinhardtius hippoglossoides		Vb és VI övezet uniós és nemzetközi vizei (GHL/2A-C46)
Dánia	*p. m.*		Analitikai TAC
Németország	*p. m.*		
Észtország	*p. m.*		
Spanyolország	*p. m.*		
Franciaország	*p. m.*		
Írország	*p. m.*		
Litvánia	*p. m.*		
Lengyelország	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*	(1)	
TAC	520		

(1) Ebből *p. m.* tonna illeti Norvégiát, amely mennyiség a IIa és a VI övezet uniós vizein fogható. A VI övezetben az említett mennyiség csak horogsorral halászható.

Faj:	Makréla *Scomber scombrus*		Övezet:	IIIa és IV övezet; a IIIa, IIIb és IIIc övezet uniós vizei, valamint a 22–32. alkörzet (MAC/2A34.)
Belgium	*p. m.*		Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	*p. m.*		A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*			
Hollandia	*p. m.*			
Svédország	*p. m.*	(1)(2)		
Egyesült Királyság	*p. m.*			
EU	*p. m.*	(1)(3)		
Norvégia	*p. m.*	(4)		
TAC	*p. m.*			

(1) Beleértve az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizeken (MAC/*04N-) halászható 242 tonna

mennyiséget.

(2) A norvég vizeken folytatott halászatkor a közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

(3) A IVa övezet norvég vizein is halászható.

(4) Le kell vonni a TAC (hozzáférési kvóta) Norvégiára eső részéből. Ez a mennyiség magában foglalja az Északi-tengerre vonatkozó TAC Norvégiát megillető részét, amely *p. m.* tonna. Ezt a kvótát kizárólag a IVa övezetben lehet felhasználni a *p. m.* tonna kivételével, amely mennyiség a IIIa övezetben halászható.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetekben:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa és IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI övezet, a IIa övezet nemzetközi vizei 2011. január 1-jétől március 31-ig, illetve 2010 decemberében (MAC/*2A6.)
Dánia		*p. m.*			*p. m.*
Franciaország		*p. m.*			
Hollandia		*p. m.*			
Svédország			*p. m.*	*p. m.*	*p. m.*
Egyesült Királyság		*p. m.*			
Norvégia	*p. m.*				

Faj:	Makréla *Scomber scombrus*	Övezet:	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ésVIIIe övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a IIa, XII és XIV övezet nemzetközi vizei (MAC/2CX14-)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Spanyolország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Észtország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*		
Írország	*p. m.*		
Lettország	*p. m.*		
Litvánia	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Lengyelország	*p. m.*		

Egyesült Királyság	*p. m.*	
EU	*p. m.*	
Norvégia	*p. m.*	(1)
Feröer szigetek	*p. m.*	(2)
TAC	Nem releváns	

(1) A IIa övezetben, a VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra eső részén, a IVa, VIId, VIIe, VIIf, és VIIh övezetben halászható.

(2) A VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra eső részén, a VIIe, VIIf és VIIh övezetben halászható. Ezenkívül a IVa övezetnek az é. sz. 59°-tól északra található uniós vizein január 1-jétől február 15-ig és szeptember 1-jétől december 31-ig is halászható.

Különleges feltétel:

Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben és kizárólag a január 1-jétől február 15-ig és a szeptember 1-jétől december 31-ig tartó időszakban.

	IVa (MAC/*04A-C)	A IVa övezet norvég vizei (MAC/*04N-)
Németország	*p. m.*	*p. m.*
Franciaország	*p. m.*	*p. m.*
Írország	*p. m.*	*p. m.*
Hollandia	*p. m.*	*p. m.*
Egyesült Királyság	*p. m.*	*p. m.*
EU	*p. m.*	*p. m.*

Faj:	Makréla *Scomber scombrus*		Övezet:	VIIIc, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (MAC/8C3411)
Spanyolország	*p. m.*	(1)	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	(1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Portugália	*p. m.*	(1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*			

TAC	Nem releváns

(1) A más tagállamokkal elcserélhető mennyiségek a VIIIa, VIIIb és VIIId övezetben (MAC/*8ABD) foghatók. A VIIIa, VIIIb és VIIId övezetben fogható, Spanyolország, Portugália vagy Franciaország által csere céljából rendelkezésre bocsátott mennyiségek azonban nem haladhatják meg a felajánló tagállam kvótáinak 25 %-át.

Különleges feltétel:

A fent említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Spanyolország	*p. m.*
Franciaország	*p. m.*
Portugália	*p. m.*

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*		Övezet:	A IIIa övezet, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet uniós vizei, illetve a 22–32. alkörzet (SOL/3A/BCD)
Dánia	704		Analitikai TAC	
Németország	41	(1)		
Hollandia	68	(1)		
Svédország	27			
EU	840			
TAC	840	(2)		

(1) A kvótát kizárólag a IIIa, IIIb és IIIc övezet uniós vizein, valamint a 22–32. alkörzetben lehet felhasználni.

(2) Ebből a IIIa övezetben legfeljebb 744 tonna halászható.

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	A II és IV övezet uniós vizei (SOL/24.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	

Dánia	*p. m.*	
Németország	*p. m.*	
Franciaország	*p. m.*	
Hollandia	*p. m.*	
Egyesült Királyság	*p. m.*	
EU	*p. m.*	
Norvégia	*p. m.*	(1)
TAC	13 600	

(1) Kizárólag a IV övezet uniós vizein halászható.

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VI övezet; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (SOL/561214)
Írország	42	Elővigyázatossági TAC	
Egyesült Királyság	10		
EU	52		
TAC	52		

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VIIa (SOL/07A.)
Belgium	140	Analitikai TAC	
Franciaország	2		
Írország	69		
Hollandia	45		
Egyesült Királyság	64		
EU	320		

TAC	320

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VIIb és VIIc (SOL/7BC.)
Franciaország	5	Elővigyázatossági TAC	
Írország	33	A 11. cikk alkalmazandó.	
EU	38		
TAC	38		

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VIId (SOL/07D.)
Belgium	1 119	Analitikai TAC	
Franciaország	2 238		
Egyesült Királyság	799		
EU	4 156		
TAC	4 156		

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VIIe (SOL/07E.)
Belgium	25 (1)	Analitikai TAC	
Franciaország	267 (1)		
Egyesült Királyság	418 (1)		
EU	710		
TAC	710		

(1) E kvótán túlmenően a tagállamok a teljes körűen dokumentált halászatra vonatkozó kezdeményezésekben részt vevő hajók számára lehetővé tehetik további fogások ejtését az adott tagállamnak kiosztott kvóta további

5 %-áig, feltéve, hogy:

– a hajón érzékelőrendszerrel összekapcsolt, zárt láncú televíziós kamerák (CCTV) működnek, amelyek minden halászati műveletet és a hajó fedélzetén végzett minden feldolgozási tevékenységet rögzítenek;

– a közönséges nyelvhalnak az ilyen hajó által ejtett minden fogását bele kell számítani a kvótába, ideértve a minimális kirakodási méret alatti halak fogását is;

– a további fogások az ilyen hajóra vonatkozó rendes fogási korlátozás 30 %-ára korlátozódnak, illetve olyan mennyiségre, amely nem növeli a közönséges nyelvhal halászat okozta állománypusztulásának mértékét;

amennyiben valamely tagállam azt észleli, hogy a kezdeményezésben részt vevő egyik hajó nem felel meg a fenti feltételeknek, visszavonja az adott hajónak megítélt többletfogásokat, és a hajót kizárja a kezdeményezésben való minden további részvételből.

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VIIf és VIIg (SOL/7FG.)
Belgium	775	Analitikai TAC	
Franciaország	78		
Írország	39		
Egyesült Királyság	349		
EU	1 241		
TAC	1 241		

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VIIh, VIIj és VIIk (SOL/7HJK.)
Belgium	35	Elővigyázatossági TAC	
Franciaország	71	A 11. cikk alkalmazandó.	
Írország	190		
Hollandia	56		
Egyesült Királyság	71		
EU	423		
TAC	423		

Faj:	Közönséges nyelvhal *Solea solea*	Övezet:	VIIIa és VIIIb (SOL/8AB.)
Belgium	52	Analitikai TAC	
Spanyolország	9		
Franciaország	3 850		
Hollandia	289		
EU	4 200		
TAC	4 200		

Faj:	Nyelvhalak *Soleidae*	Övezet:	VIIIc, VIIId, VIIIe, IX és X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (SOX/8CDE34)
Spanyolország	350	Elővigyázatossági TAC	
Portugália	580		
EU	930		
TAC	930		

Faj:	Spratt *Sprattus sprattus*	Övezet:	IIIa (SPR/03A.)
Dánia	*p. m.*	Elővigyázatossági TAC	
Németország	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Faj:	Spratt	Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei

	Sprattus sprattus		(SPR/2AC4-C)
Belgium	*p. m.*		Analitikai TAC
Dánia	*p. m.*		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Németország	*p. m.*		A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Franciaország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Svédország	*p. m.*	(1)	
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
Norvégia	*p. m.*	(2)	
Feröer szigetek	*p. m.*	(3) (4)	
TAC	144 500	(5)	

(1) A homoki angolnával együtt.

(2) Kizárólag a IV övezet uniós vizein halászható.

(3) A IV övezetben és a VIa övezetben az é. sz. 56° 30′-től északra halászható. A kék puhatőkehal bármely járulékos fogását be kell számítani a kék puhatőkehalra a VIa, VIb és VII övezet tekintetében megállapított kvótába.

(4) A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálókkal végzett halászati tevékenységek esetén *p. m.* tonna hering fogható. Amennyiben a *p. m.* tonnában megállapított heringkvóta kimerül, tilos minden olyan halászati tevékenység, amely során 32 mm-nél kisebb szembőségű hálót alkalmaznak.

(5) Előzetes TAC. A végleges TAC az új tudományos szakvélemények tükrében kerül meghatározásra 2011 első felében.

Faj:	Spratt *Sprattus sprattus*	Övezet:	VIId és VIIe (SPR/7DE.)
Belgium	24	Elővigyázatossági TAC	
Dánia	1 528		
Németország	24		
Franciaország	329		
Hollandia	329		
Egyesült	2 469		

Királyság	
EU	4 702
TAC	4 702

Faj:	Tüskéscápa *Squalus acanthias*	Övezet:	A IIIa övezet uniós vizei (DGS/03A-C.)
Dánia	*0*	Analitikai TAC	
Svédország	*0*	A 11. cikk alkalmazandó.	
EU	*0*		
TAC	*0*		

Faj:	Tüskéscápa *Squalus acanthias*		Övezet:	A IIa és IV övezet uniós vizei (DGS/2AC4-C)
Belgium	*0*	(1)	Analitikai TAC	
Dánia	*0*	(1)		
Németország	*0*	(1)		
Franciaország	*0*	(1)		
Hollandia	*0*	(1)		
Svédország	*0*	(1)		
Egyesült Királyság	*0*	(1)		
EU	*0*	(1)		
TAC	*0*	(1)		

(1) Magukban foglalják a horogsorral kifogott közönséges kutyacápa (Galeorhinus galeus), búvárcápa (Dalatias licha), madárcsőrű tüskéscápa (Deania calcea), érdes tüskéscápa (Centrophorus squamosus), nagy lámpáscápa (Etmopterus princeps), sima lámpáscápa (Etmopterus pusillus), portugál cápa (Centroscymnus coelolepis) és közönséges tüskéscápa (Squalus acanthias) fogásait is. E fajok járulékos fogásait – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

Faj:	Tüskéscápa *Squalus acanthias*		Övezet:	Az I, V, VI, VII, VIII, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei (DGS/15X14)
Belgium	*0*	(1)	Analitikai TAC	
Németország	*0*	(1)		
Spanyolország	*0*	(1)		
Franciaország	*0*	(1)		
Írország	*0*	(1)		
Hollandia	*0*	(1)		
Portugália	*0*	(1)		
Egyesült Királyság	*0*	(1)		
EU	*0*	(1)		
TAC	*0*	(1)		

(1) Magukban foglalják a horogsorral kifogott közönséges kutyacápa (Galeorhinus galeus), búvárcápa (Dalatias licha), madárcsőrű tüskéscápa (Deania calcea), érdes tüskéscápa (Centrophorus squamosus), nagy lámpáscápa (Etmopterus princeps), sima lámpáscápa (Etmopterus pusillus), portugál cápa (Centroscymnus coelolepis) és közönséges tüskéscápa (Squalus acanthias) fogásait is. E fajok járulékos fogásait – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

Faj:	Fattyúmakrélák *Trachurus* spp.		Övezet:	A IVb, IVc és VIId övezet uniós vizei (JAX/4BC7D)
Belgium	*p. m.*		Analitikai TAC	
Dánia	*p. m.*			
Németország	*p. m.*	(1)		
Spanyolország	*p. m.*			
Franciaország	*p. m.*	(1)		
Írország	*p. m.*			
Hollandia	*p. m.*	(1)		

Portugália	*p. m.*	
Svédország	*p. m.*	
Egyesült Királyság	*p. m.*	(1)
EU	*p. m.*	
Norvégia	*p. m.*	(2)

TAC 40 336

(1) A VIId övezetben felhasznált kvóta legfeljebb 5 %-a számítható bele a következő övezetekre vonatkozó kvótába: a IIa, IVa, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIId, és VIIIe övezet uniós vizei; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei, a XII és XIV övezet nemzetközi vizei. Ennek a különleges feltételnek az alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/*2A-14).

(2) Kizárólag a IV övezet uniós vizein halászható.

Faj:	Fattyúmakrélák *Trachurus* spp.		Övezet:	A IIa, IVa, VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIId és VIIIe övezet uniós vizei; az Vb övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (JAX/2A-14)
Dánia	*p. m.*	(1)	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	(1) (2)		
Spanyolország	*p. m.*			
Franciaország	*p. m.*	(1) (2)		
Írország	*p. m.*	(1)		
Hollandia	*p. m.*	(1) (2)		
Portugália	*p. m.*			
Svédország	*p. m.*	(1)		
Egyesült Királyság	*p. m.*	(1) (2)		
EU	*p. m.*			
Feröer szigetek	*p. m.*	(3)		

TAC 156 263

(1) A IIa vagy IVa körzet uniós vizein június 30. előtt halászott kvótamennyiség legfeljebb 5 %-a számítható be a IVb, IVc és VIId övezet uniós vizeire vonatkozó kvóta keretében halászott mennyiségbe. E különleges feltétel alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/*4BC7D).

(2) E kvóta legfeljebb 5 %-a halászható a VIId övezetben. E különleges feltétel alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/*07D.).

(3) A VIa övezetben, a VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra eső részén, a VIIe, VIIf és VIIh övezetben halászható.

Faj:	Fattyúmakrélák *Trachurus* spp.		Övezet:	VIIIc (JAX/08c.)
Spanyolország	22 163	(1) (2)	Analitikai TAC	
Franciaország	384	(1)		
Portugália	2 190	(1) (2)		
EU	24 737			
TAC	24 737			

(1) Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

(2) E kvóta legfeljebb 5 %-a lehalászható a IX övezetben. Ennek a különleges feltételnek az alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/*09).

Faj:	Fattyúmakrélák *Trachurus* spp.		Övezet:	IX (JAX/09.)
Spanyolország	6 849	(1) (2)	Analitikai TAC	
Portugália	19 622	(1) (2)		
EU	26 471			
TAC	26 471			

(1) Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

(2) E kvóta legfeljebb 5 %-a lehalászható a VIIIc övezetben. Ennek a különleges feltételnek az alkalmazásáról azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot (JAX/*08C).

Faj:	Fattyúmakrélák *Trachurus* spp.	Övezet:	X övezet; a CECAF uniós vizei[1] (JAX/X34PRT)
Portugália	Nincs meghatározva [2][3]	Elővigyázatossági TAC	
EU	Nincs meghatározva [4]		
TAC	Nincs meghatározva [4]		

(1) Az Azori-szigetekkel szomszédos vizek.

(2) Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

(3) Az érintett tagállamnak kell meghatároznia olyan szinten, amely összhangban van az állomány fenntartható kiaknázásával, és amely nagy valószínűséggel az állománynak a legnagyobb fenntartható hozammal összhangban lévő kiaknázását fogja eredményezni 2015-ben és azt követően. Az érintett tagállam 2011. február 28-ig tájékoztatja a Bizottságot az elfogadott szintről, valamint azokról a szabályozási intézkedésekről, amelyeket a fent meghatározott elveknek és célkitűzéseknek való megfelelés érdekében szándékozik tenni.

(4) A 3. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben került megállapításra.

Faj:	Fattyúmakrélák *Trachurus* spp.	Övezet:	A CECAF uniós vizei[1] (JAX/341PRT)
Portugália	Nincs meghatározva [2][3]	Elővigyázatossági TAC	
EU	Nincs meghatározva [4]		
TAC	Nincs meghatározva [4]		

(1) A Madeirával szomszédos vizek.

(2) Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése tekintetében a kirakodott fogások tömegére vonatkozó átváltási együttható: 1,20.

(3) Az érintett tagállamnak kell meghatároznia olyan szinten, amely összhangban van az állomány fenntartható kiaknázásával, és amely nagy valószínűséggel az állománynak a legnagyobb fenntartható hozammal összhangban lévő kiaknázását fogja eredményezni 2015-ben és azt követően. Az érintett tagállam 2011. február 28-ig tájékoztatja a Bizottságot az elfogadott szintről, valamint azokról a szabályozási intézkedésekről, amelyeket a fent meghatározott elveknek és célkitűzéseknek való

megfelelés érdekében szándékozik tenni.

(4) A 3. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben került megállapításra.

Faj:	Fattyúmakrélák *Trachurus* spp.	Övezet:	A CECAF uniós vizei[1] (JAX/341SPN)
Spanyolország	Nincs meghatározva [2]	Elővigyázatossági TAC	
EU	Nincs meghatározva [3]		
TAC	Nincs meghatározva [3]		

(1) A Kanári-szigetekkel szomszédos vizek.

(2) Az érintett tagállamnak kell meghatároznia olyan szinten, amely összhangban van az állomány fenntartható kiaknázásával, és amely nagy valószínűséggel az állománynak a legnagyobb fenntartható hozammal összhangban lévő kiaknázását fogja eredményezni 2015-ben és azt követően. Az érintett tagállam 2011. február 28-ig tájékoztatja a Bizottságot az elfogadott szintről, valamint azokról a szabályozási intézkedésekről, amelyeket a fent meghatározott elveknek és célkitűzéseknek való megfelelés érdekében szándékozik tenni.

(3) A 2. lábjegyzetnek megfelelően meghatározott mennyiséggel megegyező mennyiségben került megállapításra.

Faj:	Norvég tőkehal *Trisopterus esmarki*	Övezet:	IIIa övezet; a IIa és IV övezet uniós vizei (NOP/2A3A4.)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.* [1]	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.* [1]	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*		
Norvégia	*p. m.* [2]		
TAC	*p. m.*		

(1) Ezt a kvótát kizárólag a IIa, IIIa és IV övezet uniós vizein lehet felhasználni.

(2) Ezt a kvótát kizárólag a IV övezetben és a VIa övezetben, az é. sz. 56° 30′-től északra lehet felhasználni.

Faj:	Norvég tőkehal *Trisopterus esmarki*	Övezet:	A IV övezet norvég vizei (NOP/04-N.)
Dánia	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
Egyesült Királyság	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A fattyúmakrélák nem szétválogatható mennyiségével együtt.

Faj:	Ipari halak	Övezet:	A IV övezet norvég vizei (I/F/04-N.)
Svédország	*p. m.* (1) (2)	Elővigyázatossági TAC	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
		A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávos tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajok vonatkozásában megállapított kvótákba.

(2) Ebből legfeljebb 400 tonna lehet fattyúmakréla.

Faj:	Összevont kvóta	Övezet:	Az Vb, VI és VII övezet uniós vizei (R/G/5B67-C)
EU	Nem releváns	Elővigyázatossági TAC	
Norvégia	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
		A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) Kizárólag horogsorral fogható, gránátoshalakkal, közönséges macskahallal, a *Mora mora* fajba tartozó halakkal és villás tőkehallal együtt.

Faj:	Egyéb fajok	Övezet:	A IV övezet norvég vizei

		(OTH/04-N.)
Belgium	*p. m.*	Elővigyázatossági TAC
Dánia	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Franciaország	*p. m.*	
Hollandia	*p. m.*	
Svédország	Nem releváns (1)	
Egyesült Királyság	*p. m.*	
EU	*p. m.* (2)	
TAC	Nem releváns	

(1) A Norvégia által Svédország számára hagyományosan kiosztott „egyéb fajok” kvóta.

(2) A külön nem említett halászterületekkel együtt; konzultációkat követően adott esetben kivételek tehetők.

Faj:	Egyéb fajok	Övezet:	A IIa, IV és VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra található uniós vizei (OTH/2A46AN)
EU	Nem releváns		
Norvégia	*p. m.* (1) (2)		
Feröer szigetek	*p. m.* (3)		
TAC	Nem releváns		

(1) A IIa és IV övezetre korlátozva.

(2) A külön nem említett halászterületekkel együtt; konzultációkat követően adott esetben kivételek tehetők.

(3) A IV és VIa övezetnek az é. sz. 56° 30′-től északra eső részén a marénafélék járulékos fogásaira korlátozódik.

IB. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKKELETI RÉSZE ÉS GRÖNLAND
Az ICES I, II, V, XII, XIV övezet, valamint a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei

Faj:	Jeges-tengeri pókok *Chionoecetes* spp.	Övezet:	A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (PCR/N01GRN)
Írország	*p. m.*		
Spanyolország	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

Faj:	Hering *Clupea harengus*		Övezet:	Az I és II övezet uniós, norvég és nemzetközi vizei (HER/1/2.)
Belgium	22	(1)	Analitikai TAC	
Dánia	22 039	(1)		
Németország	3 859	(1)		
Spanyolország	73	(1)		
Franciaország	951	(1)		
Írország	5 705	(1)		
Hollandia	7 886	(1)		
Lengyelország	1 115	(1)		
Portugália	73	(1)		
Finnország	341	(1)		
Svédország	8 166	(1)		
Egyesült Királyság	14 089	(1)		
EU	64 319	(1)		
Norvégia	602 680	(2)		
TAC	988 000			

(1) A fogásoknak az Európai Bizottságnak történő bejelentésekor a következő területeken halászott mennyiségeket is jelenteni kell: a NEAFC szabályozási területe, uniós vizek, Feröer szigeteki vizek, norvég vizek, a Jan Mayen körüli halászati övezet, a Svalbard körüli halászati védelmi övezet.

(2) Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára eső részéből (hozzáférési kvóta). Ezt a kvótát az é. sz. 62°-tól északra található uniós vizeken lehet felhasználni.

Különleges feltétel:

A a teljes kifogható mennyiség (TAC) EU-ra eső fent megadott részének (64 319 tonna) határértékein belül legfeljebb 57 887 tonna fogható a következő övezetben:

Az é. sz. 62°-tól északra található norvég vizek és a Jan Mayen körüli halászati övezet (HER/*2AJMN)

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	Az I és II övezet norvég vizei (COD/1N2AB.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Görögország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Spanyolország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Írország	*p. m.*		
Franciaország	*p. m.*		
Portugália	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*		Övezet:	A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei; az V és XIV övezet grönlandi vizei (COD/N01514)
Németország	*p. m.*	(1) (2)	Analitikai TAC	
Egyesült Királyság	*p. m.*	(1) (2)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*	(1) (2) (3)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns			

(1) Az é. sz. 62°-tól délre található kelet-grönlandi vizeken halászható.

(2) A hajók fedélzetén tudományos megfigyelőnek kell tartózkodnia.

(3) Ebből *p. m.* tonnát Norvégiának osztottak ki. Kizárólag az é. sz. 62°-tól délre a XIV és Va övezetben, valamint az é. sz. 61°-tól délre a NAFO 1 vizein halászható.

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet: I és IIb (COD/1/2B.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC
Spanyolország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Lengyelország	*p. m.*	
Portugália	*p. m.*	
Egyesült Királyság	*p. m.*	
Valamennyi tagállam	*p. m.* (1)	
EU	*p. m.* (2)	
TAC	*p. m.*	

(1) Németország, Spanyolország, Franciaország, Lengyelország, Portugália és az Egyesült Királyság kivételével.

(2) A Spitzbergák és a Medve-sziget térségében az Unió rendelkezésére álló tőkehalállomány-részesedés elosztása semmilyen módon nem sérti az 1920. évi párizsi szerződésből származó jogokat és kötelezettségeket.

Faj:	Közönséges tőkehal és foltos tőkehal *Gadus morhua* és *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet: Az Vb övezet Feröer szigeteki vizei (C/H/05B-F.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
EU	*p. m.*	

TAC	Nem releváns

Faj:	Óriás laposhal *Hippoglossus hippoglossus*	Övezet:	Az V és XIV övezet grönlandi vizei (HAL/514GRN)
Portugália	*p. m.* (1)		
EU	*p. m.* (2)		
TAC	Nem releváns		

(1) Legfeljebb hat, óriás laposhalra halászó fenékzsinóros uniós hajó halászhatja. A kapcsolódó fajok fogásait ebbe a kvótába kell beleszámítani.

(2) Ebből *p. m.* tonnát Norvégiának osztottak ki, amely mennyiség kizárólag horogsorral halászható.

Faj:	Óriás laposhal *Hippoglossus hippoglossus*	Övezet:	A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (HAL/N01GRN)
EU	*p. m.* (1)		
TAC	Nem releváns		

(1) Ebből *p. m.* tonnát Norvégiának osztottak ki, amely mennyiség horogsorral halászható.

Faj:	Kapelán *Mallotus villosus*	Övezet:	IIb (CAP/02B.)
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Faj:	Kapelán *Mallotus villosus*	Övezet:	Az V és XIV övezet grönlandi vizei (CAP/514GRN)
Valamennyi tagállam	*p. m.*		
EU	*p. m.*		

TAC	Nem releváns

Faj:	Foltos tőkehal *Melanogrammus aeglefinus*	Övezet:	Az I és II övezet norvég vizei (HAD/1N2AB.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*		

TAC	Nem releváns

Faj:	Kék puhatőkehal *Micromesistius poutassou*	Övezet:	Feröer szigeteki vizek (WHB/2A4AXF)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.* (1)		

(1) Az EU, a Feröer szigetek, Norvégia és Izland által elfogadott TAC.

Faj:	Északi menyhal és kék menyhal *Molva molva* és *Molva dypterygia*	Övezet:	Az Vb övezet Feröer szigeteki vizei (B/L/05B-F.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	

Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
EU	*p. m.* (1)	

TAC Nem releváns

(1) A gránátoshal és a fekete abroncshal legfeljebb *p. m.* tonna mennyiségű járulékos fogását bele kell számítani e kvótába.

Faj:	Norvég garnéla *Pandalus borealis*	Övezet:	Az V és XIV övezet grönlandi vizei (PRA/514GRN)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

TAC Nem releváns

(1) Ebből *p. m.* tonnát Norvégiának, *p. m.* tonnát pedig a Feröer szigeteknek osztottak ki.

Faj:	Norvég garnéla *Pandalus borealis*	Övezet:	A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (PRA/N01GRN)
Dánia	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

TAC Nem releváns

Faj:	Fekete tőkehal *Pollachius virens*	Övezet:	Az I és II övezet norvég vizei (POK/1N2AB.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*		

TAC	Nem releváns

Faj:	Fekete tőkehal *Pollachius virens*	Övezet:	Az I és II övezet nemzetközi vizei (POK/1/2INT)
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

Faj:	Fekete tőkehal *Pollachius virens*	Övezet:	Az Vb övezet Feröer szigeteki vizei (POK/05B-F.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

Faj:	Grönlandi laposhal *Reinhardtius hippoglossoides*	Övezet:	Az I és II övezet norvég vizei (GHL/1N2AB.)
Németország	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
Egyesült Királyság	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) Kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Grönlandi laposhal	Övezet:	Az I és II övezet nemzetközi vizei

	Reinhardtius hippoglossoides	(GHL/1/2INT)
EU	*p. m.*	
TAC	Nem releváns	

Faj:	Grönlandi laposhal *Reinhardtius hippoglossoides*	Övezet:	Az V és XIV övezet grönlandi vizei (GHL/514GRN)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) Ebből *p. m.* tonnát Norvégiának, *p. m.* tonnát pedig a Feröer szigeteknek osztottak ki.

Faj:	Grönlandi laposhal *Reinhardtius hippoglossoides*	Övezet:	A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (GHL/N01GRN)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
EU	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) Ebből *p. m.* tonnát Norvégiának, *p. m.* tonnát pedig a Feröer szigeteknek osztottak ki. Kizárólag a NAFO 1 övezet vizein halászható.

Faj:	Makréla *Scomber scombrus*	Övezet:	A IIa övezet norvég vizei (MAC/02A-N.)
Dánia	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
EU	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A IVa övezetben és a IIa övezet nemzetközi vizein is halászható (MAC/*04A2A).

Faj:	Makréla *Scomber scombrus*	Övezet:	Az Vb övezet Feröer szigeteki vizei (MAC/05B-F.)
Dánia	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
EU	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A IVa övezet uniós vizein halászható (MAC/*04A.).

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet:	Az V övezet uniós és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (RED/51214.)
Észtország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Spanyolország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*		
Írország	*p. m.*		
Lettország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Lengyelország	*p. m.*		
Portugália	*p. m.*		
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.* (1)		
TAC	*p. m.*		

(1) Az alábbi koordinátákkal kijelölt területen a kvóta legfeljebb 70 %-a, illetve ugyanezen a területen az április 1. és május 10. közötti időszakban a kvóta legfeljebb 15 %-a használható fel. (RED/*5X14.).

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1.	64° 45′	28° 30′
2.	62° 50’	25° 45′

3.	61° 55′	26° 45′
4.	61° 30′	26° 30′
5.	59° 30′	30° 30′
6.	59° 30′	34° 30′
7.	61° 30′	34° 30′
8.	62° 50’	36° 30′
9.	64° 45′	28° 30′

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet: Az I és II övezet norvég vizei (RED/1N2AB.)
Németország	*p. m.* (1)	Analitikai TAC
Spanyolország	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Franciaország	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Portugália	*p. m.* (1)	
Egyesült Királyság	*p. m.* (1)	
EU	*p. m.* (1)	
TAC	Nem releváns	

(1) Kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet: Az I és II övezet nemzetközi vizei (RED/1/2INT)
EU	Nem releváns (1)(2)	Analitikai TAC
		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
TAC	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

(1) A halászati tevékenység kizárólag a 2011. augusztus 15. és november 30. közötti időszakban folytatható. A tevékenységet beszüntetik, amikor a NEAFC szerződő felei teljes mértékben kimerítették a teljes kifogható mennyiséget. A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat arról, hogy a NEAFC titkársága mikor értesítette a NEAFC szerződő feleit a teljes kifogható mennyiség teljes mértékű kimerítéséről. E naptól kezdődően a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára megtiltják a vörös álsügér célzott halászatát.

(2) A hajók más halfajok halászata során fogott járulékos vörösálsügér-fogásukat a fedélzeten tárolt teljes fogás

1 %-ára korlátozzák.

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet:	Az V és XIV övezet grönlandi vizei (RED/514GRN)
Németország	*p. m.* (1)	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.* (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.* (1) (2) (3)		
TAC	Nem releváns		

(1) Kizárólag nyílt tengeri vonóhálóval halászható. Keleten és nyugaton is halászható. A kvóta kifogható a NEAFC által szabályozott területen, feltéve hogy a grönlandi jelentési feltételek teljesülnek (RED/*51214).

(2) Ebből *p. m.* tonnát Norvégiának, *p. m.* tonnát pedig a Feröer szigeteknek osztottak ki.

(3) Az alábbi koordinátákkal kijelölt területen a kvóta legfeljebb 70 %-a, illetve ugyanezen a területen az április 1. és május 10. közötti időszakban a kvóta legfeljebb 15 %-a használható fel. (RED/*5-14.) a

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1.	64° 45′	28° 30′
2.	62° 50’	25° 45′
3.	61° 55′	26° 45′
4.	61° 30′	26° 30′
5.	59° 30′	30° 30′
6.	59° 30′	34° 30′
7.	61° 30′	34° 30′
8.	62° 50’	36° 30′
9.	64° 45′	28° 30′

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet:	Az Va övezet izlandi vizei (RED/05A-IS)
Belgium	*p. m.* (1) (2) (3)	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.* (1) (2) (3)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	

Franciaország	*p. m.*	(1) (2) (3)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Egyesült Királyság	*p. m.*	(1) (2) (3)	
EU	*p. m.*	(1) (2) (3)	

TAC Nem releváns

(1) Beleértve az elkerülhetetlen járulékos fogásokat is (közönséges tőkehal fogása nem engedélyezett).

(2) Július és december között halászható.

(3) Az Izlanddal 2011-re vonatkozóan folytatott halászati konzultációk lezárultáig érvényben lévő ideiglenes kvóta.

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet:	Az Vb övezet Feröer szigeteki vizei (RED/05B-F.)
Belgium	*p. m.*	Analitikai TAC	
Németország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.*		
EU	*p. m.*		

TAC Nem releváns

Faj:	Járulékos fogások	Övezet:	A NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei (XBC/N01GRN)
EU	*p. m.* (1) (2)		

TAC Nem releváns

(1) Járulékos fogás: a hajó halászati engedélyében megjelölt célfajokon kívüli fajok bármely kifogott mennyisége. Keleten és nyugaton is halászható.

(2) Ebből *p. m.* tonna gránátoshalat Norvégiának osztottak ki. Kizárólag az V és XIV, valamint a NAFO 1 övezet vizein halászható.

Faj:	Egyéb fajok[1]	Övezet:	Az I és II övezet norvég vizei (OTH/1N2AB.)
Németország	*p. m.* [1]	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.* [1]	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.* [1]	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.* [1]		
TAC	Nem releváns		

(1) Kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Egyéb fajok[1]	Övezet:	Az Vb övezet Feröer szigeteki vizei (OTH/05B-F.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

(1) A piaci értéket nem képviselő halfajok nélkül.

Faj:	Lepényhal-alakúak	Övezet:	Az Vb övezet Feröer szigeteki vizei (FLX/05B-F.)
Németország	*p. m.*	Analitikai TAC	
Franciaország	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	*p. m.*	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

IC. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKNYUGATI RÉSZE
NAFO egyezményi terület

Valamennyi teljes kifogható mennyiséget és a kapcsolódó feltételeket a NAFO keretében kell elfogadni.

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
EU	*0* (1)		
TAC	*0* (1)		

(1) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	NAFO 3NO (COD/N3NO.)
EU	*0* (1)		
TAC	*0* (1)		

(1) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	NAFO 3M (COD/N3M.)
Észtország	111		
Németország	449		
Lettország	111		
Litvánia	111		
Lengyelország	379		
Spanyolország	1 447		
Franciaország	200		
Portugália	1 946		
Egyesült Királyság	947		
EU	5 703		

Faj:	Vörös lepényhal *Glyptocephalus cynoglossus*	Övezet:	NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
EU	*0* (1)		
TAC	*0* (1)		

(1) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Vörös lepényhal *Glyptocephalus cynoglossus*	Övezet:	NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
EU	*0* (1)		
TAC	*0* (1)		

(1) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Érdes laposhal *Hippoglossoides platessoides*	Övezet:	NAFO 3M (PLA/N3M.)
EU	*0* (1)		
TAC	*0* (1)		

(1) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Érdes laposhal *Hippoglossoides platessoides*	Övezet:	NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
EU	*0* (1)		
TAC	*0* (1)		

(1) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Sebeskalmár *Illex illecebrosus*	Övezet:	NAFO 3 és 4 alövezet (SQI/N34.)

Észtország	128	(1)	Analitikai TAC
Lettország	128	(1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Litvánia	128	(1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Lengyelország	227	(1)	
EU		(1) (2)	
TAC	34 000		

(1) Július 1. és december 31. között kell halászni.

(2) Uniós részesedés nincs meghatározva, 29 458 tonna áll Kanada és az uniós tagállamok rendelkezésére (Észtország, Lettország, Litvánia és Lengyelország kivételével).

Faj:	Sárgafarkú lepényhal *Limanda ferruginea*	Övezet:	NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)

EU	*0*	(1) (2)
TAC	17 000	

(1) Bár eddig az Unió hozzáféréssel rendelkezett egy 85 tonnát kitevő közös kvótához, úgy határoztak, hogy ezt az összeget nullában állapítják meg. E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

(2) Az e kvóta szerinti fogásokat 24 óránként jelenteni kell a lobogó szerinti tagállamnak, valamint a Bizottság közvetítésével a NAFO ügyvezető titkárának.

Faj:	Kapelán *Mallotus villosus*	Övezet:	NAFO 3NO (CAP/N3NO.)

EU	*0*	(1)
TAC	*0*	(1)

(1) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Norvég garnéla *Pandalus borealis*	Övezet:	NAFO 3L (1) (PRA/N3L.)

Észtország	214	Analitikai TAC
Lettország	214	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Litvánia	214	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Lengyelország	214	
Valamennyi tagállam	214 (2)	
EU	1069	
TAC	19 200	

(1) A következő koordinátákkal kijelölt terület kivételével:

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1.	47° 20′ 0″	46° 40′ 0″
2.	47° 20′ 0″	46° 30′ 0″
3.	46° 30′ 0″	46° 30′ 0″
4.	46° 30′ 0″	46° 40′ 0″

(2) Észtország, Lettország, Litvánia és Lengyelország kivételével.

Faj:	Norvég garnéla *Pandalus borealis*	Övezet:	NAFO 3M (1) (PRA/*N3M.)
TAC	Nem releváns (2) (3)		

(1) Ez az állomány a 3L körzetben, a következő koordinátákkal kijelölt területen is halászható:

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1.	47° 20′ 0″	46° 40′ 0″
2.	47° 20′ 0″	46° 30′ 0″
3.	46° 30′ 0″	46° 30′ 0″
4.	46° 30′ 0″	46° 40′ 0″

Tilos továbbá a garnéla halászata 2011. június 1. és december 31. között a következő koordinátákkal kijelölt területen:

Földrajzi pont sorszáma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1.	47° 55′ 0″	45° 30′ 0″
2.	47° 30′ 0″	44° 15′ 0″
3.	46° 55′ 0″	44° 15′ 0″
4.	46° 35′ 0″	44° 30′ 0″
5.	46° 35′ 0″	45° 40′ 0″
6.	47° 30′ 0″	45° 40′ 0″
7.	47° 55′ 0″	45° 30′ 0″

(2) Nem releváns. A halászatot a halászati erőkifejtés korlátozása révén szabályozzák. Az érintett tagállamok különleges halászati engedélyt állítanak ki az e halászterületen tevékenykedő halászhajóik számára, és az 1627/94/EK rendelettel összhangban értesítik a Bizottságot ezekről az engedélyekről azt megelőzően, hogy a hajók megkezdenék halászati tevékenységüket.

Tagállam	Hajók maximális száma	Halászati napok maximális száma
Dánia	*0*	*0*
Észtország	*0*	*0*
Spanyolország	*0*	*0*
Lettország	*0*	*0*
Litvánia	*0*	*0*
Lengyelország	*0*	*0*
Portugália	*0*	*0*

Valamennyi tagállam a fogások naptári hónapját követő 25 napon belül minden hónapban jelentést küld a Bizottságnak a 3M körzetben és a fenti (1) lábjegyzetben meghatározott területen halászattal töltött napok számáról és az ejtett fogások mennyiségéről.

(3) E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Grönlandi laposhal *Reinhardtius hippoglossoides*	Övezet:	NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Észtország	344,9	Analitikai TAC	
Németország	352,4	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	

Lettország	48,5	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Litvánia	24,6	
Spanyolország	4 722,2	
Portugália	1 974	
EU	7 466	
TAC	12 734	

Faj:	Valódirája-félék *Rajidae*	Övezet: NAFO 3LNO (SRX/N3LNO.)
Spanyolország	5 833	Analitikai TAC
Portugália	1 132	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Észtország	485	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Litvánia	106	
EU	7 556	
TAC	12 000	

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet: NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Észtország	297	
Németország	204	
Lettország	297	
Litvánia	297	
EU	1 094	

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet: NAFO 3M (RED/N3M.)

Észtország	1 571 (1)	Analitikai TAC
Németország	513 (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Spanyolország	233 (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Lettország	1 571 (1)	
Litvánia	1 571 (1)	
Portugália	2 354 (1)	
EU	7 813 (1)	
TAC	10 000 (1)	

(1) Ennek a kvótának meg kell felelnie az ezen állomány tekintetében a NAFO valamennyi szerződő fele számára megállapított, 10 000 tonnát kitevő teljes kifogható mennyiségnek. A teljes kifogható mennyiség kimerítésekor a szóban forgó állomány célzott halászatát be kell szüntetni, függetlenül a fogások szintjétől.

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet:	NAFO 3O (RED/N3O.)
Spanyolország	1 771	Analitikai TAC	
Portugália	5 229	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	7 000	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
TAC	20 000		

Faj:	Vörös álsügérek *Sebastes* spp.	Övezet:	NAFO 2 alterület, IF és 3K körzet (RED/N1F3K.)
Lettország	269		
Litvánia	2 234		
TAC	2 503		

Faj:	Fehér villás tőkehal *Urophycis tenuis*	Övezet:	NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Spanyolország	1 528	Analitikai TAC	
Portugália	2 001	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
EU	3 529	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

TAC	6 000

ID. MELLÉKLET

NAGY TÁVOLSÁGRA VÁNDORLÓ HALFAJOK – Valamennyi terület

Az e területekre vonatkozó teljes kifogható mennyiségek olyan, a tonhal halászatával foglalkozó nemzetközi halászati szervezetek keretében kerülnek elfogadásra, mint az ICCAT.

Faj:	Kékúszójú tonhal *Thunnus thynnus*	Övezet:	Az Atlanti-óceánnak a ny. h. 45°-tól keletre eső része, valamint a Földközi-tenger (BFT/AE045W)
Ciprus	*p. m.* (4)		
Görögország	*p. m.*		
Spanyolország	*p. m.* (2)(4)		
Franciaország	*p. m.* (2)(3)(4)		
Olaszország	*p. m.* (4)(5)		
Málta	*p. m.* (4)		
Portugália	*p. m.*		
Valamennyi tagállam	*p. m.* (1)		
EU	*p. m.* (2)(3)(4)(5)		
TAC	*p. m.*		

(1) Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Málta és Portugália kivételével, kizárólag járulékos fogásként.

(2) Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozások érvényesek, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek a IV. melléklet 1. pontjában meghatározott hajók által ejtett fogásaira (BFT/*8301):

Spanyolország *p. m.*

Franciaország *p. m.*

EU *p. m.*

(3) Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozások érvényesek, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal legalább 6,4 kg tömegű és legalább 70 cm hosszúságú egyedeinek a IV. melléklet 1. pontjában meghatározott hajók által ejtett fogásaira (BFT/*641):

Franciaország *p. m.* (*)

EU *p. m.*

(*) Ezt a mennyiséget a Bizottság Franciaország kérésére felülvizsgálhatja, és legfeljebb *p. m.* tonnára módosíthatja az ICCAT 08–05. ajánlása szerint.

(4) Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozások érvényesek, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal 8 és 30 kg közötti tömegű egyedeinek a IV. melléklet 2. pontjában meghatározott hajók által ejtett fogásaira (BFT/*8302):

Spanyolország	*p. m.*
Franciaország	*p. m.*
Olaszország	*p. m.*
Ciprus	*p. m.*
Málta	*p. m.*
EU	*p. m.*

(5) Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség keretében a következő fogási korlátozás érvényes, illetve tagállamok közötti elosztás alkalmazandó a kékúszójú tonhal 8 és 30 kg közötti tömegű egyedeinek a IV. melléklet 3. pontjában meghatározott hajók által ejtett fogásaira (BFT/*643):

Olaszország	*p. m.*
EU	*p. m.*

Faj:	Kardhal *Xiphias gladius*	Övezet:	Az Atlanti-óceánnak az é. sz. 5°-tól északra eső része (SWO/AN05N)
Spanyolország	*p. m.*		
Portugália	*p. m.*		
Valamennyi tagállam	*p. m.* (1)		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

(1) Spanyolország és Portugália kivételével, és kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Kardhal *Xiphias gladius*	Övezet:	Az Atlanti-óceánnak az é. sz. 5°-tól délre eső része (SWO/AS05N)
Spanyolország	*p. m.*		
Portugália	*p. m.*		
EU	*p. m.*		

TAC	*p. m.*

Faj:	Északi germon *Thunnus alalunga*	Övezet:	Az Atlanti-óceánnak az é. sz. 5°-tól északra eső része (ALB/AN05N)

Írország	*p. m.*	(2)
Spanyolország	*p. m.*	(2)
Franciaország	*p. m.*	(2)
Egyesült Királyság	*p. m.*	(2)
Portugália	*p. m.*	(2)
EU	*p. m.*	(1)

TAC	*p. m.*

(1) Az északi germonra mint célfajra halászó uniós hajók számát 1253 hajóban rögzítették az 520/2007/EK rendelet 12. cikkével összhangban.

(2) A tagállami lobogó alatt közlekedő, az északi germon mint célfaj halászatára az 520/2007/EK rendelet 12. cikkével összhangban jogosult halászhajók maximális számának a tagállamok közötti elosztása a következő:

Tagállam	Hajók maximális száma
Írország	*p. m.*
Spanyolország	*p. m.*
Franciaország	*p. m.*
Egyesült Királyság	*p. m.*
Portugália	*p. m.*

Faj:	Germon *Thunnus alalunga*	Övezet:	Az Atlanti-óceánnak az é. sz. 5°-tól délre eső része (ALB/AS05N)

Spanyolország	*p. m.*
Franciaország	*p. m.*
Portugália	*p. m.*

EU	*p. m.*
TAC	*p. m.*

Faj:	Nagyszemű tonhal *Thunnus obesus*	Övezet:	Atlanti-óceán (BET/ATLANT)
Spanyolország	*p. m.*		
Franciaország	*p. m.*		
Portugália	*p. m.*		
EU	*p. m.*		
TAC	*p. m.*		

Faj:	Kormos marlin *Makaira nigricans*	Övezet:	Atlanti-óceán (BUM/ATLANT)
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

Faj:	Fehér marlin *Tetrapturus albidus*	Övezet:	Atlanti-óceán (WHM/ATLANT)
EU	*p. m.*		
TAC	Nem releváns		

IE. MELLÉKLET

ANTARKTISZ
CCAMLR egyezményi terület

Ezeket a CCAMLR által elfogadott teljes kifogható mennyiségeket nem osztották ki a CCAMLR-tagok részére, ezért az uniós részesedés nincs meghatározva. A fogásokat a CCAMLR titkársága felügyeli, és közli, ha a halászatot a teljes kifogható mennyiség kimerítése miatt be kell szüntetni.

Faj:	Csíkos jéghal *Champsocephalus gunnari*	Övezet:	FAO 48.3 Antarktisz (ANI/F483.)
TAC	*p. m.*		

Faj:	Csíkos jéghal *Champsocephalus gunnari*	Övezet:	FAO 58.5.2 Antarktisz [1] (ANI/F5852.)
TAC	*p. m.* [2]		

(1) Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség halászata céljából megnyitott terület a FAO 58.5.2 statisztikai körzetnek a következőkben meghatározott vonallal határolt része:

a) a vonal annál a pontnál indul, ahol a k. h. 72° 15′-nél húzódó hosszúsági kör keresztezi az Ausztrália és Franciaország közötti tengeri elhatárolásról szóló megállapodásban meghatározott határvonalat (Australia–France Maritime Delimitation Agreement Boundary), onnan dél felé halad a hosszúsági kör mentén, míg a d. sz. 53° 25′-nél húzódó szélességi kört nem keresztezi;

b) e szélességi kör mentén kelet felé halad tovább, míg a k. h. 74°-nál húzódó hosszúsági kört nem keresztezi;

c) ettől a ponttól északkeleti irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a d. sz. 52° 40′-nél húzódó szélességi kör és a k. h. 76°-nál húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig;

d) ettől a ponttól észak felé halad a hosszúsági kör mentén, míg a d. sz. 52°-nál húzódó szélességi kört nem keresztezi;

e) innen északnyugati irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a d. sz. 51°-nál húzódó szélességi kör és a k. h. 74° 30′-nél húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig;

f) ettől a ponttól délnyugati irányban halad a geodetikus vonal mentén a kiindulópontig.

(2) Ez a teljes kifogható mennyiség a 2010. december 1-jétől 2011. november 30-ig tartó időszakban alkalmazandó.

Faj:	Chilei tengeri sügér *Dissostichus eleginoides*	Övezet:	FAO 48.3 Antarktisz (TOP/F483.)
TAC	*p. m.* [1]		

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

A. gazdálkodási terület: a ny. h. 48°-tól a ny. h. 43° 30′-ig – a d. sz. 52° 30′-től a d. sz. 56°-ig (TOP/*F483A)	*p. m.*
B. gazdálkodási terület: a ny. h. 43º 30′-tól a ny. h. 40º-ig – a d. sz. 52° 30′-től a d. sz. 56°-ig (TOP/*F483B)	*p. m.*
C. gazdálkodási terület: a ny. h. 40°-tól a ny. h. 33° 30′-ig – a d. sz. 52° 30′-től a d. sz. 56°-ig (TOP/*F483C)	*p. m.*

(1) Ez a teljes kifogható mennyiség horogsoros halászatra 2011. május 1-jétől augusztus 31-ig, csapdákkal végzett halászatra pedig 2010. december 1-jétől 2011. november 30-ig alkalmazandó.

Faj:	Chilei tengeri sügér *Dissostichus eleginoides*	Övezet:	FAO 48.4 Antarktisz (TOP/F484.)
TAC	*p. m.*		

Faj:	Chilei tengeri sügér *Dissostichus eleginoides*	Övezet:	FAO 58.5.2 Antarktisz (TOP/F5852.)
TAC	*p. m.* (1)		

(1) Ez a teljes kifogható mennyiség kizárólag a k. h. 79° 20′-től nyugatra alkalmazandó. Ebben az övezetben ettől a hosszúsági körtől keletre tilos a halászat.

Faj:	Krill *Euphausia superba*	Övezet:	FAO 48 (KRI/F48.)
TAC	*p. m.* (1)		

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

48.1 körzet (KRI/F48.1)	*p. m.*
48.2 körzet (KRI/F48.2)	*p. m.*
48.3 körzet (KRI/F48.3)	*p. m.*

48.4 körzet (KRI/F48.4)	*p. m.*

(1) Ez a teljes kifogható mennyiség a 2010. december 1-jétől 2011. november 30-ig tartó időszakban alkalmazandó.

Faj:	Krill *Euphausia superba*	Övezet:	FAO 58.4.1 Antarktisz (KRI/F5841.)
TAC	*p. m.* (1)		

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

58.4.1 körzet a k. h. 115°-tól nyugatra (KRI/*F-41W)	*p. m.*
58.4.1 körzet a k. h. 115°-tól keletre (KRI/*F-41E)	*p. m.*

(1) Ez a teljes kifogható mennyiség a 2010. december 1-jétől 2011. november 30-ig tartó időszakban alkalmazandó.

Faj:	Krill *Euphausia superba*	Övezet:	FAO 58.4.2 Antarktisz (KRI/F5842.)
TAC	*p. m.* (1)		

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

Az 58.4.2 körzet a k. h. 55°-tól nyugatra (KRI/*F-42W)	*p. m.*
Az 58.4.2 körzet a k. h. 55°-tól keletre (KRI/*F-42E)	*p. m.*

(1) Ez a teljes kifogható mennyiség a 2010. december 1-jétől 2011. november 30-ig tartó időszakban alkalmazandó.

Faj:	Ausztráliai szürke tőkehal *Lepidonotothen squamifrons*	Övezet:	FAO 58.5.2 Antarktisz (NOS/F5852.)

TAC	*p. m.*

Faj:	Tarisznyarákok *Paralomis* spp.	Övezet:	FAO 48.3 Antarktisz (PAI/F483.)
TAC	*p. m.* (1)		

(1) Ez a teljes kifogható mennyiség a 2010. december 1-jétől 2011. november 30-ig tartó időszakban alkalmazandó.

Faj:	Gránátoshalak *Macrourus* spp.	Övezet:	FAO 58.5.2 Antarktisz (GRV/F5852.)
TAC	*p. m.*		

Faj:	Egyéb fajok	Övezet:	FAO 58.5.2 Antarktisz (OTH/F5852.)
TAC	*p. m.*		

Faj:	Valódirája-félék *Rajidae*	Övezet:	FAO 58.5.2 Antarktisz (SRX/F5852.)
TAC	*p. m.*		

(1) Ez a teljes kifogható mennyiség a 2010. december 1-jétől 2011. november 30-ig tartó időszakban alkalmazandó.

IF. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN DÉLKELETI RÉSZE
SEAFO egyezményi terület

Ezeket a teljes kifogható mennyiségeket nem osztották ki a SEAFO-tagok részére, ezért az uniós részesedés nincs meghatározva. A fogásokat a SEAFO titkársága felügyeli, és közli, ha a halászatot a teljes kifogható mennyiség kimerítése miatt be kell szüntetni.

Faj:	Tízujjú nyálkásfejűhalak *Beryx* spp.	Övezet:	SEAFO (ALF/SEAFO)
TAC	200	Analitikai TAC	

Faj:	Mélytengeri vörös tarisznyarákok *Chaceon maritae*	Övezet:	SEAFO B1 alkörzet [(1)] (CGE/F47NAM)
TAC	200	Analitikai TAC	

(1) Az itt megállapított TAC alkalmazásában a szóban forgó faj halászatára engedélyezett terület határai a következők:

– nyugati határvonala a k. h. 0°-nál húzódó hosszúsági kör,

– északi határvonala a d. sz. 20°-nál húzódó szélességi kör,

– déli határvonala a d. sz. 28°-nál húzódó szélességi kör,

– keleti határvonala pedig a namíbiai kizárólagos gazdasági övezet külső határa.

Faj:	Mélytengeri vörös tarisznyarákok *Chaceon maritae*	Övezet:	SEAFO, a B1 alkörzet kivételével (CGE/F47X)
TAC	200	Analitikai TAC	

Faj:	Chilei tengeri sügér *Dissostichus eleginoides*	Övezet:	SEAFO (TOP/SEAFO)
TAC	230	Analitikai TAC	

Faj:	Atlanti tükörhal *Hoplostethus atlanticus*	Övezet:	SEAFO B1 alkörzet [1] (ORY/F47NAM)
TAC	0	Analitikai TAC	

(1) E melléklet alkalmazásában a szóban forgó faj halászatára engedélyezett terület határai a következők:

– nyugati határvonala a k. h. 0°-nál húzódó hosszúsági kör,

– északi határvonala a d. sz. 20°-nál húzódó szélességi kör,

– déli határvonala a d. sz. 28°-nál húzódó szélességi kör,

– keleti határvonala pedig a namíbiai kizárólagos gazdasági övezet külső határa.

Faj:	Atlanti tükörhal *Hoplostethus atlanticus*	Övezet:	SEAFO, a B1 alkörzet kivételével (ORY/F47X)
TAC	50	Analitikai TAC	

IG. MELLÉKLET

DÉLI KÉKÚSZÓJÚ TONHAL – Valamennyi terület

Faj:	Déli kékúszójú tonhal *Thunnus maccoyii*	Övezet:	Valamennyi terület (SBF/F41-81)
	[1]		Analitikai TAC
EU	10		
TAC	*p. m.*		

(1) Kizárólag a járulékos fogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

IH. MELLÉKLET

WCPFC egyezményi terület

Faj:	Kardhal *Xiphias gladius*	Övezet:	A WCPFC egyezményi területnek a d. .sz. 20°-tól délre eső része (F7120S)
EU	*p. m.*	Analitikai TAC	
TAC	*p. m.*		

IJ. MELLÉKLET

SPRFMO egyezményi terület

Faj:	Fattyúmakréla *Trachurus murphyi*	Övezet:	SPRFMO egyezményi terület (CJM)
Németország	*p. m.*		
Hollandia	*p. m.*		
Litvánia	*p. m.*		
Lengyelország	*p. m.*		
EU	*p. m.*		

IIA. MELLÉKLET

A HAJÓK ÁLTAL VÉGZETT HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS AZ ICES IIIA, IV, VIA, VIIA, VIID ÖVEZETBEN, VALAMINT A IIA ÉS VB ÖVEZET UNIÓS VIZEIBEN ELŐFORDULÓ EGYES ÁLLOMÁNYOKKAL VALÓ GAZDÁLKODÁS ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN

1. HATÁLY

1.1. Ez a melléklet azokra az uniós hajókra alkalmazandó, amelyek az 1342/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. pontjában meghatározott halászeszközök valamelyikét szállítják vagy alkalmazzák, és a szóban forgó melléklet 2. pontjában meghatározott földrajzi területek valamelyikén tartózkodnak.

1.2. Ez a melléklet nem vonatkozik a 10 méter teljes hosszúságot el nem érő hajókra. Az említett hajóknak nem kell rendelkezniük az 1627/94/EK rendelet 7. cikke alapján kiadott különleges halászati engedéllyel. Az érintett tagállam megfelelő mintavételi módszer alkalmazásával felméri e hajók erőkifejtési csoportjuk szerinti halászati erőkifejtését. 2011-ben a Bizottság tudományos szakvéleményt kér a szóban forgó hajók által végzett erőkifejtés alakulásáról a hajók jövőbeni erőkifejtési rendszer hatálya alá vonása érdekében.

2. SZABÁLYOZOTT HALÁSZESZKÖZÖK ÉS FÖLDRAJZI TERÜLETEK

E melléklet alkalmazásában az 1342/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. pontjában meghatározott szabályozott halászeszközöket és a szóban forgó melléklet 2. pontjában meghatározott földrajzi területeket kell figyelembe venni.

3. A LEGNAGYOBB MEGENGEDETT HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS

3.1. Az 1342/2008/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése és a 676/2007/EK rendelet 9. cikkének (2) bekezdése szerinti legnagyobb megengedett halászati erőkifejtés a – 2011. február 1-jétől 2012. január 31-ig terjedő – 2011-es gazdálkodási időszakra az egyes tagállamok egyes erőkifejtési csoportjai tekintetében az 1. függelékben kerül meghatározásra.

3.2. Az éves halászati erőkifejtésnek az 1954/2003/EK rendelettel összhangban megállapított legmagasabb értékei nem érintik az e mellékletben meghatározott legnagyobb megengedett halászati erőkifejtést.

4. A TAGÁLLAMOK KÖTELEZETTSÉGEI

4.1. A legnagyobb megengedett halászati erőkifejtéssel való gazdálkodást a tagállamok a 676/2007/EK rendelet 9. cikkében, az 1342/2008/EK rendelet 4. és 13–17. cikkében, valamint az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban végzik.

4.2. Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikkét kell alkalmazni. Az e cikkben említett földrajzi területnek a tőkehalállománnyal való gazdálkodás szempontjából a 2. pontban említett valamennyi földrajzi terület, a nyelvhal és a sima lepényhal állományaival való gazdálkodás szempontjából pedig az ICES IV övezet tekintendő.

5. A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTÁSA

5.1. Amennyiben a tagállamok ezen erőkifejtési rendszer fenntartható végrehajtásának elősegítése érdekében azt indokoltnak tartják, nem engedélyezik az e melléklet hatálya alá tartozó földrajzi területeken szabályozott halászeszközzel folytatott halászati tevékenységet azon hajóiknak, amelyekről nem bizonyítható, hogy korábban végeztek ilyen tevékenységet, kivéve, ha biztosítják kilowattban kifejezett egyenértékű halászati kapacitás kivonását a szabályozott területről.

5.2. A tagállamok gazdálkodási időszakokat állapíthatnak meg a legnagyobb megengedett halászati erőkifejtés egészének vagy egy részének az egyes hajók vagy hajócsoportok közötti elosztására. Ilyen esetben azon napok vagy órák számát, amelyek alatt valamely hajó az adott gazdálkodási időszakban a területen tartózkodhat, az érintett tagállam saját mérlegelési jogkörben határozza meg. A tagállam bármely ilyen gazdálkodási időszakban újraoszthatja az erőkifejtést az egyes hajók vagy hajócsoportok között.

5.3. Amennyiben egy tagállam a hajói által egy adott területen tölthető időt órákban határozza meg, a szóban forgó tagállam a 4. pontban foglalt feltételekkel összhangban továbbra is nyilvántartja a felhasznált napok számát. A tagállam a Bizottság kérésére számot ad azokról az elővigyázatossági intézkedésekről, amelyeket a területen végzett erőkifejtés túlzott mértékű felhasználásának elkerülésére hozott olyan esetben, amikor egy hajó a területen való tartózkodását a 24 órás időszak lejárta előtt megszüntette.

6. A VONATKOZÓ ADATOK KÖZLÉSE

6.1. Az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikkének sérelme nélkül, a tagállamok a 2. függelékben foglalt formanyomtatvány felhasználásával kérésre megküldik a Bizottságnak a hajóik által az előző hónapban és az azt megelőző hónapokban végzett halászati erőkifejtésre vonatkozó adatokat.

6.2. Az adatokat a megfelelő elektronikus címre kell elküldeni, amelyet a Bizottság közöl a tagállamokkal. Amikor a halászati adatcsere rendszer (vagy bármely más, a Bizottság által meghatározandó jövőbeli adatrendszer) működésbe lép, a tagállamok minden hónap tizenötödik napja előtt elküldik az előző hónap végéig végzett erőkifejtésre vonatkozó adatokat. A Bizottság az első esedékes nap előtt legalább két hónappal értesíti a tagállamokat az első adatküldési határidőről. A rendszerbe beküldendő, a halászati erőkifejtésről szóló első nyilatkozat tartalmazza a 2011. február 1-je óta végzett erőkifejtésre vonatkozó adatokat. A Bizottság kérésére a tagállamok megküldik a halászhajóik által 2011 januárjában végzett halászati erőkifejtésre vonatkozó adatokat.

A IIA. melléklet 1. függeléke

KILOWATTNAPBAN KIFEJEZETT LEGNAGYOBB MEGENGEDETT HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS

Földrajzi terület:	Szabályozott halászeszköz	DK	DE	SE
a) Kattegat	TR1			
	TR2			
	TR3			
	BT1			
	BT2			
	GN			
	GT			
	LL			

Földrajzi terület:	Szabályozott halászeszköz	BE	DK	DE	ES	FR	IE	NL	SE	UK
b) Skagerrak, az ICES IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része; az ICES IV övezet, az ICES IIa övezet uniós vizei; az ICES VIId övezet	TR1									
	TR2									
	TR3									
	BT1									
	BT2									
	GN									
	GT									
	LL									

Földrajzi terület:	Szabályozott halászeszköz	BE	FR	IE	UK
c) ICES VIIa övezet	TR1				
	TR2				
	TR3				
	BT1				
	BT2				
	GN				
	GT				
	LL				

Földrajzi terület:	Szabályozott halászeszköz	DE	ES	FR	IE	UK
d) az ICES VIa övezet, valamint az ICES Vb övezet uniós vizei	TR1					
	TR2					
	TR3					
	BT1					
	BT2					
	GN					
	GT					
	LL					

A IIA. melléklet 2. függeléke

II. táblázat					
Jelentéstételi formátum					
Ország	Halászeszköz	Terület	Év	Hónap	Összesített nyilatkozat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

III. táblázat			
Adatformátum			
A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás[31] Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3	—	A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód)
(2) Halászeszköz	3	—	Az alábbi eszköztípusok egyike: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN1 GT1 LL1
(3) Terület	8	B	Az alábbi területek egyike: 03AS 02A0407D

[31] Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

			07A 06A
(4) Év	4	—	A nyilatkozat tárgyhónapjának éve
(5) Hónap	2	—	Az erőkifejtési nyilatkozat tárgyhónapja (két számjeggyel kifejezve 01 és 12 között)
(6) Összesített nyilatkozat	13	J	Az év (4) január 1. napjától a hónap (5) végéig tartó időszakban végzett, kilowattnapban kifejezett halászati erőkifejtés összesített mennyisége IIB.

IIB. MELLÉKLET

A HAJÓK ÁLTAL VÉGZETT HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS EGYES DÉLISZÜRKETŐKEHAL- ÉS NORVÉGHOMÁR-ÁLLOMÁNYOK HELYREÁLLÍTÁSÁNAK ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN AZ ICES VIIIC ÉS IXA ÖVEZETBEN, A CÁDIZI-ÖBÖL KIVÉTELÉVEL

1. HATÁLY

Ez a melléklet azokra a 10 méteres, vagy azt meghaladó teljes hosszúságú uniós halászhajókra alkalmazandó, amelyek 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálót, kerítőhálót vagy hasonló eszközöket, vagy 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálókat, illetve fenékhorogsorokat szállítanak vagy alkalmaznak, és a Cádizi-öböl kivételével az ICES VIIIc és IXa övezetben tartózkodnak.

2. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

E melléklet alkalmazásában:

a) „halászeszközcsoport”: halászeszközök azon csoportja, amelynek elemeit a 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló eszközök, a 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálók, valamint a fenékhorogsorok alkotják;

b) „szabályozott halászeszközök”: a halászeszközcsoportba tartozó két halászeszköz-kategória bármelyike;

c) „terület”: az ICES VIIIc és IXa övezet a Cádizi-öböl kivételével;

d) „2011-es gazdálkodási időszak”: a 2011. február 1-jétől 2012. január 31-ig tartó időszak;

e) „különleges feltételek”: az 5.2. pontban meghatározott különleges feltételek.

3. A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KORLÁTOZÁSÁBAN ÉRINTETT HAJÓK

3.1. A tagállamok nem engedélyezik a szabályozott halászeszközökkel a területen folytatott halászati tevékenységet azon hajóiknak, amelyekről – a halászhajók által egymásnak átadott napokon végzett halászati tevékenységre vonatkozó bizonyítékok figyelmen kívül hagyásával – nem bizonyítható, hogy a szóban forgó területen a 2002–2010 között végeztek ilyen tevékenységet, kivéve, ha biztosítják kilowattban kifejezett egyenértékű halászati kapacitás kivonását a területről.

3.2. Egy olyan tagállam lobogója alatt közlekedő hajó, amely nem rendelkezik a területre vonatkozó kvótával, nem halászhat szabályozott halászeszközzel a szóban forgó területen, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése

szerinti átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 10. vagy 11. pontjának megfelelően tengeren tölthető napokat osztottak ki számára.

4. ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEK ÉS A TEVÉKENYSÉG KORLÁTOZÁSA

4.1. A tagállamok a legnagyobb megengedett halászati erőkifejtéssel való gazdálkodást a 2166/2005/EK rendelet 8. cikkében és az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban végzik.

4.2. Az 1224/2009/EK rendelet 29. cikkének sérelme nélkül az egyes tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító uniós halászhajók legfeljebb az 5. pontban meghatározott számú napig tartózkodjanak a területen.

4.3. Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikkét kell alkalmazni. Az e cikkben említett földrajzi területnek a 2. pontban meghatározott földrajzi terület tekintendő.

AZ UNIÓS HAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, ADOTT TERÜLETEN TÖLTHETŐ NAPOK SZÁMA

5. A NAPOK MAXIMÁLIS SZÁMA

5.1. Az I. táblázat a 2011-es gazdálkodási időszakra vonatkozóan megadja azon tengeren tölthető napok évenkénti maximális számát, amelyeket a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a szabályozott halászeszközök bármelyikét szállító és használó hajóik számára engedélyezhetnek az adott területen való tartózkodásra.

5.2. A tagállamok által a lobogójuk alatt közlekedő uniós hajók számára engedélyezhető, a területen belül tengeren tölthető napok maximális számának meghatározására az I. táblázattal összhangban a következő különleges feltételek vonatkoznak:

a) a halászati naplóba bejegyzett, élőtömegben kifejezett kirakodott mennyiség alapján a hajó által 2008-ban vagy 2009-ben kirakodott szürke tőkehal összmennyisége kevesebb mint 5 tonna, és

b) a halászati naplóba bejegyzett, élőtömegben kifejezett kirakodott mennyiség alapján a hajó által 2008-ban vagy 2009-ben kirakodott norvég homár összmennyisége kevesebb mint 2,5 tonna.

5.3. Az 5.2. pontban meghatározott különleges feltételek átvihetők egyik hajóról egy vagy több – a flottában őt helyettesítő – másik hajóra, feltéve hogy a helyettesítő hajó hasonló eszközöket használ és működése során a kirakodási jelentésben feltüntetett szürkefőkehal- és norvéghomár-mennyiség tömege egyik évben sem haladta meg az 5.2. pontban meghatározott értékeket.

5.4. A tagállamok az elosztott halászati erőkifejtéseiket a kilowattnapok szerinti rendszer alapján is szabályozhatják. A rendszer keretében egy tagállam engedélyezheti az I. táblázat szerinti szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító, illetve az ugyanezen táblázat szerinti különleges feltételeket teljesítő bármely hajója számára,

hogy a területen az említett táblázatban feltüntetett maximális számú naptól eltérő számú napig tartózkodjon, feltéve, hogy ezzel nem lépi túl az adott szabályozott halászeszköznek és az 5.2. pont szerinti különleges feltételnek megfelelő kilowattnap-összértéket.

A kilowattnapok összértéke a szabályozott halászeszközök használatára jogosult és – adott esetben – a különleges feltételt teljesítő, az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egyenként kiosztott halászati erőkifejtési értékek összege. Az egyéni halászati erőkifejtés értékeit kilowattnapban kell kiszámolni olyan módon, hogy minden egyes hajó motorteljesítményét meg kell szorozni a tengeren tölthető azon napok számával, amelyekből az adott hajó az I. táblázat szerint részesülne, ha e pontot nem alkalmaznák. Mindaddig, amíg a tengeren tölthető napok száma az I. táblázat szerint korlátlan, azon napok száma, amelyekből az egyes hajók részesülhetnek, 360.

5.5. Az 5.4. pontban foglalt rendelkezések adta lehetőségekkel élni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely az I. táblázat szerinti eszközcsoport és különleges feltétel tekintetében a következőkön alapuló számítás részleteit tartalmazza:

– a halászatra jogosult hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;

– az ilyen hajók 2008-as és 2009-es teljesítményadatai, amelyek tükrözik az 5.2. pont a) vagy b) alpontja szerinti különleges feltételekben meghatározott fogásösszetételt, amennyiben a szóban forgó hajók teljesítik a szóban forgó különleges feltételt;

– a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekre az I. táblázat szerint eredetileg valamennyi hajó jogosult volna, valamint a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekből az 5.4. pont alapján az egyes hajók részesülhetnének.

A fenti ismertetés alapján a Bizottság engedélyezheti, hogy az adott tagállam élhessen az 5.4. pontban meghatározott rendelkezések adta lehetőségekkel.

6. GAZDÁLKODÁSI IDŐSZAKOK

6.1. A tagállamok az I. táblázatban meghatározott, adott területen tölthető napokat egy vagy több naptári hónapból álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.

6.2. Azon napok vagy órák számát, amelyeken valamely hajó a gazdálkodási időszakban a területen tartózkodhat, az érintett tagállam saját mérlegelési jogkörben határozza meg.

Abban az esetben, ha egy tagállam a hajói által az adott területen tölthető időt órákban határozza meg, a szóban forgó tagállam a 4.1. pontban foglaltak szerint továbbra is nyilvántartja a felhasznált napok számát. A tagállam a Bizottság kérésére számot ad azokról az elővigyázatossági intézkedésekről, amelyeket a területen töltött napok túlzott mértékű felhasználásának elkerülésére hozott olyan esetben, amikor egy hajó a területen való tartózkodását a 24 órás időszak lejárta előtt megszüntette.

7. A HALÁSZATI TEVÉKENYSÉG VÉGLEGES BESZÜNTETÉSE ALAPJÁN ODAÍTÉLT TÖBBLETNAPOK

7.1. A Bizottság a 2004. január 1. utáni, a 2792/1999/EK rendelet 7. cikkének vagy az 1198/2006/EK rendelet 23. cikkének megfelelően, illetve a tagállamok által kellően indokolt egyéb körülmények következtében történő – 2010. február 1. és 2011. január 31. közötti – végleges tevékenység-beszüntetések miatt a tagállamoknak többletnapokat oszthat ki, amelyekre vonatkozóan a lobogó szerinti tagállam a 3. pontban említett szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító hajói számára engedélyezheti, hogy azok egy adott földrajzi területen tartózkodjanak. Bármely olyan hajó figyelembe vehető, amelyről bizonyítható, hogy azt végérvényesen kivonták az adott területről.

A szóban forgó halászeszközöket használó, kivont hajók 2003-as, kilowattnapban mért erőkifejtését el kell osztani az adott halászeszközöket használó valamennyi hajó 2003-as erőkifejtésével. A tengeren tölthető többletnapok számát ezután az így kapott hányados és azon napok számának összeszorzásával kell kiszámítani, amelyeket az I. táblázat alapján osztottak volna ki. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot fel kell kerekíteni a legközelebbi egész napra.

E pont nem alkalmazandó abban az esetben, ha a hajót a 3. vagy 5.3. pontnak megfelelően lecserélték, vagy ha a hajó kivonását a korábbi években már felhasználták tengeren tölthető többletnapok szerzésére.

7.2. A 7.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely az I. táblázat szerinti eszközcsoportok és különleges feltételek tekintetében a következőkön alapuló számítás részleteit tartalmazza:

– a kivont hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;

– az ilyen hajók által 2003-ban kifejtett halászati tevékenység, melyet a tengeren tölthető napoknak az adott halászeszközcsoportnak és – szükség esetén – a különleges feltételeknek megfelelő számában kell megadni.

7.3. Az említett kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan az 5.1. pontban meghatározott napok számát.

7.4. A 2011-es gazdálkodási időszakban a tagállamok a flottában maradt, valamint szabályozott halászeszközök használatára jogosult hajóik vagy azok egy része között újraoszthatják az említett, tengeren tölthető többletnapokat. Az 5.2. pont a) vagy b) alpontja szerinti különleges feltételnek megfelelő, kivont hajók után maradt többletnapok nem oszthatók ki még üzemelő, de az adott különleges feltételnek nem megfelelő hajóknak.

7.5. A halászati tevékenységek végleges beszüntetéséből fakadó, a Bizottság által a 2010-es gazdálkodási évre kiosztott napok bármely további számát bele kell számítani az I. táblázatban feltüntetett, tagállamonkénti maximális napok számába és az I.

táblázatban megadott eszközkategóriákhoz kell rendelni, továbbá ki kell igazítani a 2011-es gazdálkodási időszakra vonatkozóan az e rendeletből következő tengeren tölthető napok felső határértékeivel.

7.6 A 7.1., 7.2. és 7.3. ponttól eltérve, a Bizottság kivételes esetben kioszthat további napokat egy-egy tagállamnak a 2011-es gazdálkodási időszak során, a halászati tevékenységek 2004. február 1. és 2010. január 31. között bekövetkezett, és további napokra irányuló előzetes kérelem tárgyát nem képező végleges beszüntetése alapján.

8. A FOKOZOTT TUDOMÁNYOS MEGFIGYELÉSI PROGRAM ALAPJÁN ODAÍTÉLT TÖBBLETNAPOK

8.1. A Bizottság a tudományos kutatók és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott tudományos megfigyelési program alapján három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyeken a szabályozott halászeszközök valamelyikét szállító hajó egy adott területen tartózkodhat. Az említett programnak különösen a visszadobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania, és túl kell mutatnia a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról szóló, 2008. február 25-i 199/2008/EK tanácsi rendeletben[32] és annak végrehajtási szabályaiban a nemzeti programok tekintetében meghatározott, adatgyűjtésre vonatkozó követelményeken.

A tudományos megfigyelők a hajó tulajdonosával, parancsnokával és a legénység egy tagjával sem állhatnak kapcsolatban.

8.2. A 8.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak jóváhagyásra fokozott tudományos megfigyelési programjuk ismertetését.

8.3. A Bizottság az ismertetés alapján és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosíthatja az 5.1. pontban az adott tagállam számára a fokozott tudományos megfigyelési programban érintett hajók, terület és halászeszközök tekintetében meghatározott napok számát.

8.4. Ha a tagállam által benyújtott fokozott tudományos megfigyelési programot a Bizottság korábban már elfogadta és a szóban forgó tagállam a kérelemben ismertetett program végrehajtását változatlan formában folytatni kívánja, a tagállam a program alkalmazási időszakának kezdete előtt négy héttel tájékoztatja a Bizottságot a program folytatására irányuló szándékáról.

[32] HL L 60., 2008.3.5., 1. o.

9. A NAPOK KIOSZTÁSÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

9.1. Ha a hajó a különleges feltételeknek való megfelelés következtében korlátlan számú napot tölthet a tengeren, a hajó által a 2011-es gazdálkodási időszakban kirakodott összmennyiség élőtömege nem haladhatja meg a szürke tőkehal esetében az 5 tonnát, a norvég homár esetében a 2,5 tonnát.

9.2. Amennyiben egy hajó nem teljesíti a szóban forgó feltételeket, azonnali hatállyal elveszíti a különleges feltételeknek megfelelően kiosztott napokra való jogosultságát.

<table>
<tr><td colspan="4">I. táblázat</td></tr>
<tr><td colspan="4">A hajó által a területen tölthető napok maximális száma halászeszközök és évek szerinti bontásban</td></tr>
<tr><td>Különleges feltétel</td><td>Szabályozott halászeszköz:</td><td colspan="2">A napok maximális száma</td></tr>
<tr><td rowspan="3"></td><td rowspan="3">32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló vontatott eszközök, 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálók, valamint fenékhorogsorok</td><td>ES</td><td></td></tr>
<tr><td>FR</td><td></td></tr>
<tr><td>PT</td><td></td></tr>
<tr><td>5.2. pont a) és b) alpontja</td><td>32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló vontatott eszközök, 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálók, valamint fenékhorogsorok</td><td colspan="2">Korlátlan</td></tr>
</table>

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK CSERÉJE

10. NAPOK ÁTADÁSA UGYANAZON TAGÁLLAM LOBOGÓJA ALATT KÖZLEKEDŐ HALÁSZHAJÓK KÖZÖTT

10.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt közlekedő bármely halászhajó átadja a számára engedélyezett, területen tölthető napokat egy másik, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve, hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének a szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan az uniós halászhajóflotta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.

10.2. A 10.1. pont alapján átadott, adott területen tölthető napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a halászati napló szerint 2008-ban és 2009-ben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.

10.3. A napok 10.1. pont szerinti átadása csak a bármely szabályozott haléászeszközt alkalmazó és ugyanazon gazdálkodási időszakban működtetett hajók között engedélyezett.

10.4. Napok átadása csak olyan hajók számára engedélyezett, amelyek különleges feltételnek való megfelelés nélkül részesülnek a kiosztott halászati napokból.

10.5. A tagállamok a Bizottság kérésére tájékoztatást nyújtanak a végrehajtott átadásokról. Az e pontban említett adatok összegyűjtésére és megküldésére szolgáló táblázatok formátumát a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban lehet elfogadni.

11. NAPOK ÁTADÁSA KÜLÖNBÖZŐ TAGÁLLAMOK LOBOGÓJA ALATT KÖZLEKEDŐ HALÁSZHAJÓK KÖZÖTT

A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen tölthető napok átadását a lobogóik alatt közlekedő hajók számára, feltéve, hogy azokra értelemszerűen vonatkozik a 3.1., a 3.2. és a 10. pont. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, előzetesen értesítik a Bizottságot az átadás részleteiről, többek között az átadott napok számáról, a halászati erőkifejtésről és adott esetben a kapcsolódó halászati kvótákról.

JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK

12. A VONATKOZÓ ADATOK ÖSSZEGYŰJTÉSE

A tagállamok az e mellékletben meghatározott területen tölthető napokkal való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévre vonatkozóan összegyűjtik az adott területen a vontatott és rögzített halászeszközökkel végzett teljes halászati erőkifejtésre, a különböző típusú halászeszközöket a területen használó hajók által végzett erőkifejtésre, valamint a szóban forgó hajók kilowattban kifejezett motorteljesítményére vonatkozó információkat.

13. A VONATKOZÓ ADATOK KÖZLÉSE

A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázat szerinti formátumban a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 12. pont szerinti adatokat tartalmazó táblázatot olyan módon, hogy azt elküldik a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre. A tagállamok – a Bizottság kérésére – a IV. és V. táblázat szerinti formátumban részletes tájékoztatást küldenek a Bizottságnak a 2010-es és 2011-es gazdálkodási időszakra vagy annak egy részére vonatkozó, kiosztott és felhasznált halászati erőkifejtési értékekről.

II. táblázat			
Jelentéstételi formátum: kilowattnap-adatok éves bontásban			
Ország	Halászeszköz	Év	Összesített erőkifejtési nyilatkozat

(1)	(2)	(3)	(4)

III. táblázat			
Adatformátum: kilowattnap-adatok éves bontásban			
A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás[33] Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód)
(2) Halászeszköz	2		Az alábbi eszköztípusok egyike: TR = vonóhálók, kerítőhálók és hasonló eszközök ≥ 32 mm GN = kopoltyúhálók ≥ 60 mm LL = fenékhorogsorok
(3) Év	4		2006 vagy 2007 vagy 2008 vagy 2009 vagy 2010 vagy 2011
(4) Összesített erőkifejtési nyilatkozat	7	J	Az adott év január 1-jétől december 31-ig végzett, kilowattnapban kifejezett halászati erőkifejtés összesített mennyisége

IV. táblázat								
Jelentéstételi formátum: a hajóra vonatkozó adatok								
Ország	CFR	Külső	A gazdál	Bejelentett halászeszköz	A bejelentett halászeszköz(ök)re vonatkozó különleges	A bejelentett halászeszköz(ök) használatára engedélyezett	A bejelentett halászeszköz(ök) használatával	Napokát

[33] Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

		ő jelölés	kodási időszak hossza					feltétel				napok száma				töltött napok száma				adása
(1)	(2)	(3)	(4)	1.	2.	3.	…	1.	2.	3.	…	1.	2.	3.	…	1.	2.	3.	…	(9)
				(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	

V. táblázat			
Adatformátum: a hajóra vonatkozó adatok			
A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás[34] Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód).
(2) CFR	12		Uniós halászhajóflotta-nyilvántartási szám. A halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (hárombetűs ISO-kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). A 9-nél kevesebb karakterből álló sorokat balról kezdve nullákkal kell kiegészíteni.
(3) Külső jelölés	14	B	Az 1381/87/EGK rendelet szerint.

[34] Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

(4) A gazdálkodási időszak hossza	2	B	A gazdálkodási időszak hossza hónapokban megadva.
(5) Bejelentett halászeszközök	2	B	Az alábbi eszköztípusok egyike: TR = vonóhálók, kerítőhálók és hasonló eszközök ≥ 32 mm GN = kopoltyúhálók ≥ 60 mm LL = fenékhorogsorok
(6)A bejelentett halászeszköz(ök)re vonatkozó különleges feltételek	2	B	Az alkalmazott, IIB. melléklet 7.2. pontja szerinti a) vagy b) különleges feltétel feltüntetése (ha van ilyen).
(7) A bejelentett halászeszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyeken a hajó a IIB. melléklet szerint a választott halászeszközök használatára jogosult, valamint a gazdálkodási tárgyidőszak hossza.
(8)A bejelentett halászeszköz(ök) használatával töltött napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyeken a hajó ténylegesen az adott területen tartózkodott, és amelyeken a gazdálkodási tárgyidőszak során bejelentett halászeszközt használt.
(9)Napok átadása	4	B	Az átadott napok feltüntetése: „– az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átvett napok száma”.

IIC. MELLÉKLET

A HAJÓK ÁLTAL VÉGZETT HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS A LA MANCHE CSATORNA NYUGATI RÉSZÉNEK NYELVHALÁLLOMÁNYAIVAL VALÓ GAZDÁLKODÁS ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN AZ ICES VIIE ÖVEZETBEN

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. HATÁLY

1.1. Ezt a melléklett kell alkalmazni azokra a 10 méteres, vagy azt meghaladó teljes hosszúságú uniós hajókra, amelyek a 3. pontban meghatározott halászeszközök valamelyikét szállítják vagy alkalmazzák és a VIIe övezetben tartózkodnak. E melléklet alkalmazásában a 2011-es gazdálkodási időszak a 2011. február 1-jétől 2012. január 31-ig tartó időszak.

1.2. Azok a 120 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű rögzített hálókkal halászó hajók, amelyek 2004-ben a halászati napló alapján – élőtömegben kifejezve – kevesebb mint 300 kg nyelvhalat fogtak, mentesülnek az e mellékletben meghatározott rendelkezések alól, amennyiben:

a) a 2011-es gazdálkodási időszakban – élőtömegben kifejezve – kevesebb mint 300 kg nyelvhalat fognak;

b) a tengeren nem végeznek átrakást más hajókra, továbbá

c) valamennyi érintett tagállam 2011. július 31-ig, illetve 2012. január 31-ig jelentést készít a Bizottság számára e hajók 2004. évi, nyelvhalra vonatkozó fogási teljesítményéről és 2011. évi nyelvhalfogásáról.

Amennyiben egy hajó az említett feltételek valamelyikét nem teljesíti, azonnali hatállyal elveszíti mentességét e melléklet rendelkezései alól.

2. HALÁSZESZKÖZÖK

E melléklet alkalmazásában a halászeszközök következő csoportosítása alkalmazandó:

a) legalább 80 mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhálók;

b) 220 mm-nél kisebb szembőségű rögzített hálók, beleértve a kopoltyúhálókat, tükörhálókat és nyaklóhálókat is.

3. ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEK ÉS A TEVÉKENYSÉG KORLÁTOZÁSA

3.1. A legnagyobb megengedett halászati erőkifejtéssel való gazdálkodást a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban végzik.

3.2. Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikkét kell alkalmazni. Az e cikkben említett földrajzi területnek az ICES VIIe övezet tekintendő.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSI KORLÁTOZÁSOK VÉGREHAJTÁSA

4. A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KORLÁTOZÁSÁBAN ÉRINTETT HAJÓK

4.1. Az 1. pontban felsorolt halászeszköz-típusokat használó és az 1. pontban meghatározott területeken halászó hajóknak az 1627/94/EK rendelet 7. cikkével összhangban kiállított különleges halászati engedéllyel kell rendelkezniük.

4.2. A tagállamok nem engedélyezik a 2. pontban meghatározott halászeszközcsoportok valamelyikébe tartozó eszközökkel folytatott halászatot azon hajóik számára, amelyek esetében az adott területen a 2002–2010 közötti időszakra vonatkozóan nem jegyeztek fel ilyen halászati tevékenységet, hacsak nem biztosítják, hogy a szabályozott területen végzett halászatból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.

4.3. Az a hajó azonban, amelyik már használt a 2. pontban meghatározott halászeszközcsoportok valamelyikébe tartozó eszközt, engedélyt kaphat valamely más eszköz használatára, amennyiben az utóbbi eszközre kiosztott napok száma meghaladja az előző halászeszközre kiosztott napok számát, vagy egyenlő azzal.

4.4. Egy olyan tagállam lobogója alatt közlekedő hajó, amely nem rendelkezik kvótával az 1. pontban meghatározott terület vonatkozásában, e területen nem halászhat a 2. pontban meghatározott halászeszközökkel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerinti átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 10. vagy 11. pontjának megfelelően tengeren tölthető napokat osztottak ki számára.

5. TEVÉKENYSÉGEK KORLÁTOZÁSA

Az egyes tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogóik alatt közlekedő és az Európai Unióban lajstromozott, a 2. pontban említett halászeszközök valamelyikét szállító halászhajóik legfeljebb a 6. pontban meghatározott számú napig tartózkodjanak az adott területen.

AZ UNIÓS HAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, ADOTT TERÜLETEN TÖLTHETŐ NAPOK SZÁMA

6. A NAPOK MAXIMÁLIS SZÁMA

6.1. Az I. táblázat a 2011-es gazdálkodási időszakra vonatkozóan megadja a tengeren tölthető napok évenkénti maximális számát, amit a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a 2. pontban említett halászeszközcsoportok valamelyikébe tartozó eszközt szállító és használó hajóik számára engedélyezhetnek az adott területen való tartózkodásra.

6.2. A 2011-es gazdálkodási időszakban azon tengeren tölthető napok száma, amelyeken valamely hajó az e melléklet és a IIA. melléklet szerinti teljes területen tartózkodik, nem lépheti túl az e melléklet I. táblázatában feltüntetett számot. Amennyiben azonban a hajó számára a kizárólag a IIA. melléklet hatálya alá tartozó területeken való tartózkodás esetére meghatározzák a halászati erőkifejtés felső határát, a hajónak figyelembe kell vennie azt.

6.3. A 2011-es gazdálkodási időszakban a tagállamok a kiosztott halászati erőkifejtést a kilowattnapok szerinti rendszer alapján is szabályozhatják. A rendszer keretében egy tagállam engedélyezheti bármely érintett hajója számára, hogy az adott területen az I. táblázatban foglalt halászeszközcsoportok bármelyikére az említett táblázatban megállapított maximális számú naptól eltérő számú napig tartózkodjon, feltéve, hogy ezzel nem lépi túl az adott halászeszközcsoportnak megfelelő kilowattnap-összértéket.

A halászeszközök meghatározott kategóriája tekintetében a kilowattnapok összértéke az eszközök adott kategóriájára jogosult, az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egyenként kiosztott halászati erőkifejtési értékek összege. Az egyéni halászati erőkifejtés értékeit kilowattnapban kell kiszámolni olyan módon, hogy minden egyes hajó motorteljesítményét meg kell szorozni a tengeren tölthető azon napok számával, amelyekből az adott hajó az I. táblázat szerint részesülne, ha e pontot nem alkalmaznák.

6.4. A 6.3. pont adta lehetőségekkel élni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely valamennyi halászeszközcsoport tekintetében a következőkön alapuló számítás részleteit tartalmazza:

– a halászatra jogosult hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;

– a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekre az I. táblázat szerint eredetileg valamennyi hajó jogosult volna, valamint a tengeren tölthető azon napok száma, amelyekből a 6.3. pont alapján az egyes hajók részesülhetnének.

A fenti ismertetés alapján a Bizottság engedélyezheti, hogy az adott tagállam élhessen a 6.3. pontban meghatározott rendelkezések adta lehetőségekkel.

7. GAZDÁLKODÁSI IDŐSZAKOK

7.1. A tagállamok az I. táblázatban meghatározott, adott területen tölthető napokat egy vagy több naptári hónapból álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.

7.2. Azon napok vagy órák számát, amelyeken valamely hajó a gazdálkodási időszakban a területen tartózkodhat, az érintett tagállam saját mérlegelési jogkörben határozza meg.

Abban az esetben, ha valamely tagállam a hajói által az adott területen tölthető időt órákban határozza meg, a szóban forgó tagállam a 3. pontban foglaltak szerint továbbra is nyilvántartja a felhasznált napok számát. A tagállam a Bizottság kérésére számot ad azokról az elővigyázatossági intézkedésekről, amelyeket a területen

tölthető napok túlzott mértékű felhasználásának elkerülésére hozott olyan esetben, amikor egy hajó a területen való tartózkodását a 24 órás időszak lejártától eltérő időpontban megszüntette.

8. A HALÁSZATI TEVÉKENYSÉG VÉGLEGES BESZÜNTETÉSE ALAPJÁN ODAÍTÉLT TÖBBLETNAPOK

8.1. A 2004. január 1. utáni, a 2792/1999/EK rendelet 7. cikkének vagy az 1198/2006/EK rendelet 23. cikkének vagy a 744/2008/EK rendeletnek megfelelően, illetve a tagállamok által kellően indokolt egyéb körülményekből fakadó végleges tevékenység-beszüntetések miatt a Bizottság a tagállamoknak tengeren tölthető többletnapokat oszthat ki, amelyekre vonatkozóan engedélyezheti a lobogó szerinti tagállam azon hajói számára, amelyek a 2. pontban meghatározott eszközök valamelyikét szállítják, hogy az adott földrajzi területen tartózkodjanak.

A szóban forgó halászeszközt használó, kivont hajók 2003-as, kilowattnapban mért erőkifejtését el kell osztani az adott halászeszközt használó valamennyi hajó 2003-as erőkifejtésével. A tengeren tölthető többletnapok számát ezután az így kapott hányados és azon napok számának összeszorzásával kell kiszámítani, amelyeket az I. táblázat alapján osztottak volna ki. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot fel kell kerekíteni a legközelebbi egész napra.

E pont nem alkalmazandó abban az esetben, ha a hajót a 4.2. pontnak megfelelően lecserélték, vagy ha a hajó kivonását a korábbi években már felhasználták többletnapok szerzésére.

8.2. A 8.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz; a kérelemhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely valamennyi halászeszközcsoport tekintetében a következőkön alapuló számítás részleteit tartalmazza:

– a kivont hajók jegyzéke, amelyben feltüntetik a hajók uniós halászhajóflotta-nyilvántartás (CFR) szerinti számát és motorteljesítményét;

– az ilyen hajók által 2003-ban kifejtett halászati tevékenység, melyet az adott halászeszközcsoport szerinti, tengeren tölthető napok számában kell megadni.

8.3. Az említett kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan a 6.2. pontban meghatározott napok számát.

8.4. A 2011-es gazdálkodási időszakban a tagállamok a flottában maradt, valamint a releváns halászeszközcsoport használatára jogosult hajóik vagy azok egy része között újraoszthatják az említett, tengeren tölthető többletnapokat.

8.5. A tagállamok csak akkor oszthatják ki újra a 2011-es gazdálkodási évben a Bizottság által a tevékenységek végleges beszüntetése miatt kiosztott többletnapokat, ha a Bizottság úgy határoz, hogy a jelenlegi eszközcsoportok, valamint a tengeren tölthető napok számára vonatkozó korlátozások alapján újraértékeli a szóban forgó többletnapokat. A napok számának újraértékelésére vonatkozó tagállami kérés

alapján a Bizottság határozatáig az adott tagállam átmenetileg jogosult a többletnapok 50 %-ának újrakiosztására.

9. A FOKOZOTT TUDOMÁNYOS MEGFIGYELÉSI PROGRAM ALAPJÁN ODAÍTÉLT TÖBBLETNAPOK

9.1. A Bizottság a 2011. február 1. és 2012. január 31. közötti időszakban – a tudományos kutatók és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott tudományos megfigyelési program alapján – három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyeken a 2. pontban említett halászeszközcsoportok valamelyikét szállító hajó egy adott területen tartózkodhat. Az említett programnak különösen a visszadobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania, és túl kell mutatnia az adatgyűjtésre vonatkozóan a 199/2008/EK rendeletben, illetve a nemzeti programok tekintetében a 665/2008/EK rendeletben meghatározott követelményeken.

A megfigyelők a halászhajó tulajdonosával, parancsnokával és a legénység egy tagjával sem állhatnak kapcsolatban.

9.2. A 9.1. pont szerint kiosztott többletnapokból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak jóváhagyásra fokozott tudományos megfigyelési programjuk ismertetését.

9.3. A Bizottság az ismertetés alapján és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosíthatja a 6.1. pontban az adott tagállam számára a fokozott megfigyelési programban érintett hajók, terület és halászeszközök tekintetében meghatározott napok számát.

9.4. Ha a tagállam által benyújtott fokozott tudományos megfigyelési programot a Bizottság korábban már elfogadta és a szóban forgó tagállam a kérelemben ismertetett program végrehajtását változatlan formában folytatni kívánja, a tagállam a program alkalmazási időszakának kezdete előtt négy héttel tájékoztatja a Bizottságot a program folytatására irányuló szándékáról.

I. táblázat

A hajó által a területen tölthető napok éves maximális száma eszközcsoportok szerinti bontásban

Halászeszköz (2. pont)	Megnevezés Kizárólag a 2. pontban említett halászeszközök alkalmazandók	A La Manche csatorna nyugati része
2. a)	80 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű merevítőrudas vonóhálók	
2. b)	220 mm-nél kisebb szembőségű rögzített hálók	

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK CSERÉJE

10. NAPOK ÁTADÁSA UGYANAZON TAGÁLLAM LOBOGÓJA ALATT KÖZLEKEDŐ HALÁSZHAJÓK KÖZÖTT

10.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt közlekedő bármely halászhajó átadja a számára engedélyezett, adott területen tölthető napokat egy másik, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve, hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének a szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan az uniós halászhajóflotta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.

10.2. Az adott területen tölthető napok teljes számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a halászati napló szerint a 2001., 2002., 2003., 2004. és 2005. évben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.

10.3. A napok 10.1. pont szerinti átadása csak a 2. pontban említett, ugyanazon eszközcsoportot alkalmazó és ugyanazon gazdálkodási időszakban működtetett hajók között engedélyezett.

10.4. A Bizottság kérésére a tagállamok jelentéseket küldenek a végrehajtott átadásokról. Az említett jelentéseknek a Bizottság rendelkezésére bocsátása céljából kialakított új formátumú részletes táblázatokat a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban lehet elfogadni.

11. NAPOK ÁTADÁSA KÜLÖNBÖZŐ TAGÁLLAMOK LOBOGÓJA ALATT KÖZLEKEDŐ HALÁSZHAJÓK KÖZÖTT

A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen tölthető napok átadását a lobogóik alatt közlekedő hajók számára, feltéve, hogy azokra értelemszerűen vonatkozik a 4.2., 4.4., 6. és 10. pont. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, előzőleg értesítik a Bizottságot az átadás részleteiről, többek között az érintettek közötti megállapodás szerint átadott napok számáról, a halászati erőkifejtésről és adott esetben a kapcsolódó halászati kvótákról.

JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK

12. A VONATKOZÓ ADATOK ÖSSZEGYŰJTÉSE

A tagállamok az e mellékletben meghatározott területen tölthető napokkal való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévre vonatkozóan összegyűjtik az adott területen a vontatott és rögzített halászeszközökkel végzett teljes halászati erőkifejtésre, valamint a különböző típusú halászeszközöket az e melléklet szerinti területen használó hajók által végzett erőkifejtésre vonatkozó információkat.

13. A VONATKOZÓ ADATOK KÖZLÉSE

A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázat szerinti formátumban a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 12. pont szerinti adatokat tartalmazó táblázatot olyan módon, hogy azt elküldik a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre. A Bizottság kérésére a tagállamok a IV. és V. táblázat szerinti formátumban részletes tájékoztatást küldenek a Bizottságnak a 2010-es és 2011-es gazdálkodási időszakra vagy annak egy részére vonatkozó, kiosztott és felhasznált halászati erőkifejtési értékekről.

II. táblázat			
Jelentéstételi formátum: kilowattnap-adatok éves bontásban			
Ország	Halászeszköz	Év	Összesített erőkifejtési nyilatkozat
(1)	(2)	(3)	(4)

III. táblázat			
Adatformátum: kilowattnap-adatok éves bontásban			
A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás[35] Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód)
(2) Halászeszköz	2		Az alábbi eszköztípusok egyike: BT = merevítőrudas vonóhálók ≥ 80 mm GN = kopoltyúhálók ≥ 220 mm TN = tükörhálók vagy állítóhálók < 220 mm
(3) Év	4		2006 vagy 2007 vagy 2008 vagy 2009 vagy 2010 vagy 2011
(4) Összesített	7	J	Az adott év január 1-jétől

[35] Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

erőkifejtési nyilatkozat			december 31-ig végzett, kilowattnapban kifejezett halászati erőkifejtés összesített mennyisége

IV. táblázat																
Jelentéstételi formátum: a hajóra vonatkozó adatok																
Ország	CFR	Külső jelölés	A gazdálkodási időszak hossza	Bejelentett halászeszköz				A bejelentett halászeszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma				A bejelentett halászeszköz(ök) használatával töltött napok száma				Napok átadása
				1.	2.	3.	…	1.	2.	3.	…	1.	2.	3.	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

V. táblázat			
Adatformátum: a hajóra vonatkozó adatok			
A rovat neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás[36] Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3		A lajstromozás szerinti tagállam (hárombetűs ISO-kód).
(2) CFR	12		Uniós halászhajóflotta-nyilvántartási szám. A halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (hárombetűs ISO-kód), majd azt követően egy

[36] Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

			azonosító sor (9 karakter). A 9-nél kevesebb karakterből álló sorokat balról kezdve nullákkal kell kiegészíteni.
(3) Külső jelölés	14	B	Az 1381/87/EGK rendelet szerint.
(4) A gazdálkodási időszak hossza	2	B	A gazdálkodási időszak hossza hónapokban megadva.
(5) Bejelentett halászeszközök	2	B	Az alábbi eszköztípusok egyike: BT = merevítőrudas vonóhálók ≥ 80 mm GN = kopoltyúhálók ≥ 220 mm TN = tükörhálók vagy állítóhálók < 220 mm
(6)A bejelentett halászeszköz(ök)re vonatkozó különleges feltételek	3	B	Azon napok száma, amelyeken a hajó a IIC. melléklet szerint a választott halászeszközök használatára jogosult, valamint a gazdálkodási tárgyidőszak hossza.
(8)A bejelentett halászeszköz(ök) használatával töltött napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyeken a hajó ténylegesen az adott területen tartózkodott, és amelyeken a gazdálkodási tárgyidőszak során bejelentett halászeszközt használt.
(9)Napok átadása	4	B	Az átadott napok feltüntetése: „– az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átvett napok száma”.

IID. MELLÉKLET

AZ ICES IIA, IIIA ÉS IV ÖVEZETBEN HOMOKI ANGOLNÁRA HALÁSZÓ HAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI

[1. Az e mellékletben megállapított feltételek az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizein 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenékvonóhálóval, kerítőhalóval vagy hasonló vontatott halászeszközzel halászó uniós halászhajókra vonatkoznak.

2. Eltérő rendelkezés hiányában, illetve az Európai Unió és Norvégia közötti konzultációk következtetéseit összefoglaló, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvben meghatározott, az Európai Unió és Norvégia között folytatott konzultációk következményeként az ICES IV övezet uniós vizein a homoki angolnára vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező harmadik országbeli hajókra az ebben a mellékletben meghatározott feltételek alkalmazandók.

3. E melléklet alkalmazásában a területen tölthető nap:

   a) egy adott naptári nap 00:00 órájától ugyanezen nap 24:00 órájáig tartó 24 órás időszak, vagy az említett időszak bármely része, vagy

   b) a halászati naplóban feljegyzett folyamatos 24 órás időszak az indulás napja és időpontja, illetve a megérkezés napja és időpontja között, vagy az említett időszak bármely része.

4. Valamennyi érintett tagállam fenntart egy adatbázist, amely a lobogója alatt közlekedő vagy az Európai Unióban lajstromozott, az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizein 16 mm-nél kisebb szembőségű fenékvonóhálóval, kerítőhalóval vagy hasonló vontatott eszközzel halászó valamennyi hajóval kapcsolatban tartalmazza:

   a) a hajó nevét és belső lajstromozási számát;

   b) a hajónak a 2930/86/EGK rendelet 5. cikkének megfelelően mért, kilowattban megadott, beépített motorteljesítményét;

   c) 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenékvonóhálóval, kerítőhalóval vagy hasonló vontatott halászeszközzel folytatott halászat esetén a területen tölthető napok számát;

   d) kilowattnapokat a területen tölthető napok és a kilowattban megadott, beépített motorteljesítmény szorzata alapján.

5. A homoki angolna állománybőségét felderítő halászat legkorábban 2011. április 1-jén kezdődhet, és legkésőbb 2011. május 6-ig be kell fejeződnie.

   A homoki angolna állománybőségét felderítő halászat során megengedett halászati erőkifejtés 2011-es felső határát az uniós halászhajók által 2007-ben végzett, a 4. pont szerint megállapított teljes halászati erőkifejtés alapján kell meghatározni; a halászati erőkifejtés ilyen módon megállapított mennyiségét a teljes kifogható mennyiségre vonatkozó kvótakiosztás szerint kell elosztani a tagállamok között.

6. A Bizottság a lehető leghamarabb felülvizsgálja az e rendelet I. mellékletében a homoki angolnára az ICES IIa, IIIa és IV övezet uniós vizei tekintetében megállapított teljes kifogható mennyiséget és kvótákat az ICES és a HTMGB 2010. évi, északi-tengeri homokiangolna-állomány méretéről szóló szakvéleménye alapján, figyelembe véve a következő elveket és a tudományos szakvéleményben szereplő egyéb releváns elemeket:

   Az ICES IIa és IV övezetbe tartozó uniós vizekre vonatkozó teljes kifogható mennyiséget a következő képlet szerint kell meghatározni:

$$TAC_{2011} = -333+R1,2011*3,692$$

   ahol az R1,2011 az 1. korcsoportba tartozó homokiangolna-állomány (milliárd egyedben, 2011. január 1-jén), és a TAC 1000 tonnában van kifejezve.

7. Ha a 6. pont szerint kiszámított TAC meghaladja a 400 000 tonnát, a TAC 400 000 tonnában kerül megállapításra.

8. 2011. augusztus 1. és 2011. december 31. között tilos 16 mm-nél kisebb szembőségű fenékvonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló vontatott hálóval kereskedelmi halászati tevékenységet folytatni.]

IIE. MELLÉKLET

AZ ICES VIIF ÉS VIIG ÖVEZETBEN HALÁSZÓ HAJÓKRA VONATKOZÓ HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS

1. Valamennyi tagállam gondoskodik arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók az ICES VIIf és VIIg övezetben 2001 folyamán ne alkalmazzanak az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajók által 2007-ben végzett tengerfenéki halászati erőkifejtés 90 %-ánál többet.

2. Az 1. pont alkalmazásában:

   a) tengerfenéki halászati erőkifejtés: a területen tölthető napok és a kilowattban kifejezett, beépített motorteljesítmény szorzatainak összege;

   b) a területen töltött nap:

      - egy adott naptári nap 00:00 órájától ugyanezen nap 24:00 órájáig tartó 24 órás időszak, vagy az említett időszak bármely része, vagy

      - a halászati naplóban feljegyzett folyamatos 24 órás időszak az indulás napja és időpontja, illetve a megérkezés napja és időpontja között, vagy az említett időszak bármely része;

   c) a hajó beépített motorteljesítményének mérése a 2930/86/EGK rendelet 5. cikkének megfelelően történik.

3. A 2. pont b) alpontja ellenére azon napokat, amelyeken egy hajó a területen tartózkodik, és kizárólag szardíniát, makrélát, heringet, sprattot, kék puhatőkehalat, fattyúmakrélát vagy ezüstlazacot tárol a fedélzeten, nem kell figyelembe venni a tengerfenéki halászati erőkifejtés kiszámításakor.

4. A 2. pont b) alpontja ellenére azon napokat, amelyeken egy hajó a területen tartózkodik, és a következő eszközöket alkalmazza, gyűjti be vagy szállítja a fedélzetén:

   – homárfogó edények;

   – halászkosarak;

   – kürtcsigafogó edények, vagy

   – tarisznyarákfogó edények,

mindaddig nem kell figyelembe venni a tengerfenéki halászati erőkifejtés kiszámításakor, amíg kizárólag rákalakúakat és puhatestűeket tárolnak a fedélzeten.

5. Az érintett tagállamok legkésőbb 2011. július 1-jéig közlik a Bizottsággal az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajók által 2007-ben alkalmazott, az e mellékletben megállapított számítási szabályokból származó erőkifejtést.

6. A legnagyobb megengedett halászati erőkifejtéssel való gazdálkodást a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 26–35. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban végzik.

7. Az e melléklet hatálya alá tartozó hajókra az 1224/2009/EK rendelet 28. cikkét kell alkalmazni. Az e cikkben említett földrajzi területnek az ICES VIIf és VIIg övezet tekintendő.

8. A tagállamok az e mellékletben meghatározott területen tölthető napokkal való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévre vonatkozóan összegyűjtik a következőkre vonatkozó információkat:

   a) az e melléklet hatálya alá tartozó területen végzett teljes halászati erőkifejtés, valamint

   b) az e melléklet hatálya alá tartozó területen a 4. pontban felsoroltaktól eltérő halászeszköz-típusokat használó hajók által végzett erőkifejtés.

III. MELLÉKLET

HARMADIK ORSZÁGOK VIZEIN HALÁSZÓ UNIÓS HAJÓK HALÁSZATI ENGEDÉLYEIRE VONATKOZÓ MENNYISÉGI KORLÁTOZÁSOK

Halászterület	Halászat	Halászati engedélyek száma	Halászati engedélyek elosztása a tagállamok között	Egyidejűleg tevékenykedő hajók maximális száma
Norvég vizek és a Jan Mayent körülvevő halászati övezet	Hering, az é. sz. 62° 30′-től északra	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IE: 9, NL: 11, PL: 1, SV: 12, UK: 21	69
	Tengerfenéken élő fajok, az é. sz. 62° 30′-től északra	80	DE: 16, IE: 1, ES: 20, FR: 18, PT: 9, UK: 14	50
	Makréla	97	DK: 15, DE: 4, FR: 2, IE: 23, NL: 11, SE: 6, UK: 36	70
	Ipari fajok, az é. sz. 62° 30′-től délre	480	DK: 450, UK: 30	150
Feröer szigeteki vizek	A Feröer szigeteki alapvonalaktól 12 és 21 mérföld között található övezetben legfeljebb 180 láb hosszúságú hajókkal folytatott valamennyi vonóhálós halászat	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	A tőkehal és a foltos tőkehal legalább 135 mm szembőségű hálóval folytatott, az é sz. 62° 28’től délre és a ny. h. 6° 30′-től keletre található területre korlátozott, célzott halászata	8[(1)]		4
	A Feröer szigeteki alapvonalaktól 21 mérföldnél	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26

	távolabb folytatott vonóhálós halászat. A március 1. és május 31., valamint az október 1. és december 31. közötti időszakban ezek a hajók halászhatnak az é. sz. 61° 20′ és az é. sz. 62° 30′ közötti, illetve az alapvonalaktól számított 12 és 21 mérföld között található területen is.			
	A kék menyhal legalább 100 mm szembőségű hálóval folytatott vonóhálós halászata az é. sz. 61° 30′-től délre és a ny. h. 9° 00′-től nyugatra, a ny. h. 7° 00′ és a ny. h. 9° 00′ között az é. sz. 60° 30′-től délre található területen, továbbá az é. sz. 60° 30′ és a ny. h. 7° 00′, valamint az é. sz. 60° 00′ és a ny. h. 6° 00′ között húzott vonaltól délnyugatra található területen.	70	DE: 8[(2)], FR: 12[(2)], UK: 0[(2)]	20[(3)]
	A fekete tőkehal legalább 120 mm szembőségű hálóval folytatott vonóhálós, célzott halászata, megengedve a körpántok használatát a zsákvég körül.	70		22[(3)]

	A kék puhatőkehal halászata. A halászati engedélyek teljes száma további négy hajónak kiadható engedéllyel növelhető annak érdekében, hogy párokat alkothassanak, amennyiben a Feröer szigeteki hatóságok különleges hozzáférési szabályokat vezetnek be „a kék puhatőkehal fő halászterületének” nevezett területre vonatkozóan.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, NL: 5, UK: 5	20
	Horgászat	10	UK: 10	6
	Makréla	12	DK: 12	12
	Hering, az é. sz. 61°-tól északra	21	DK: 7, DE: 1, IE: 2, FR: 0, NL: 3, SV: 3, UK: 5	21

(1) Az 1999. évi elfogadott jegyzőkönyvnek megfelelően a közönséges tőkehal és a foltos tőkehal célzott halászatára vonatkozó adatokat tartalmazzák „A Feröer szigeteki alapvonalaktól 12 és 21 mérföld között található övezetben legfeljebb 180 láb hosszúságú hajókkal folytatott valamennyi vonóhálós halászat” adatai.

(2) Ezek az adatok az egyidejűleg jelen lévő hajók maximális számára utalnak.

(3) Ezeket az adatokat tartalmazzák „A Feröer szigeteki alapvonalaktól számított 21 mérföldön túli vonóhálós halászat” adatai.

IV. MELLÉKLET

ICCAT EGYEZMÉNYI TERÜLET

1. Az Atlanti-óceán keleti részén a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, csalival és pergetett horogsorral halászó uniós hajók maximális száma:

Spanyolország	
Franciaország	
EU	

2. A Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeinek aktív halászatára jogosult, part menti halászatot folytató uniós kisüzemi hajók maximális száma:

Spanyolország	
Franciaország	
Olaszország	
Ciprus	
Málta	
EU	

3. Az Adriai-tengeren a kékúszójú tonhal 8 kg/75 cm és 30 kg/115 cm közötti méretű egyedeit tenyésztés céljából, engedéllyel, aktívan halászó uniós hajók maximális száma

Olaszország	
EU	

4. Azon halászhajók maximális száma és bruttó tonnatartalomban kifejezett teljes kapacitása az egyes tagállamokban, amelyek számára engedélyezhető a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren történő halászata, fedélzeten való tárolása, átrakása, szállítása vagy kirakodása

A. TÁBLÁZAT

Halászhajók száma						
	Ciprus	Görögország	Olaszország	Franciaország	Spanyolország	Málta
Erszényes kerítőhálós hajók						

Horogsoros hajók Csalival halászó hajók Kézi horogsoros hajók Vonóhálós hajók Egyéb kisüzemi hajók	

B. TÁBLÁZAT

Bruttó tonnatartalomban kifejezett teljes kapacitás						
	Ciprus	Görögország	Olaszország	Franciaország	Spanyolország	Málta
Erszényes kerítőhálós hajók Horogsoros hajók Csalival halászó hajók Kézi horogsoros hajók Vonóhálós hajók Egyéb kisüzemi hajók						

5. Az egyes tagállamok által az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren engedélyezett kékúszójútonhal-halászat céljából állított csapdák maximális száma

	Csapdák száma
Spanyolország Olaszország Portugália	

6. Az egyes tagállamok maximális kékúszójútonhal-tenyésztési és -hizlalási kapacitása, valamint a kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális száma, amelyet az egyes tagállamok kioszthatnak halgazdaságaik között az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren

A. TÁBLÁZAT

	Maximális kékúszójútonhal-tenyésztési és -hizlalási kapacitás	
	Halgazdaságok száma	Kapacitás (tonnában)
Spanyolország Olaszország Görögország Ciprus Málta		

B. TÁBLÁZAT

	Kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális mennyisége (tonnában)
Spanyolország Olaszország Görögország Ciprus Málta	

V. MELLÉKLET

CCAMLR EGYEZMÉNYI TERÜLET

A. RÉSZ

CÉLZOTT HALÁSZATRA VONATKOZÓ TILALOM A CCAMLR EGYEZMÉNYI TERÜLETEN

Célfaj	Övezet	Tilalmi időszak
Cápák (minden faj)	Az egyezmény hatálya alá tartozó terület	Egész évben
Notothenia rossii	FAO 48.1 Antarktisz, a félsziget területén FAO 48.2 Antarktisz, a Déli-Orkney-szigetek körül FAO 48.3 Antarktisz, Dél-Georgia körül	Egész évben
Úszós halak	FAO 48.1 Antarktisz (1) FAO 48.2 Antarktisz (1)	Egész évben
Gobionotothen gibberifrons *Chaenocephalus aceratus* *Pseudochaenichthys georgianus* *Lepidonotothen squamifrons* *Patagonotothen guntheri* *Electrona carlsbergiv*[37]	FAO 48.3	Egész évben
Dissostichus spp.	FAO 48.5 Antarktisz	2010.12.1-jétől 2011.11.30-ig
Dissostichus spp.	FAO 88.3 Antarktisz (1) FAO 58.5.1 Antarktisz (1)(2) FAO 58.5.2 Antarktisz a k. h.	Egész évben

[37] Kizárólag tudományos kutatási célokra.

	79° 20′-től keletre és a kizárólagos gazdasági övezeten kívül a k. h. 79° 20′-től nyugatra (1) FAO 88.2 Antarktisz a d. sz. 65°-tól északra (1) FAO 58.4.4 Antarktisz (1)(2) FAO 58.6 Antarktisz(1) FAO 58.7 Antarktisz (1)	
Lepidonotothen squamifrons	FAO 58.4.4 (1)(2)	Egész évben
Valamennyi faj, kivéve: *Champsocephalus gunnari* és *Dissostichus eleginoides*	FAO 58.5.2 Antarktisz	2010.12.1-jétől 2011.11.30-ig
Dissostichus mawsoni	FAO 48.4 Antarktisz(1), a d. sz. 55° 30′ és a d. sz. 57° 20′, valamint a ny. h. 25° 30′ és a ny. h. 29° 30′ által határolt területen belül	Egész évben
(1) Kizárólag tudományos kutatási célokra. (2) A nemzeti joghatóság alá tartozó vizek (kizárólagos gazdasági övezetek) kivételével.		

B. RÉSZ

AZ ÚJ ÉS FELDERÍTŐ HALÁSZATRA VONATKOZÓ FOGÁSI ÉS JÁRULÉKOS FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK A CCAMLR EGYEZMÉNYI TERÜLETEN 2010–2011-BEN

Alterület/Körzet	Régió	Idény	SSRU	*Dissostichus* spp. fogási korlátozás (tonna)	Járulékos fogási korlátozás (tonna)		
					Valódirája-félék	*Macrourus* spp.	Egyéb fajok
58.4.1	Egész körzet	2010.12.1-jétől 2011.11.30-ig	A., B., D., F. és H. SSRU: 0 C. SSRU: 100 E. SSRU:	Összesen 210	Egész körzet: 50	Egész körzet: 33	Egész körzet: 20

			50 G. SSRU: 60				
58.4.2	Egész körzet	2010.12.1-jétől 2011.11.30-ig	A. SSRU: 30 B., C. és D. SSRU: 0 E. SSRU: 40	Összesen 70	Egész körzet: 50	Egész körzet: 20	Egész körzet: 20
88.1	Egész alterület	2010.12.1-jétől 2011.08.31-ig	A. SSRU: 0 B., C. és G. SSSRU: 372 D., E. és F. SSRU: 0 H., I. és K. SSRU: 2104 J. és L. SSRU: 374 M. SSRU: 0	Összesen 2850	142 A. SSRU: 0 B., C. és G. SSRU: 50 D., E. és F. SSRU: 0 H., I. és K. SSRU: 105 J. és L. SSRU: M. SSRU: 0	430 A. SSRU: 0 B., C. és G. SSRU: 40 D., E. és F. SSRU: H., I. és K. SSRU: 0 J. és L. SSRU: 320 M. SSRU: 0	20 A. SSRU: 0 B., C. és G. SSRU: 60 D., E. és F. SSRU: 0 H., I. és K. SSRU: J. és L. SSRU: 60 M. SSRU: 0
88.2	A d. sz. 65°-tól délre	2010.12.1-jétől 2011.08.31-ig	A. és B. SSRU: 0 C., D., F. és G. SSRU: 214 E.	Összesen 575(1)	50(1) A. és B. SSRU: 0 C., D., F. és G. SSRU:	92(1) A. és B. SSRU: 0 C., D., F. és G. SSRU: 34	20 A. és B. SSRU: 0 C., D., F. és G. SSRU:

			SSRU: 361		50 E. SSRU: 50	E. SSRU: 85	80 E. SSRU: 20
(1) A járulékosan fogott fajok fogási korlátozásainak szabályai a kisléptékű kutatási egységek (SSRU-k) tekintetében, amelyeket az összes járulékos fogási korlátozásokon belül kell alkalmazni: – valódirája-félék: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 5 %-a vagy 50 tonna, a kettő közül a nagyobb mennyiség, – *Macrourus* spp.: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 16 %-a, – egyéb fajok: minden SSRU tekintetében 20 tonna.							

C. RÉSZ

ÉRTESÍTÉS AZ *EUPHAUSIA SUPERBA* FAJ HALÁSZATÁBAN VALÓ RÉSZVÉTELRE IRÁNYULÓ SZÁNDÉKRÓL

Szerződő fél:

Halászati idény:

Hajó neve:

Várható fogásmennyiség (tonnában):

Halászati technika:	Hagyományos vonóháló
	Folyamatos halászati rendszer
	Szivattyúzás a zsákvég kiürítéséhez
	Egyéb jóváhagyott módszerek: kérjük, nevezze meg:

A fogásból készítendő termékek és ezek átváltási együtthatója[38]:

Terméktípus	A fogás %-ában	Átváltási együttható[39]

38

Alterület/Körzet		Dec.	Jan.	Febr.	Márc.	Ápr.	Máj.	Jún.	Júl.	Aug.	Szept.	Okt.	Nov.
	48.1												
	48.2												
	48.3												
	48.4												
	48.5												
	48.6												
	58.4.1												
	58.4.2												
	88.1												
	88.2												
	88.3												
	X	Jelölje be, hol és mikor fog a legnagyobb valószínűséggel műveleteket végezni.											
		Nincsenek meghatározva elővigyázatossági fogási korlátozások, ezért felderítő halászatnak minősül.											

Felhívjuk a figyelmét, hogy az itt megadott információk kizárólag tájékoztató jellegűek, és nem zárják ki, hogy műveleteket végezzen olyan területeken vagy időpontokban, amelyeket nem jelölt meg.

D. RÉSZ

A HALÁSZHÁLÓK KIALAKÍTÁSA ÉS A HALÁSZATI TECHNIKÁK ALKALMAZÁSA

---

[39] Átváltási együttható = teljes tömeg/feldolgozott tömeg.

A háló nyílásának (szájának) kerülete (m)	A nyílás magassága (m)	A nyílás szélessége (m)

A hálómező hossza és szembősége

Hálómező	Hossz (m)	Szembőség (mm)
1. álómező		
2. hálómező		
3. hálómező		
…		
Utolsó hálómező (zsákvég)		

Ábrázolja valamennyi alkalmazott hálókialakítást!

Többféle halászati technikát alkalmaznak[40]? Igen / Nem

	Halászati technika	Az alkalmazás idejének várható aránya (%)
1		
2		
3		
4		
5		
…		Összesen 100 %

Alkalmaznak-e tengeri emlősök hálóba kerülésének elkerülésére szolgáló eszközt[41]? Igen / Nem

Ismertesse a halászati technikákat, az eszközök kialakítását és jellemzőit, valamint a halászati gyakorlatokat:

[40] Ha igen, adja meg a halászati technikák közötti váltások gyakoriságát:
[41] Ha igen, szemléltesse az eszközt:

VI. MELLÉKLET

IOTC-TERÜLET

1. Az IOTC-területen trópusi tonhal halászatára jogosult uniós hajók maximális száma:

Tagállam	Hajók maximális száma	Kapacitás (BT)
Spanyolország	22	61 364
Portugália	5	1 627
EU	49	96 595

2. Az IOTC-területen kardhal és germon halászatára jogosult uniós hajók maximális száma:

Tagállam	Hajók maximális száma	Kapacitás (BT)
Spanyolország	27	11 590
Franciaország[42]	26	2 007
Portugália	15	6 925
Egyesült Királyság	4	1 400
EU	72	21 922

3. Az 1. pontban említett hajók az IOTC-területen kardhalra és germonra is halászhatnak.

4. A 2. pontban említett hajók az IOTC-területen trópusi tonhalra is halászhatnak.

[42] Ezen túlmenően Franciaország 2011 végéig 15, Franciaország lobogója alatt közlekedő és Réunionon lajstromozott halászhajó tevékenységét engedélyezheti, feltéve, hogy e hajók legnagyobb összesített kapacitása nem haladja meg a 3375 BT-t.

VII. MELLÉKLET

WCPFC EGYEZMÉNYI TERÜLET

A WCFPC egyezményi területen a d. sz. 20°-tól délre kardhal halászatára jogosult uniós hajók maximális száma:

Spanyolország	
EU	

VIII. MELLÉKLET

HARMADIK ORSZÁGOK UNIÓS VIZEKEN HALÁSZÓ HAJÓINAK HALÁSZATI ENGEDÉLYEIRE VONATKOZÓ MENNYISÉGI KORLÁTOZÁSOK

Lobogó szerinti állam	Halászat	Halászati engedélyek száma	Egyidejűleg tevékenykedő hajók maximális száma
Norvégia	Hering, az é. sz. 62° 00′-től északra		
Feröer szigetek	Makréla, VIa (az é. sz. 56° 30′-től északra), VIIe, VIIf, VIIh; fattyúmakréla, IV, VIa (az é. sz. 56° 30′-től északra), VIIe, VIIf, VIIh; hering, VIa (az é. sz. 56° 30′-től északra)		
	Hering, az é. sz. 62° 00′-től északra		
	Hering, IIIa		
	Norvég tőkehal és spratt ipari halászata, IV, VIa (az é. sz. 56° 30′-től északra); homoki angolna ipari halászata, IV (beleértve a kék puhatőkehal elkerülhetetlen járulékos fogásait is)		
	Északi menyhal és norvég menyhal		
	Kék puhatőkehal, II, VIa (az é. sz. 56° 30′-től északra), VIb, VII (a ny. h. 12° 00′-től nyugatra)		
	Kék menyhal		